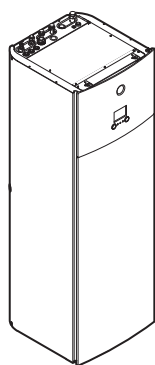


Ghidul de referință al instalatorului

## R32 Split Series - Rezervor de apă menajeră caldă (180 l/230 l)



CKHWS180BJ ▲V3 ▼

CKHWS230BJ ▲V3 ▼

▲ = 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

▼ = , 1, 2, 3, ..., 9

# Cuprins

|          |                                                                         |           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Despre acest document</b>                                            | <b>5</b>  |
| 1.1      | Explicația avertizărilor și simbolurilor                                | 6         |
| 1.2      | Ghidul rapid de referință al instalatorului                             | 7         |
| <b>2</b> | <b>Măsurile generale de protecție</b>                                   | <b>9</b>  |
| 2.1      | Pentru instalator                                                       | 9         |
| 2.1.1    | Elemente generale                                                       | 9         |
| 2.1.2    | Locul de instalare                                                      | 10        |
| 2.1.3    | Agent frigorific — în cazul R410A sau R32                               | 10        |
| 2.1.4    | Apă                                                                     | 12        |
| 2.1.5    | Electric                                                                | 12        |
| <b>3</b> | <b>Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator</b>  | <b>15</b> |
| <b>4</b> | <b>Despre cutie</b>                                                     | <b>21</b> |
| 4.1      | Unitate interioară                                                      | 21        |
| 4.1.1    | Pentru a despacheta unitatea interioară                                 | 21        |
| 4.1.2    | Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară                     | 21        |
| 4.1.3    | Pentru a manevra unitatea interioară                                    | 22        |
| <b>5</b> | <b>Despre unități și opțiuni</b>                                        | <b>23</b> |
| 5.1      | Identificarea                                                           | 23        |
| 5.1.1    | Eticheta de identificare: Unitate interioară                            | 23        |
| 5.2      | Combinarea unităților și opțiuni                                        | 23        |
| 5.2.1    | Combinații posibile de unitate interioară și unitate exterioară         | 23        |
| 5.2.2    | Opțiuni posibile pentru unitatea interioară                             | 24        |
| <b>6</b> | <b>Indicații privind aplicația</b>                                      | <b>25</b> |
| 6.1      | Prezentare generală: Indicații privind aplicația                        | 25        |
| 6.2      | Configurarea rezervorului de apă caldă menajeră                         | 25        |
| 6.2.1    | Disponerea sistemului – Rezervor ACM autonom                            | 25        |
| 6.2.2    | Selectarea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM       | 26        |
| 6.2.3    | Instalare și configurare – rezervor ACM                                 | 27        |
| 6.2.4    | Pompă ACM pentru apă caldă instantanee                                  | 27        |
| 6.2.5    | Pompa ACM pentru dezinfectare                                           | 28        |
| 6.3      | Configurarea măsurării energiei                                         | 28        |
| 6.3.1    | Căldura generată                                                        | 29        |
| 6.3.2    | Energia consumată                                                       | 29        |
| 6.3.3    | Rețea de alimentare cu tarif kWh normal                                 | 29        |
| 6.4      | Configurarea controlului consumului de energie                          | 31        |
| 6.4.1    | Limitarea permanentă a energiei                                         | 31        |
| 6.4.2    | Procesul de limitare a energiei                                         | 31        |
| <b>7</b> | <b>Instalarea unității</b>                                              | <b>32</b> |
| 7.1      | Pregătirea locului de instalare                                         | 32        |
| 7.1.1    | Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară               | 32        |
| 7.1.2    | Cerințe speciale pentru unitățile R32                                   | 33        |
| 7.1.3    | Tipare de montare                                                       | 35        |
| 7.2      | Deschiderea și închiderea unităților                                    | 43        |
| 7.2.1    | Despre deschiderea unității                                             | 43        |
| 7.2.2    | Pentru a deschide unitatea interioară                                   | 43        |
| 7.2.3    | Pentru a coborî cutia de distribuție                                    | 45        |
| 7.2.4    | Pentru a închide unitatea interioară                                    | 46        |
| 7.3      | Montarea unității interioare                                            | 46        |
| 7.3.1    | Despre montarea unității interioare                                     | 46        |
| 7.3.2    | Precauții la montarea unității interioare                               | 47        |
| 7.3.3    | Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere                       | 47        |
| 7.3.4    | Pentru a instala unitatea interioară                                    | 48        |
| <b>8</b> | <b>Instalarea tubulaturii</b>                                           | <b>49</b> |
| 8.1      | Pregătirea tubulaturii de agent frigorific                              | 49        |
| 8.1.1    | Cerințele agentului frigorific                                          | 49        |
| 8.1.2    | Izolația tubulaturii de agent frigorific pentru unitatea interioară     | 50        |
| 8.2      | Racordarea tubulaturii de agent frigorific                              | 50        |
| 8.2.1    | Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific                       | 50        |
| 8.2.2    | Măsurile de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific     | 51        |
| 8.2.3    | Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară | 52        |

|           |                                                                                |            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 8.3       | Verificarea tubulaturii de agent frigorific .....                              | 52         |
| 8.3.1     | Despre verificarea tubulaturii agentului frigorific.....                       | 52         |
| 8.3.2     | Măsuri de precauție în timpul verificării tubulaturii de agent frigorific..... | 52         |
| 8.3.3     | Verificarea tubulaturii de agent frigorific: Configurația.....                 | 53         |
| 8.3.4     | Pentru a verifica existența scurgerilor.....                                   | 53         |
| 8.3.5     | Efectuarea uscării cu vid.....                                                 | 54         |
| 8.4       | Încărcarea agentului frigorific.....                                           | 54         |
| 8.5       | Pregătirea tubulaturii de apă.....                                             | 54         |
| 8.5.1     | Pentru a verifica debitul .....                                                | 55         |
| 8.5.2     | Cerințele circuitului de apă.....                                              | 56         |
| 8.5.3     | Formula de calculare a presiunii preliminare a vasului de destindere.....      | 58         |
| 8.5.4     | Modificarea presiunii preliminare a vasului de destindere .....                | 58         |
| 8.6       | Conectarea țevelor de apă.....                                                 | 59         |
| 8.6.1     | Despre racordarea țevelor de apă.....                                          | 59         |
| 8.6.2     | Măsuri la conectarea tubulaturii de apă .....                                  | 59         |
| 8.6.3     | Pentru a conecta țevele de apă.....                                            | 59         |
| 8.6.4     | Pentru a conecta țevele de recirculare .....                                   | 61         |
| 8.6.5     | Pentru a umple circuitul de încălzire pentru apă caldă menajeră.....           | 61         |
| 8.6.6     | Pentru a umple rezervorul de apă caldă menajeră.....                           | 61         |
| 8.6.7     | Pentru a izola țevele de apă .....                                             | 61         |
| <b>9</b>  | <b>Instalația electrică</b> .....                                              | <b>62</b>  |
| 9.1       | Despre conectarea cablajului electric.....                                     | 62         |
| 9.1.1     | Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric .....                    | 62         |
| 9.1.2     | Indicații la conectarea cablajului electric .....                              | 63         |
| 9.1.3     | Despre conformitatea electrică.....                                            | 64         |
| 9.2       | Conexiuni la unitatea interioară.....                                          | 65         |
| 9.2.1     | Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală .....                        | 65         |
| 9.2.2     | Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă .....       | 66         |
| 9.2.3     | Pentru a conecta contoarele de electricitate.....                              | 67         |
| 9.2.4     | Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră .....                             | 68         |
| 9.3       | După conectarea cablajului electric la unitatea interioară .....               | 69         |
| <b>10</b> | <b>Configurare</b> .....                                                       | <b>70</b>  |
| 10.1      | Prezentare generală: Configurare.....                                          | 70         |
| 10.1.1    | Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi.....                                | 71         |
| 10.1.2    | Pentru a conecta cablul PC la cutia de distribuție .....                       | 73         |
| 10.2      | Expertul de configurare.....                                                   | 74         |
| 10.3      | Ecrane posibile .....                                                          | 75         |
| 10.3.1    | Ecrane posibile: prezentare generală.....                                      | 75         |
| 10.3.2    | Ecranul principal .....                                                        | 76         |
| 10.3.3    | Ecranul meniului principal .....                                               | 77         |
| 10.3.4    | Ecranul meniului .....                                                         | 78         |
| 10.3.5    | Ecranul valorii de referință .....                                             | 78         |
| 10.3.6    | Ecran detaliat cu valori .....                                                 | 79         |
| 10.4      | Valori presetate și programări .....                                           | 79         |
| 10.4.1    | Utilizarea valorilor presetate .....                                           | 79         |
| 10.4.2    | Utilizarea și efectuarea programărilor .....                                   | 80         |
| 10.4.3    | Ecranul programării: exemplu .....                                             | 82         |
| 10.5      | Curba în funcție de vreme.....                                                 | 86         |
| 10.5.1    | Ce este o curbă în funcție de vreme?.....                                      | 86         |
| 10.5.2    | Curbă cu compensare în funcție de pantă .....                                  | 86         |
| 10.5.3    | Curbă cu 2 valori de referință.....                                            | 88         |
| 10.5.4    | Folosirea curbelor în funcție de vreme .....                                   | 88         |
| 10.6      | Meniu setări .....                                                             | 90         |
| 10.6.1    | Defecțiuni.....                                                                | 90         |
| 10.6.2    | Rezervor .....                                                                 | 90         |
| 10.6.3    | Setări utilizator.....                                                         | 98         |
| 10.6.4    | Informații .....                                                               | 101        |
| 10.6.5    | Setările instalatorului.....                                                   | 103        |
| 10.6.6    | Darea în exploatare.....                                                       | 109        |
| 10.6.7    | Profil de utilizator .....                                                     | 109        |
| 10.6.8    | Funcționare.....                                                               | 109        |
| 10.6.9    | WLAN .....                                                                     | 110        |
| 10.7      | Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator .....        | 113        |
| 10.8      | Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator .....        | 114        |
| <b>11</b> | <b>Dare în exploatare</b> .....                                                | <b>115</b> |
| 11.1      | Prezentare: Dare în exploatare .....                                           | 115        |
| 11.2      | Măsuri de precauție la darea în exploatare.....                                | 116        |

|           |                                                                                            |            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 11.3      | Lista de verificare înainte de darea în exploatare .....                                   | 116        |
| 11.4      | Lista de control în timpul dării în exploatare .....                                       | 117        |
| 11.4.1    | Debitul minim .....                                                                        | 117        |
| 11.4.2    | Funcția de purjare a aerului.....                                                          | 118        |
| 11.4.3    | Proba de funcționare .....                                                                 | 119        |
| 11.4.4    | Proba de funcționare a actuatorului .....                                                  | 120        |
| <b>12</b> | <b>Predarea către utilizator .....</b>                                                     | <b>122</b> |
| <b>13</b> | <b>Întreținere și deservire .....</b>                                                      | <b>123</b> |
| 13.1      | Măsuri de siguranță pentru întreținere .....                                               | 123        |
| 13.2      | Întreținere anuală.....                                                                    | 123        |
| 13.2.1    | Întreținere anuală pentru unitatea interioară: prezentare generală .....                   | 123        |
| 13.2.2    | Întreținere anuală pentru unitatea interioară: instrucțiuni.....                           | 124        |
| 13.3      | Pentru a goli rezervorul de apă caldă menajeră.....                                        | 125        |
| <b>14</b> | <b>Depanarea .....</b>                                                                     | <b>127</b> |
| 14.1      | Prezentare: Depanare .....                                                                 | 127        |
| 14.2      | Măsuri de precauție la depanare .....                                                      | 127        |
| 14.3      | Rezolvarea problemelor în funcție de simptome .....                                        | 128        |
| 14.3.1    | Simptom: apa caldă NU atinge temperatura dorită. ....                                      | 128        |
| 14.3.2    | Simptom: compresorul NU pornește .....                                                     | 128        |
| 14.3.3    | Simptom: sistemul produce zgomote de gâlgâit după darea în exploatare.....                 | 128        |
| 14.3.4    | Simptom: pompa este blocată .....                                                          | 130        |
| 14.3.5    | Simptom: Pompa face zgomot (cavitație).....                                                | 131        |
| 14.3.6    | Simptom: Se deschide supapa de siguranță .....                                             | 131        |
| 14.3.7    | Simptom: Supapa de siguranță a apei are scăpări.....                                       | 131        |
| 14.3.8    | Simptom: Presiunea la robinete este temporar neobișnuit de ridicată .....                  | 131        |
| 14.3.9    | Simptom: Funcția de dezinfectare a rezervorului NU este finalizată corect (eroare AH)..... | 132        |
| 14.4      | Rezolvarea problemelor pe baza codurilor de eroare .....                                   | 132        |
| 14.4.1    | Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni .....                             | 132        |
| 14.4.2    | Coduri de eroare: Prezentare generală.....                                                 | 133        |
| <b>15</b> | <b>Dezafectare .....</b>                                                                   | <b>137</b> |
| <b>16</b> | <b>Date tehnice .....</b>                                                                  | <b>138</b> |
| 16.1      | Schema tubulaturii: Unitatea interioară .....                                              | 139        |
| 16.2      | Schema cablajului: Unitatea interioară.....                                                | 140        |
| 16.3      | Curbă ESP: Unitate interioară .....                                                        | 144        |
| <b>17</b> | <b>Glosar .....</b>                                                                        | <b>145</b> |
| <b>18</b> | <b>Tabelul setărilor locale .....</b>                                                      | <b>146</b> |

# 1 Despre acest document

## Publicul țintă

Instalatori autorizați

## Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

### ▪ Măsurile de siguranță generale:

- Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

### ▪ Manual de exploatare:

- Ghid rapid pentru utilizarea de bază
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

### ▪ Ghid de referință pentru utilizator:

- Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată
- Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a găsi modelul dvs.

### ▪ Manual de instalare – Unitate exterioară:

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

### ▪ Manual de instalare – Unitate interioară:

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

### ▪ Ghidul de referință al instalatorului:

- Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc...
- Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a găsi modelul dvs.

Cea mai recentă revizuire a documentației furnizate este publicată pe site-ul web Daikin regional și este disponibilă prin distribuitor.

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

## Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regională (accesibilă publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).

## Instrumente online

În afară de setul de documentație, sunt disponibile câteva instrumente online pentru instalatori:

### ▪ Daikin Technical Data Hub

- Centru pentru specificațiile tehnice ale unității, instrumente utile, resurse digitale și altele.
- Cu acces public prin intermediul <https://daikintechdatahub.eu>.

### ▪ Heating Solutions Navigator

- Set de instrumente digitale care oferă diverse instrumente pentru facilitarea instalării și configurării sistemelor de încălzire.
- Pentru a accesa Heating Solutions Navigator, este necesară înregistrare în platforma Stand By Me. Pentru mai multe informații, consultați <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

### ▪ Daikin e-Care

- Aplicație mobilă pentru instalatori și tehnicieni de service care permite înregistrarea, configurarea și depanarea sistemelor de încălzire.
- Utilizați codurile QR de mai jos pentru a descărca aplicația de mobil pentru dispozitivele iOS și Android. Pentru accesarea aplicației este necesară înregistrarea în platforma Stand By Me.

App Store



Google Play



## 1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor



### PERICOL

Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.



### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Indică o situație care poate duce la electrocutare.



### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Indică o situație care poate duce la arsuri/opăriri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.



### PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

Indică o situație care poate duce la explozie.



### AVERTIZARE

Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.



### AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL



### ATENȚIE

Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.



### NOTIFICARE

Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.

**INFORMAȚIE**

Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

Simboluri utilizate pe unitate:

| Simbol                                                                            | Explicație                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare și foaia cu instrucțiuni de cablare.  |
|  | Înainte de a efectua lucrări de întreținere și service, citiți manualul de service.                    |
|  | Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al instalatorului și al utilizatorului. |
|  | Această unitate conține piese care se rotesc. Aveți grijă când întrețineți sau inspecțiți unitatea.    |

Simboluri utilizate în documentație:

| Simbol                                                                            | Explicație                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indică titlul unei figuri sau o referire la acesta.<br><b>Exemplu:</b> "▲ Titlu figură 1–3" înseamnă "Figura 3 din capitolul 1". |
|  | Indică titlul unui tabel sau o referire la acesta.<br><b>Exemplu:</b> "■ Titlu tabel 1–3" înseamnă "Tabelul 3 din capitolul 1".  |

## 1.2 Ghidul rapid de referință al instalatorului

| Capitol                                                | Descriere                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Despre documentație                                    | Ce documentație există pentru instalator                                                                                                                 |
| Măsuri de siguranță generale                           | Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de instalare                                                                         |
| Instrucțiuni specifice pentru siguranța instalatorului |                                                                                                                                                          |
| Despre cutie                                           | Cum manevrați cutia, cum despachetați unitățile și cum le scoateți accesoriile                                                                           |
| Despre unități și opțiuni                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cum se identifică unitatea</li> <li>Combinatii posibile de unități și opțiuni</li> </ul>                          |
| Indicații privind aplicația                            | Diverse configurații de instalare a sistemului                                                                                                           |
| Instalarea unității                                    | Ce trebuie să faceți și să știți pentru a instala sistemul, inclusiv informații despre cum să vă pregătiți pentru instalare                              |
| Instalarea conductelor                                 | Ce trebuie să faceți și să știți pentru a instala tubulatura sistemului, inclusiv informații despre cum să vă pregătiți pentru instalare                 |
| Instalarea componentelor electrice                     | Ce trebuie să faceți și să știți pentru a instala componentele electrice ale sistemului, inclusiv informații despre cum să vă pregătiți pentru instalare |

| Capitol                                    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Finalizarea instalării unității exterioare | Ce trebuie făcut după instalarea unității, instalarea conductelor și instalarea electrică                                                                                                                                                                                                   |
| Configurare                                | Ce trebuie să faceți și să știți pentru a configura sistemul după instalarea acestuia                                                                                                                                                                                                       |
| Darea în exploatare                        | Ce trebuie să faceți și să știți pentru a da în exploatare sistemul după configurarea acestuia                                                                                                                                                                                              |
| Predarea către utilizator                  | Ce îi dați și îi explicați utilizatorului                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Întreținere și deservire                   | Cum se întreține și se deservește unitatea                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Depanarea                                  | Ce trebuie să faceți dacă apar probleme                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dezafectarea                               | Cum se dezafectează sistemul                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Date tehnice                               | Specificațiile sistemului                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Glosar                                     | Definițiile termenilor                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tabelul setărilor locale                   | <p>Tabelul se va completa de către instalator și se va păstra pentru a fi consultat ulterior</p> <p><b>Notă:</b> Mai există un tabel cu setările instalatorului în ghidul de referință al utilizatorului. Acest tabel se va completa de către instalator și se va preda utilizatorului.</p> |

## 2 Măsurile generale de protecție

În acest capitol

|       |                                                 |    |
|-------|-------------------------------------------------|----|
| 2.1   | Pentru instalator .....                         | 9  |
| 2.1.1 | Elemente generale .....                         | 9  |
| 2.1.2 | Locul de instalare .....                        | 10 |
| 2.1.3 | Agent frigorific — în cazul R410A sau R32 ..... | 10 |
| 2.1.4 | Apă.....                                        | 12 |
| 2.1.5 | Electric.....                                   | 12 |

### 2.1 Pentru instalator

#### 2.1.1 Elemente generale

Dacă NU sunteți sigur cum să instalați sau să exploatați unitatea, contactați distribuitorul.



#### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

- NU atingeți tubulatura agentului frigorific, tubulatura apei sau piesele interne în timpul și imediat după exploatare. Ar putea fi prea fierbinte sau prea rece. Lăsați timp pentru a reveni la temperatura normală. Dacă TREBUIE să o atingeți, purtați mănuși de protecție.
- NU atingeți agentul frigorific scurs accidental.



#### AVERTIZARE

Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizați NUMAI accesorii, echipamente opționale și piese de schimb fabricate sau aprobate de Daikin, dacă nu se specifică altfel.



#### AVERTIZARE

Aveți grijă ca instalarea, testarea și materialele utilizate să se conformeze legislației în vigoare (pe lângă instrucțiunile descrise în documentația Daikin).



#### AVERTIZARE

Îndepărtați pungile de plastic ale ambalajului ca să nu ajungă la îndemâna altor persoane, în special a copiilor. **Consecință posibilă:** sufocare.



#### AVERTIZARE

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.



#### ATENȚIE

Purtați echipamente adecvate de protecție personală (mănuși de protecție, ochelari de protecție etc.) la instalarea, întreținerea sau deservirea sistemului.



#### ATENȚIE

NU atingeți priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unității.



### ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

În conformitate cu legislația în vigoare, poate fi necesară asigurarea unui registru jurnal cu produsul, conținând cel puțin: informații privind întreținerea, lucrările de reparații, rezultatele testelor, perioadele de așteptare,...

De asemenea, TREBUIE furnizate cel puțin următoarele informații într-un loc accesibil la produs:

- Instrucțiuni pentru oprirea sistemului în caz de urgență
- Numele și adresa pompierilor, poliției și spitalului
- Numele, adresa și numerele de telefon de zi și de noapte pentru service

În Europa, EN378 furnizează îndrumările necesare pentru acest registru jurnal.

### 2.1.2 Locul de instalare

- Asigurați suficient spațiu în jurul unității pentru service și circulația aerului.
- Asigurați-vă că locul de instalare rezistă la greutatea și vibrațiile unității.
- Asigurați-vă că zona este bine ventilată. NU blocați orificiile de ventilație.
- Aveți grijă ca unitatea să se afle pe loc drept.

NU instalați unitatea în următoarele locuri:

- În atmosfere potențial explozive.
- În locuri unde există utilaje care emit unde electromagnetice. Undele electromagnetice pot perturba sistemul de comandă, cauzând defectarea echipamentului.
- În locuri unde există risc de incendiu din cauza scurgerii de gaze inflamabile (exemplu: diluant sau benzină), fibre de carbon, praf inflamabil.
- În locurile în care se produce un gaz corosiv (de exemplu: anhidrida gazoasă a acidului sulfuros). Corodarea conductelor de cupru sau a pieselor lipite poate cauza scăpări de agent frigorific.

### 2.1.3 Agent frigorific — în cazul R410A sau R32

Dacă este cazul. Consultați manualul de instalare sau ghidul de referință al instalatorului pentru aplicația dvs. pentru detalii suplimentare.



### PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

**Evacuare – scurgere de agent frigorific.** Dacă doriți să evacuați sistemul, și există o scurgere în circuitul agentului frigorific:

- NU utilizați funcția automată de evacuare a unității, cu care puteți colecta tot agentul frigorific din sistem în unitatea exterioară. **Consecință posibilă:** Autocombustie și explozie a compresorului din cauza aerului care pătrunde în compresorul aflat în funcțiune.
- Utilizați un sistem separat de recuperare, astfel încât compresorul unității să nu trebuiască să funcționeze.



### AVERTIZARE

În timpul probelor NU presurizați NICIODATĂ produsul la o presiune mai mare decât presiunea maximă admisă (indicată pe placa de identificare a unității).

**AVERTIZARE**

Luați măsuri de precauție suficiente în caz de scurgeri de agent frigorific. Dacă au loc scăpări de agent frigorific gaz, aerisiți zona imediat. Riscuri posibile:

- Concentrațiile excesive de agent frigorific într-o încăpere închisă pot cauza lipsă de oxigen.
- Dacă agentul frigorific gaz vine în contact cu focul se pot produce gaze toxice.

**AVERTIZARE**

Recuperați ÎNTOTDEAUNA agentul frigorific. NU eliberați agentul frigorific direct în atmosferă. Folosiți o pompă de vid pentru a evacua instalația.

**AVERTIZARE**

Asigurați-vă că nu există oxigen în sistem. Agentul frigorific poate fi încărcat NUMAI după efectuarea probei de etanșeitate și a uscării cu vid.

**Consecință posibilă:** Autoaprinderea și explozia compresorului din cauza pătrunderii oxigenului în compresorul în funcțiune.

**NOTIFICARE**

- Pentru a evita defectarea compresorului, NU încărcăți mai mult decât cantitatea specificată de agent frigorific.
- Când sistemul de agent frigorific urmează să fie deschis, agentul frigorific trebuie tratat în conformitate cu legislația aplicabilă.

**NOTIFICARE**

Aveți grijă ca instalarea tubulaturii de agent frigorific să se conformeze legislației în vigoare. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

**NOTIFICARE**

Aveți grijă ca tubulatura de legătură și racordurile să NU fie tensionate.

**NOTIFICARE**

După ce toată tubulatura a fost racordată asigurați-vă că nu există scăpări de gaz. Folosiți azot pentru a efectua o probă de etanșeitate.

- În cazul în care este necesară reîncărcarea, vezi placa de identificare sau eticheta încărcăturii de agent frigorific a unității. Specifică tipul de agent frigorific și cantitatea necesară.
- Indiferent că unitatea este încărcată sau nu din fabrică cu agent frigorific, în ambele cazuri este posibil să fie necesar să încărcăți agent frigorific suplimentar, în funcție de diametrele și lungimile conductelor sistemului.
- Utilizați NUMAI scule exclusiv pentru tipul de agent frigorific utilizat în acest sistem pentru a asigura rezistența necesară față de presiune și pentru a împiedica pătrunderea materialelor străine în sistem.
- Încărcați agentul frigorific lichid după cum urmează:

| Dacă                                                                                                 | Apoi                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Există tub de sifon<br>(respectiv, butelia este marcată cu "Sifon atașat pentru umplerea cu lichid") | Încărcați cu butelia verticală.<br> |

| Dacă                   | Apoi                                                                                                                    |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NU există tub de sifon | Încărcați cu butelia răsturnată.<br> |

- Deschideți încet buteliile cu agent frigorific.
- Încărcați agentul frigorific sub formă lichidă. Adăugarea sub formă de gaz poate împiedica funcționarea normală.



### ATENȚIE

Când procedura de încărcare a agentului frigorific s-a terminat sau când este întrerupt, închideți imediat ventilul rezervorului de agent frigorific. Dacă ventilul NU este închis imediat, presiunea rămasă ar putea încărca agent frigorific suplimentar.  
**Consecință posibilă:** Cantitate incorectă de agent frigorific.

### 2.1.4 Apă

Dacă este cazul. Consultați manualul de instalare sau ghidul de referință al instalatorului pentru aplicația dvs. pentru detalii suplimentare.



### NOTIFICARE

Asigurați-vă că apa are o calitate conformă cu Directiva UE 2020/2184.

### 2.1.5 Electric



### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- Opriti toată alimentarea de la rețea înainte de a îndepărta capacul cutiei de distribuție, de a conecta cablajul electric sau de a atinge piesele electrice.
- Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultați schema de conexiuni.
- NU atingeți componentele electrice cu mâinile ude.
- NU lăsați unitatea nesupravegheată când este scos capacul pentru service.



### AVERTIZARE

Dacă NU este instalat din fabrică, pe cablajul fix TREBUIE instalat un întrerupător principal sau alte mijloace de deconectare, cu separarea contactelor la toți polii, asigurând astfel deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

**AVERTIZARE**

- Utilizează NUMAI cabluri din cupru.
- Asigurați conformitatea cablajului de legătură cu reglementările naționale pentru cablare.
- Întregul cablaj de legătură TREBUIE executat în conformitate cu schema de conexiuni furnizată cu produsul.
- Nu strânge NICIODATĂ mănunchiurile de cabluri și ai grijă ca acestea să NU vină în contact cu tubulatura și cu muchiile ascuțite. Asigură-te că pe conexiunile de pe borne nu se aplică o presiune externă.
- Ai grijă să instalezi cablul de împământare. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Ai grijă să folosești un circuit electric de alimentare special alocat. Nu folosește NICIODATĂ o sursă de alimentare în comun cu un alt aparat.
- Aveți grijă să instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Ai grijă să instalezi un protector pentru scurgeri la pământ. Neprocedând astfel pot surveni electrocutări sau incendii.
- Când instalezi siguranța pentru scurgerea la pământ ai grijă să fie compatibil cu inverterul (rezistent la zgomot electric de înaltă frecvență) pentru a evita deschiderea inutilă a protectorului pentru scurgerea la pământ.

**AVERTIZARE**

- După finalizarea lucrărilor electrice, confirmați că fiecare component electric și bornă din interiorul cutiei de distribuție este conectată în siguranță.
- Aveți grijă să închideți toate capacele înainte de a pune în funcțiune unitatea.

**ATENȚIE**

- Când conectați sursa de alimentare: conectați mai întâi cablul de împământare, înainte de a efectua conexiunile purtătoare de curent.
- Când deconectați sursa de alimentare: deconectați mai întâi cablurile purtătoare de curent, înainte de a separa conexiunea la împământare.
- Lungimea conductorilor între bucla de reducere a solicitării și regleta de conexiuni însăși TREBUIE să fie stabilite astfel încât cablurile purtătoare de curent să fie strânse înainte de cablul de legare la pământ în cazul în care cablul de alimentare de la rețea se slăbește din bucla de reducere a solicitării.

**NOTIFICARE**

Precauții la pozarea cablajului alimentării de la rețea:



- Nu conectați cablaje de diferite secțiuni la regleta de conexiuni a alimentării (slăbirea cablajului de alimentare poate cauza încălziri anormale).
- Când conectați cabluri de aceeași grosime, procedați așa cum este prezentat în figura de mai sus.
- Pentru cablare, utilizați cablul de alimentare indicat și conectați strâns, apoi fixați pentru a preveni exercitarea unei presiuni exterioare asupra plăcii de borne.
- Utilizați o șurubelniță corespunzătoare pentru strângerea șuruburilor bornelor. O șurubelniță cu cap mic va deforma capul, făcând imposibilă strângerea corespunzătoare.
- Strângerea exagerată a șuruburilor bornelor le poate rupe.

Instalați cablurile de alimentare la cel puțin 1 metru de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența. În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să NU fie suficientă.



### NOTIFICARE

Aplicabil NUMAI dacă sursa de alimentare este trifazată, iar compresorul are o metodă de pornire PORNIT/OPRIT.

Dacă există posibilitatea unei inversii de fază după o întrerupere momentană a alimentării cu curent și curentul se CUPLEAZĂ și se DECUPLEAZĂ în timp ce produsul funcționează, atașați un circuit local de protecție față de inversia de faze. Funcționarea produsului cu fazele inversate poate defecta compresorul și alte piese.

## 3 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

**Indicații privind aplicația (consultați "6 Indicații privind aplicația" [▶ 25])**



### ATENȚIE

Dacă există mai multe zone ale apei la ieșire, instalați ÎNTOTDEAUNA o stație cu supapă de amestecare în zona principală pentru a reduce (la încălzire)/crește (la răcire) temperatură apei la ieșire când zona suplimentară are cerere.

**Locul de instalare (consultați "7.1 Pregătirea locului de instalare" [▶ 32])**



### AVERTIZARE

Pentru instalarea corectă a unității, țineți cont de dimensiunile spațiului de serviciu din acest manual. Consultați "7.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară" [▶ 32].



### AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacără deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).



### AVERTIZARE

NU reutilizați tubulatura agentului frigorific care a fost folosită cu alt agent frigorific. Înlocuiți tubulatura agentului frigorific sau curățați-o pe îndelete.

**Cerințe speciale pentru R32 (consultați "7.1.2 Cerințe speciale pentru unitățile R32" [▶ 33])**



### AVERTIZARE

- NU găuriți sau ardeți piesele ciclului de agent frigorific.
- NU utilizați alte mijloace pentru a accelera dezghețarea sau pentru a curăța echipamentul, cu excepția celor recomandate de producător.
- Aveți grijă, agentul frigorific R32 NU are miros.



### AVERTIZARE

Aparatul electrocasnic se va depozita astfel încât să se prevină deteriorările mecanice și într-o încăpere bine ventilată, fără surse permanente de aprindere (de exemplu: flacără deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).



### AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile sunt conforme instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare (de exemplu, reglementările naționale privind gazele), și sunt executate NUMAI de persoane autorizate.



#### **AVERTIZARE**

În cazul unităților care utilizează agent frigorific R32, este obligatoriu să vă asigurați că nu există obstrucții la nivelul deschiderilor de ventilație și coșurilor de fum necesare.

**Deschiderea și închiderea unității (consultați "7.2 Deschiderea și închiderea unităților" [▶ 43])**



#### **PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**

NU lăsați unitatea nesupravegheată când este scos capacul pentru service.



#### **PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**



#### **PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**

**Montarea unității interioare (consultați "7.3 Montarea unității interioare" [▶ 46])**



#### **AVERTIZARE**

Fixarea unității interioare TREBUIE să respecte instrucțiunile din acest manual. Consultați "7.3 Montarea unității interioare" [▶ 46].

**Instalarea conductelor (consultați "8 Instalarea tubulaturii" [▶ 49])**



#### **AVERTIZARE**

Metoda de instalare a tubulaturii de legătură TREBUIE să respecte instrucțiunile din acest manual. Consultați "8 Instalarea tubulaturii" [▶ 49].



#### **PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**



#### **ATENȚIE**

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.



#### **AVERTIZARE**

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.

**AVERTIZARE**

Unele secțiuni ale circuitului de agent frigorific pot fi izolate de alte secțiuni prin componente cu funcții specifice (de exemplu, valve). Prin urmare, circuitul de agent frigorific dispune de ștuțuri pentru deservire suplimentare pentru aspirarea, reducerea presiunii sau presurizarea circuitului.

În cazul în care este necesară efectuarea **lipirii** la nivelul unității, asigurați-vă că nu mai rămâne presiune în interiorul unității. Presiunile interne trebuie eliberate cu TOATE ștuțurile de deservire indicate în figurile de mai jos deschise. Locația depinde de tipul de model.

**AVERTIZARE**

- Utilizați numai R32 ca agent frigorific. Alte substanțe pot provoca explozii și accidente.
- R32 conține gaze fluorurate cu efect de seră. Valoarea sa potențială de încălzire globală (GWP) este de 675. NU eliberați aceste gaze în atmosferă.
- Când încărcați cu agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție.

**Realizarea instalației electrice (consultați "9 Instalația electrică" [▶ 62])****PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE****AVERTIZARE**

Metoda de conectare a cablurilor electrice TREBUIE să respecte instrucțiunile din:

- Acest manual. Consultați "9 Instalația electrică" [▶ 62].
- Schema cablajului, care se livrează împreună cu unitatea, se află în interiorul capacului cutiei de distribuție al unității interioare. Pentru o traducere a legendei, consultați "16.2 Schema cablajului: Unitatea interioară" [▶ 140].

**AVERTIZARE**

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

**AVERTIZARE**

- Dacă la rețeaua de alimentare lipsește o fază sau este greșit nului, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu cleme pentru ca acesta să NU intre în contact cu tubulatura sau cu margini ascuțite, în special pe partea cu presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Pot provoca supraîncălzirea, șocuri de rețea sau incendii.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un invertor. Un condensator compensator de fază va reduce randamentul și poate provoca accidente.



#### AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.



#### AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.



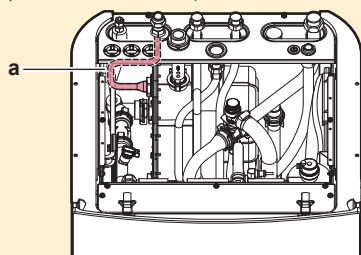
#### ATENȚIE

NU împingeți și nu așezați cablurile de lungime redundantă în unitate.



#### AVERTIZARE

Asigurați-vă că cablajul electric NU atinge conductele agentului frigorific gazos, care pot fi foarte fierbinți.



a Conductă agent frigorific gazos



#### AVERTIZARE

Încălzitorul de rezervă TREBUIE să aibă o rețea de alimentare separată și TREBUIE protejat de dispozitivele de siguranță cerute de legislația în vigoare.



#### ATENȚIE

Pentru a vă asigura că unitatea este complet împământată, conectați ÎNTOTDEAUNA alimentarea electrică a încălzitorului de rezervă și cablul de împământare.

### Configurație (consultați secțiunea "10 Configurare" [▶ 70])



#### ATENȚIE

Setările funcției de dezinfecție TREBUIE configurate de instalator în conformitate cu legislația în vigoare.



#### AVERTIZARE

Rețineți că temperatură apei calde menajere la robinetul de apă caldă va fi egală cu valoarea selectată în reglajul local [2-03] după o operațiune de dezinfecție.

Atunci când temperatură ridicată a apei calde menajere poate prezenta un risc de accidentare, pe racordul evacuării apei calde din rezervorul de apă caldă menajeră va fi instalat un ventil de amestecare (procurare la fața locului). Acest ventil de amestecare va asigura ca temperatură apei calde la robinetul de apă caldă să nu depășească niciodată valoarea maximă reglată. Această temperatură maximă admisă a apei calde va fi selectată conform legislației în vigoare.



#### ATENȚIE

Asigurați-vă că ora de pornire a funcției de dezinfectare [5.7.3] cu durată definită [5.7.5] NU este întreruptă de eventuale solicitări de apă caldă menajeră.

#### Darea în exploatare (consultați "11 Dare în exploatare" [▶ 115])



##### **AVERTIZARE**

Darea în exploatare TREBUIE să respecte instrucțiunile din acest manual. Consultați "11 Dare în exploatare" [▶ 115].

#### Instrucțiuni de întreținere și deservire (consultați "13 Întreținere și deservire" [▶ 123])



##### **PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**



##### **PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**



##### **ATENȚIE**

Apa care iese din supapă poate fi foarte fierbinte.



##### **AVERTIZARE**

Dacă s-a deteriorat cablajul interior, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul acestuia sau de persoane similare calificate.



##### **PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**

Apa din rezervor poate fi foarte fierbinte.

#### Depanare (consultați "14 Depanarea" [▶ 127])



##### **PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**



##### **PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**



##### **AVERTIZARE**

- Când inspectați cutia de distribuție a unității, asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că unitatea este decuplată de la rețeaua de alimentare. Întrerupeți disjunctorul respectiv.
- La activarea unui dispozitiv de siguranță, opriți unitatea și înainte de a-l reseta depistați motivul activării. Nu șuntați NICIODATĂ dispozitivele de siguranță și nu le modificați valorile la altele, diferite de setarea implicită din fabrică. Dacă nu găsiți cauza problemei, contactați distribuitorul.



##### **AVERTIZARE**

Evitați pericolele datorate resetării accidentale a declanșatorului termic, acest aparat NU TREBUIE alimentat de la un dispozitiv de distribuție extern precum un temporizator, sau conectat la un circuit care este cuplat și decuplat regulat.



#### AVERTIZARE

**Pentru a purja aerul din circuitul de încălzire pentru apă caldă menajeră.** Înainte de a purja aerul, verificați dacă pe ecranul de pornire al interfeței cu utilizatorul se afișează  sau .

- Dacă nu se afișează, puteți să purjați aerul imediat.
- Dacă se afișează, asigurați-vă că încăperea în care doriți să purjați aerului este ventilată suficient. **Motiv:** în cazul unei defecțiuni, agentul frigorific ar putea curge în circuitul de apă și, ulterior, în încăperea atunci când purjați aerul din circuitul de încălzire pentru apa caldă menajeră.

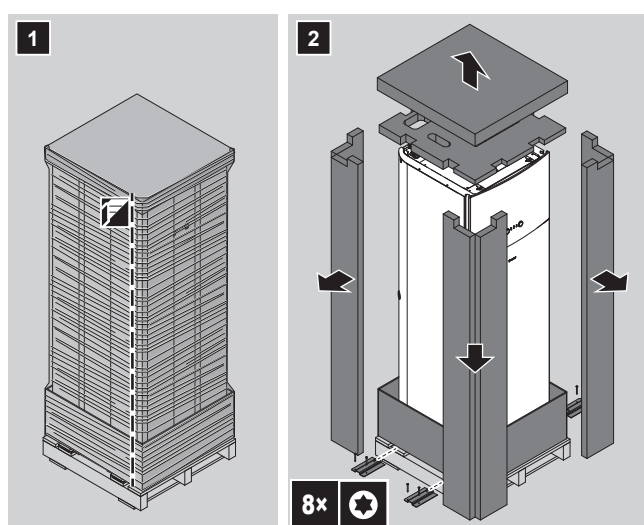
## 4 Despre cutie

Rețineți următoarele:

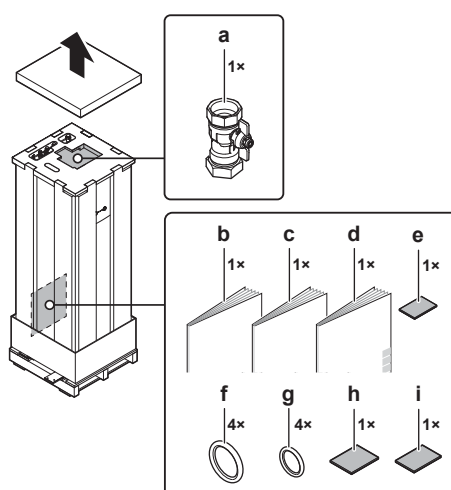
- La livrare, unitatea TREBUIE verificată să nu fie deteriorată și să fie completă. Orice defecțiune sau piesele lipsă TREBUIE raportate imediat serviciului de reclamații al transportatorului.
- Aduceți unitatea împachetată cât mai aproape de locul final de instalare pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.
- Pregătiți în prealabil traseul pe care doriți să aduceți unitatea în poziția sa finală de instalare.

### 4.1 Unitate interioară

#### 4.1.1 Pentru a despacheta unitatea interioară



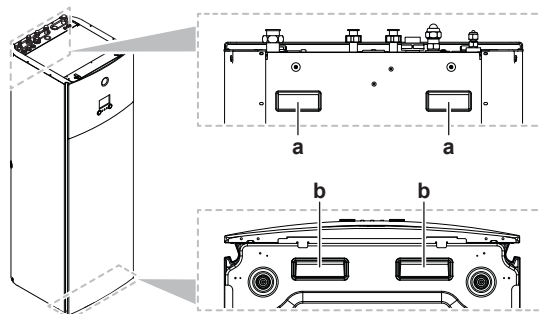
#### 4.1.2 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară



- a** Ventil de închidere pentru circuitul de apă
- b** Măsură de siguranță generală
- c** Manual de instalare a unității interioare
- d** Manual de exploatare
- e** Bandă izolatoare pentru intrarea cablajului de joasă tensiune
- f** Garnituri de etanșare pentru ventilele de închidere (circuit de apă)

- g** Garnituri de etanșare pentru ventilele de închidere procurate la fața locului (circuit apei calde menajere)
- h** Bandă izolatoare pentru intrarea cablajului de joasă tensiune (66x80 mm)
- i** Autocolant anticondens pentru acoperirea orificiului din spatele unității (50x80 mm)

### 4.1.3 Pentru a manevra unitatea interioară



- a** Mânere pe spatele unității
- b** Mânere în partea de jos a unității. Înclinați cu grijă unitatea pe spate ca să vedeți mânerul.

## 5 Despre unități și opțiuni

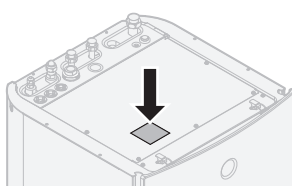
În acest capitol

|       |                                                                     |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------|----|
| 5.1   | Identificarea .....                                                 | 23 |
| 5.1.1 | Eticheta de identificare: Unitate interioară.....                   | 23 |
| 5.2   | Combinarea unităților și opțiuni .....                              | 23 |
| 5.2.1 | Combinări posibile de unitate interioară și unitate exterioară..... | 23 |
| 5.2.2 | Opțiuni posibile pentru unitatea interioară .....                   | 24 |

### 5.1 Identificarea

#### 5.1.1 Eticheta de identificare: Unitate interioară

**Loc**



#### Identificarea modelelor

**Exemplu:** C K HW S U 180 BJ V3

| Cod | Descriere                                    |
|-----|----------------------------------------------|
| C   | Model rezidențial multi-compatibil           |
| K   | Kit                                          |
| HW  | Apă menajeră caldă                           |
| S   | Material rezervor integrat: oțel inoxidabil  |
| U   | Varianta pentru Marea Britanie               |
| 180 | Volum în litri                               |
| BJ  | Seria modelului                              |
| V3  | Model încălzitor de rezervă: 1~ /230 V/50 Hz |

### 5.2 Combinarea unităților și opțiuni



#### INFORMAȚIE

Este posibil ca anumite opțiuni să NU fie disponibile în țara dvs.

#### 5.2.1 Combinații posibile de unitate interioară și unitate exterioară

| Unitate interioară | Unitate exterioară |         |
|--------------------|--------------------|---------|
|                    | 5MWXM90            | 5MWXM68 |
| CKHWS180           | O                  | O       |
| CKHWS230           | O                  | O       |

### 5.2.2 Opțiuni posibile pentru unitatea interioară

#### Cablu pentru PC (EKPCCAB4)

Cablul PC efectuează conexiunea între cutia de distribuție a unității interioare și un PC. Vă dă posibilitatea să actualizați software-ul unității interioare.

Pentru instrucțiuni de instalare, consultați:

- manualul de instalare a cablului pentru PC
- ["10.1.2 Pentru a conecta cablul PC la cutia de distribuție"](#) [▶ 73]

## 6 Indicații privind aplicația

În acest capitol

|       |                                                                         |    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 6.1   | Prezentare generală: Indicații privind aplicația .....                  | 25 |
| 6.2   | Configurarea rezervorului de apă caldă menajeră .....                   | 25 |
| 6.2.1 | Disponerea sistemului – Rezervor ACM autonom .....                      | 25 |
| 6.2.2 | Selectarea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM ..... | 26 |
| 6.2.3 | Instalare și configurare – rezervor ACM .....                           | 27 |
| 6.2.4 | Pompă ACM pentru apă caldă instantanee .....                            | 27 |
| 6.2.5 | Pompa ACM pentru dezinfectare .....                                     | 28 |
| 6.3   | Configurarea măsurării energiei .....                                   | 28 |
| 6.3.1 | Căldura generată .....                                                  | 29 |
| 6.3.2 | Energia consumată .....                                                 | 29 |
| 6.3.3 | Rețea de alimentare cu tarif kWh normal .....                           | 29 |
| 6.4   | Configurarea controlului consumului de energie .....                    | 31 |
| 6.4.1 | Limitarea permanentă a energiei .....                                   | 31 |
| 6.4.2 | Procesul de limitare a energiei .....                                   | 31 |

### 6.1 Prezentare generală: Indicații privind aplicația

Scopul indicațiilor privind aplicația este acela de a oferi o perspectivă asupra posibilităților sistemului pompei de căldură.



#### NOTIFICARE

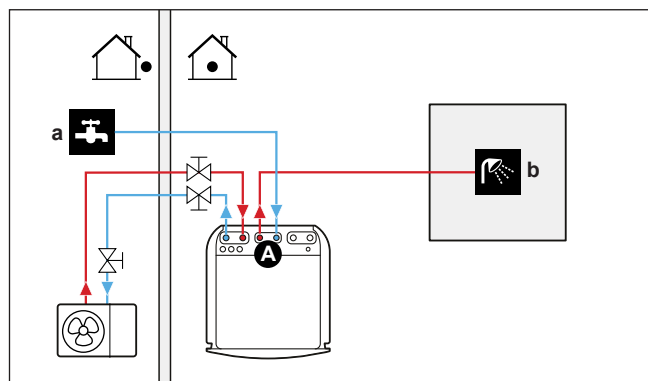
- Ilustrațiile din indicațiile privind aplicația sunt oferite doar ca referință, NU se vor utiliza ca scheme hidraulice detaliate. Dimensionarea și echilibrarea hidraulică detaliate NU sunt ilustrate, acestea intră în responsabilitatea instalatorului.
- Pentru informații suplimentare despre setările de configurare pentru optimizarea funcționării pompei de căldură, consultați "10 Configurare" [▶ 70].

Acest capitol conține indicațiile aplicației pentru:

- Configurarea rezervorului de apă caldă menajeră
- Configurarea controlului consumului de energie

### 6.2 Configurarea rezervorului de apă caldă menajeră

#### 6.2.1 Disponerea sistemului – Rezervor ACM autonom



- A** Rezervorul de apă menajeră caldă  
**a** INTRARE apă rece  
**b** IEȘIRE apă caldă

## 6.2.2 Selectarea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM

Pentru om, apa este caldă când temperatură sa este de 40°C. Prin urmare, consumul ACM este întotdeauna exprimat ca volum de apă caldă echivalent la 40°C. Totuși, puteți seta temperatură rezervorului ACM la o temperatură mai mare (exemplu: 53°C), care apoi se poate combina cu apă rece (exemplu: 15°C).

Selectarea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM constă în:

- 1 Stabilirea consumului ACM (volum de apă caldă echivalent la 40°C).
- 2 Stabilirea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM.

**Stabilirea consumului de apă caldă menajeră**

Răspundeți la întrebările următoare și calculați consumul de apă caldă menajeră (volum de apă caldă echivalent la 40°C) utilizând volumele de apă obișnuite:

| Întrebare                                                | Volum de apă obișnuit         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Câte dușuri se fac pe zi?                                | 1 duș=10 min×10 l/min=100 l   |
| Câte băi se fac pe zi?                                   | 1 baie=150 l                  |
| Câtă apă este necesară zilnic la chiuveta din bucătărie? | 1 chiuvetă=2 min×5 l/min=10 l |
| Există și alte solicitări de apă caldă menajeră?         | —                             |

**Exemplu:** În cazul în care consumul de apă caldă menajeră zilnic al unei familii (4 persoane) este următorul:

- 3 dușuri
- 1 baie
- 3 volume pentru chiuvetă

Atunci consumul de apă caldă menajeră=(3×100 l)+(1×150 l)+(3×10 l)=480 l

**Stabilirea volumului și temperaturii dorite pentru rezervorul ACM**

| Formulă                                     | Exemplu                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $V_1 = V_2 \times (T_2 - T_1) / (40 - T_1)$ | Dacă:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>V_2 = 120</math> l</li> <li>▪ <math>T_2 = 54^\circ\text{C}</math></li> <li>▪ <math>T_1 = 15^\circ\text{C}</math></li> </ul> Atunci $V_1 = 187$ l |
| $V_2 = V_1 \times (40 - T_1) / (T_2 - T_1)$ | Dacă:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>V_1 = 480</math> l</li> <li>▪ <math>T_2 = 54^\circ\text{C}</math></li> <li>▪ <math>T_1 = 15^\circ\text{C}</math></li> </ul> Atunci $V_2 = 307$ l |

- $V_1$  Consum ACM (volum de apă caldă echivalent la 40°C)  
 $V_2$  Volum necesar al rezervorului ACM dacă se încălzește o singură dată  
 $T_2$  Temperatură rezervorului ACM  
 $T_1$  Temperatura apei reci

**Volume posibile ale rezervorului ACM**

| Tip                  | Volume posibile                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Rezervor ACM autonom | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 180 l</li> <li>▪ 230 l</li> </ul> |

### Sfaturi pentru economisirea energiei

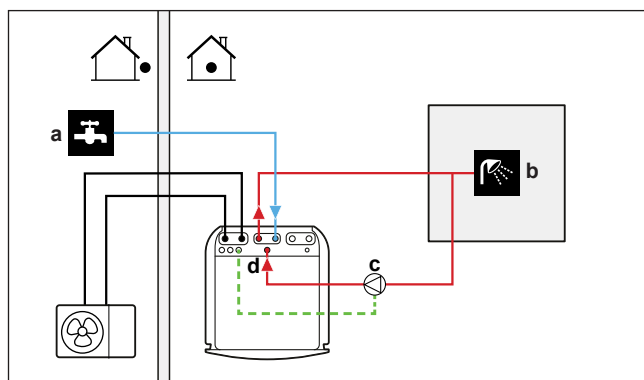
- În cazul în care consumul ACM diferă de la o zi la alta, puteți efectua o programare săptămânală cu temperaturi dorite diferite ale rezervorului ACM pentru fiecare zi.
- Cu cât temperatură dorită a rezervorului ACM este mai mică, cu atât funcționarea este mai economică. Selectând un rezervor ACM mai mare, puteți reduce temperatură dorită a rezervorului ACM.
- Pompa de căldură poate produce apă caldă menajeră la maximum 53°C (sau mai puțin, în funcție de temperatura exterioară). Rezistența electrică integrată în rezervor poate crește această temperatură. Totuși, acest lucru înseamnă consum mai mare de energie. Vă recomandăm să setați temperatură dorită a rezervorului ACM sub 53°C, pentru a minimiza utilizarea rezistenței electrice.
- În cazul în care la unitatea exterioară sunt conectate mai multe unități interioare: atunci când pompa de căldură produce apă caldă menajeră (ACM), în funcție de cererea totală de aer condiționat (A/C) și de setarea de prioritate programată, este posibil să nu poată asigura apă caldă menajeră și aer condiționat simultan. Dacă doriți simultan apă caldă menajeră și aer condiționat, vă recomandăm să produceți apa caldă menajeră în timpul nopții, când solicitarea de aer condiționat este redusă sau când ocupanții nu sunt prezenți.

### 6.2.3 Instalare și configurare – rezervor ACM

- Pentru un consum mare de ACM, puteți încălzi de mai multe ori rezervorul ACM în timpul zilei.
- Pentru a încălzi rezervorul ACM la temperatură dorită a acestuia, puteți utiliza următoarele surse de energie:
  - Ciclul termodinamic la pompei de căldură
  - Încălzitor de rezervă electric
- Pentru informații suplimentare despre:
  - Optimizarea consumului de energie pentru producerea apei calde menajere, consultați "10 Configurare" [▶ 70].
  - Conectarea tubulaturii de apă a rezervorului ACM autonom la unitatea interioară, consultați manualul de instalare a rezervorului ACM.

### 6.2.4 Pompă ACM pentru apă caldă instantanee

#### Configurare



- a** INTRARE apă rece
- b** IEȘIRE apă caldă (duș (procurare la fața locului))
- c** Pompă ACM (procurare la fața locului)
- d** Racord de recirculare

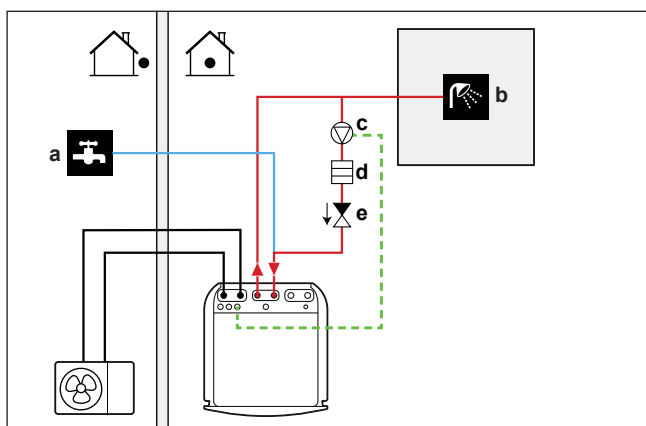
- Prin conectarea pompei de apă caldă menajeră se poate obține apă caldă instantanee la robinet.
- Pompa ACM se procură la fața locului, instalarea se face cu materiale procurate la fața locului și intră în responsabilitatea instalatorului. În ceea ce privește cablurile electrice, consultați ["9.2.4 Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră"](#) [▶ 68].

### Configurare

- Pentru informații suplimentare, consultați ["10 Configurare"](#) [▶ 70].
- Puteți programa comanda pompei ACM prin interfața de utilizare. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al utilizatorului.

#### 6.2.5 Pompa ACM pentru dezinfectare

### Configurare



- a INTRARE apă rece
- b IEȘIRE apă caldă (duș (procurare la fața locului))
- c Pompă ACM (procurare la fața locului)
- d Element de încălzire (procurare la fața locului)
- e Clapetă de reținere (procurare la fața locului)

- Pompa ACM se procură la fața locului și instalarea acesteia este responsabilitatea instalatorului. În ceea ce privește cablurile electrice, consultați ["9.2.4 Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră"](#) [▶ 68].
- Dacă legislația în vigoare presupune dezinfectarea tubulaturii de apă până la robinet, puteți racorda o pompă ACM și un element de încălzire (dacă este cazul) ca mai sus.

### Configurare

Unitatea interioară poate controla funcționarea pompei ACM. Pentru informații suplimentare, consultați ["10 Configurare"](#) [▶ 70].

## 6.3 Configurarea măsurării energiei

- Prin intermediul interfeței de utilizare puteți citi următoarele date despre energie:
  - Căldura generată
  - Energia consumată
- Puteți citi datele despre energie:
  - Pentru producerea apei calde menajere

- Puteți citi datele despre energie:
  - Per două ore (pentru ultimele 48 de ore)
  - Per zi (pentru ultimele 14 zile)
  - Per lună (pentru ultimele 24 de luni)
  - Total din momentul instalării

**INFORMAȚIE**

Căldura produsă calculată și energia consumată sunt estimări, iar acuratețea lor nu poate fi garantată.

## 6.3.1 Căldura generată

**INFORMAȚIE**

Senzorii utilizați pentru a calcula căldura produsă sunt calibrați în mod automat.

- Căldura generată se calculează intern în funcție de:
  - Temperatură apei la intrare și ieșire
  - Debit
- Instalare și configurare: Nu este necesar echipament suplimentar.

## 6.3.2 Energia consumată

Puteți utiliza metodele următoare pentru a stabili energia consumată:

- Calcularea

**Calcularea energiei consumate**

- Energia consumată se calculează intern în funcție de:
  - Intrarea energiei efective a unității exterioare
  - Capacitatea setată a încălzitorului de rezervă
  - Tensiunea
- Instalare și configurare: Pentru a obține date exacte despre energie, măsurați capacitatea (măsurarea rezistenței) și setați capacitatea prin intermediul interfeței de utilizare pentru încălzitorul de rezervă (pasul 1).

## 6.3.3 Rețea de alimentare cu tarif kWh normal

**Regulă generală**

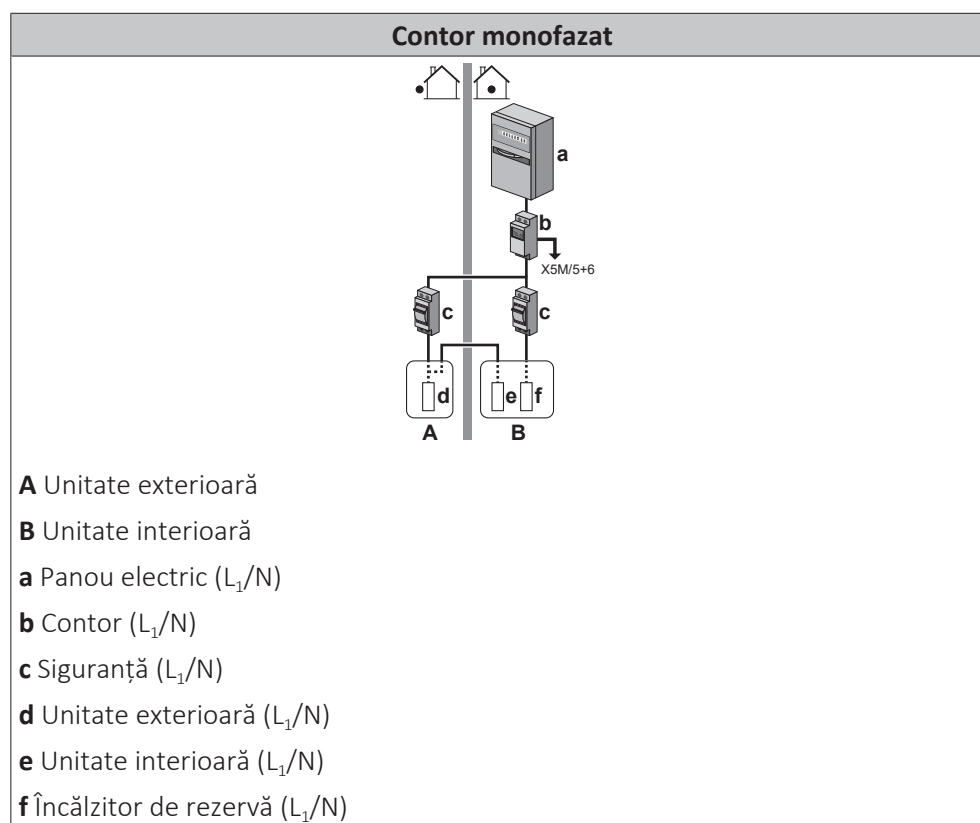
Un contor care să acopere întreg sistemul este suficient.

**Configurare**

Conectați contorul la X5M/5 și X5M/6. Consultați ["9.2.3 Pentru a conecta contoarele de electricitate"](#) [► 67].

**Tipul contorului**

| În cazul în care...                                                                                                                                                                                                                                                      | Utilizați un contor... |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Unitate exterioară monofazată</li> <li>Încălzitorul de rezervă alimentat de la o rețea monofazată, adică modelul încălzitorului de rezervă este: <ul style="list-style-type: none"> <li>*1,5 kW (1N~230 V)</li> </ul> </li> </ul> | Monofazat              |

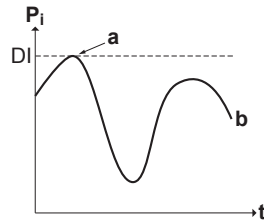
**Exemplu****Excepție**

- Puteți utiliza un al doilea contor dacă:
  - Intervalul de măsurare a contorului este insuficient.
  - Este dificil de montat un contor electric pe panoul electric.
  - Rețelele trifazice de 230 V și 400 V sunt combinate (foarte rar), din cauza limitărilor tehnice ale contoarelor electrice.
- Conectare și configurare:
  - Conectați al doilea contor la X5M/3 și X5M/4. Consultați ["9.2.3 Pentru a conecta contoarele de electricitate"](#) [▶ 67].
  - În software se adună datele consumului de energie de la ambele contoare, deci NU trebuie să setați contorul prevăzut pentru consumul de energie. Trebuie să setați numai numărul de impulsuri pentru fiecare contor.

## 6.4 Configurarea controlului consumului de energie

### 6.4.1 Limitarea permanentă a energiei

Limitarea permanentă a energiei este utilă pentru a asigura sistemului energie sau curent de alimentare maxim. În unele țări, legislația limitează consumul maxim de energie pentru producția de apă caldă menajeră.



- $P_i$  Alimentare cu energie  
 $t$  Oră  
 $DI$  Intrare digitală (nivel de limitare a energiei)  
 $a$  Limitare energie activă  
 $b$  Alimentare cu energie efectivă

#### Instalare și configurare

- Nu este necesar echipament suplimentar.
- Setați setările controlului consumului de energie în [9.9] prin intermediul interfeței de utilizare (consultați "[Controlul consumului de energie](#)" [► 105]):
  - Selectați modul de limitare continuă
  - Selectați tipul de limitare (energie în kW sau curent în A)
  - Setați nivelul dorit pentru limitarea energiei

### 6.4.2 Procesul de limitare a energiei

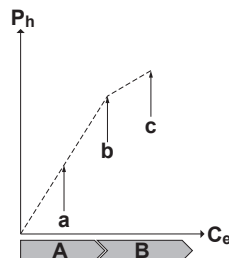
Unitatea exterioară are un randament mai bun decât încălzitorul electric. Prin urmare, încălzitorul electric este limitat și DECUPLAT primul. Sistemul limitează consumul de energie în ordinea următoare:

- 1 DECUPLAZĂ încălzitorul de rezervă.
- 2 Limitează unitatea exterioară.
- 3 DECUPLAZĂ unitatea exterioară.

#### Exemplu

În cazul în care configurația este următoarea: Nivelul de limitare a puterii NU permite funcționarea încălzitorului de rezervă (pasul 1).

Atunci consumul de energie este limitat astfel:



- $P_h$  Căldura generată  
 $C_e$  Energia consumată  
 $A$  Unitate exterioară  
 $B$  Încălzitor de rezervă  
 $a$  Funcționare limitată a unității exterioare  
 $b$  Funcționare nelimitată a unității exterioare  
 $c$  Încălzitor de rezervă pasul 1 CUPLAT

## 7 Instalarea unității

În acest capitol

|       |                                                                 |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------|----|
| 7.1   | Pregătirea locului de instalare.....                            | 32 |
| 7.1.1 | Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară ..... | 32 |
| 7.1.2 | Cerințe speciale pentru unitățile R32 .....                     | 33 |
| 7.1.3 | Tipare de montare .....                                         | 35 |
| 7.2   | Deschiderea și închiderea unităților .....                      | 43 |
| 7.2.1 | Despre deschiderea unității .....                               | 43 |
| 7.2.2 | Pentru a deschide unitatea interioară.....                      | 43 |
| 7.2.3 | Pentru a coborî cutia de distribuție.....                       | 45 |
| 7.2.4 | Pentru a închide unitatea interioară .....                      | 46 |
| 7.3   | Montarea unității interioare.....                               | 46 |
| 7.3.1 | Despre montarea unității interioare.....                        | 46 |
| 7.3.2 | Precauții la montarea unității interioare .....                 | 47 |
| 7.3.3 | Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere .....         | 47 |
| 7.3.4 | Pentru a instala unitatea interioară.....                       | 48 |

### 7.1 Pregătirea locului de instalare



#### AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacără deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

Alegeți locul instalării astfel încât să existe spațiu suficient pentru transportul unității la/de la locul instalării.

NU instalați unitatea în locuri utilizate frecvent ca loc de muncă. În cazul lucrărilor de construcție (de ex. lucrări de polizare) unde se formează mult praf, unitatea TREBUIE acoperită.



#### AVERTIZARE

NU reutilizați tubulatura agentului frigorific care a fost folosită cu alt agent frigorific. Înlocuiți tubulatura agentului frigorific sau curățați-o pe îndelete.

#### 7.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară

- Unitatea interioară este concepută numai pentru instalarea în interior și pentru următoarele temperaturi ambiante:
  - Producerea apei calde menajere: 5~35°C
- Țineți cont de indicațiile următoare privind măsurătorile:

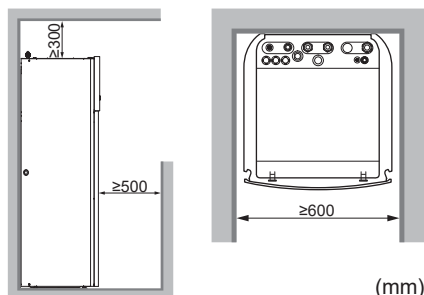
|                                                                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Lungimea maximă a tubulaturii de agent frigorific <sup>(a)</sup> între unitatea exterioră și unitatea interioară | ≤30 m |
| Lungimea minimă a tubulaturii de agent frigorific <sup>(a)</sup> între unitatea exterioră și unitatea interioară | 3 m   |

<sup>(a)</sup> Lungimea tubulaturii de agent frigorific reprezintă lungimea pe o singură direcție a tubulaturii de lichid.

|                                                               | Diferența de înălțime între exterior-interior | Diferența de înălțime între interior-interior |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Unitate exterioră instalată mai sus decât unitatea interioară | ≤30 m                                         | ≤7,5 m                                        |

|                                                                        | Diferența de înălțime între exterior-interior | Diferența de înălțime între interior-interior |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Unitate exterioară instalată mai jos de cel puțin 1 unitate interioară | ≤15 m                                         | ≤15 m                                         |

- Țineți cont de indicațiile următoare privind spațiul de instalare:



În plus față de instrucțiunile legate de distanță: deoarece încărcătura totală de agent frigorific din sistem este  $\geq 1,84$  kg, încăperea în care instalați unitatea interioară trebuie să respecte condițiile descrise în ["7.1.3 Tipare de montare"](#) [▶ 35].



#### INFORMAȚIE

Dacă spațiul de instalare este limitat, efectuați următoarele înainte de a instala unitatea în poziția finală: ["7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere"](#) [▶ 47]. Necesită îndepărtarea unuia sau a ambelor panouri laterale.

- Fundația trebuie să fie suficient de puternică pentru a suporta greutatea unității. Luați în calcul greutatea unității împreună cu rezervorul de apă caldă menajeră plin.

Asigurați-vă că, în cazul unei scurgeri, apa nu poate cauza nicio stricăciune spațiului de instalare și zonei din jur.

NU instalați unitatea în astfel de locuri:

- În locurile unde în atmosferă poate fi prezent ulei mineral sub formă de ceață, aerosoli sau vapori. Piese din material plastic se pot deteriora, căzând sau generând scurgeri de apă.
- În zone sensibile la zgomot (de ex., lângă un dormitor), pentru a nu fi deranjați de zgomotul produs în timpul funcționării.
- În locuri cu umiditate ridicată (max. RH=85%), de exemplu, o baie.
- În locuri în care este posibil înghețul. Temperatură ambiantă în jurul unității interioare trebuie să fie  $>5^{\circ}\text{C}$ .

### 7.1.2 Cerințe speciale pentru unitățile R32

În plus față de instrucțiunile legate de distanță: deoarece încărcătura totală de agent frigorific din sistem este  $\geq 1,84$  kg, încăperea în care instalați unitatea interioară trebuie să respecte condițiile descrise în ["7.1.3 Tipare de montare"](#) [▶ 35].



#### AVERTIZARE

- NU găuriți sau ardeți piesele ciclului de agent frigorific.
- NU utilizați alte mijloace pentru a accelera dezghețarea sau pentru a curăța echipamentul, cu excepția celor recomandate de producător.
- Aveți grijă, agentul frigorific R32 NU are miros.

**AVERTIZARE**

Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune), și având dimensiunea încăperii conform celor de mai jos.

**NOTIFICARE**

- NU reutilizați racordurile și garniturile din cupru care au fost deja utilizate.
- Racordurile efectuate în instalație între componentele sistemului de agent frigorific trebuie să fie accesibile pentru întreținere.

**AVERTIZARE**

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile sunt conforme instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare (de exemplu, reglementările naționale privind gazele), și sunt executate NUMAI de persoane autorizate.

**NOTIFICARE**

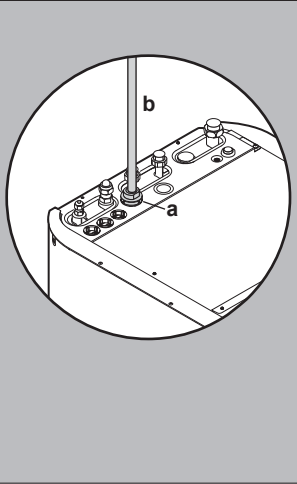
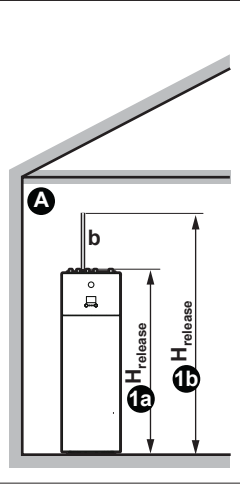
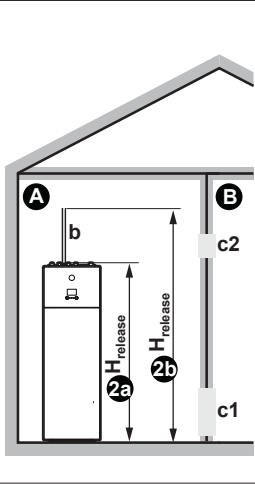
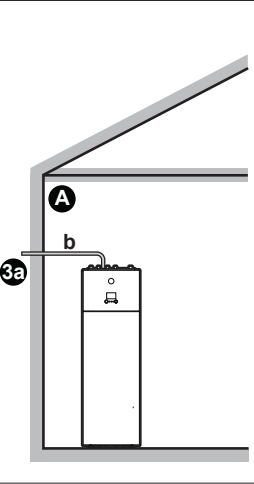
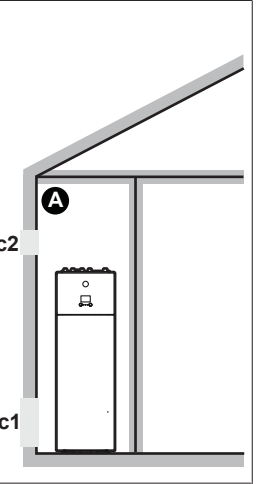
- Tubulatura trebuie montată în condiții siguranță și protejată de deteriorare fizică.
- Minimizați instalarea tubulaturii.

## 7.1.3 Tipare de montare

**AVERTIZARE**

În cazul unităților care utilizează agent frigorific R32, este obligatoriu să vă asigurați că nu există obstrucții la nivelul deschiderilor de ventilație și coșurilor de fum necesare.

În funcție de tipul de încăpere în care instalați unitatea interioară, sunt permise diferite tipare de montare:

| Tip de încăpere                                                                    | Tipare permise                                                                                               |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Sufragerie, bucătărie, garaj, mansardă, subsol, debara                             | 1, 2, 3                                                                                                      |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                      |
| Cameră tehnică (adică o cameră care nu este NICIODATĂ ocupată de persoane)         | 1, 2, 3, 4                                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                      |
|                                                                                    | TIPAR 1                                                                                                      | TIPAR 2                                                                            | TIPAR 3                                                                             | TIPAR 4                                                                              |
|  |                            |  |  |  |
| <b>Deschideri de ventilație</b>                                                    | Indisponibil                                                                                                 | Între încăperea A și încăperea B                                                   | Indisponibil                                                                        | Între încăperea A și exterior                                                        |
| <b>Suprafața minimă a podelei</b>                                                  | Încăperea A                                                                                                  | Încăperea A + Încăperea B                                                          | Indisponibil                                                                        | Indisponibil                                                                         |
| <b>Coș de fum</b>                                                                  | Poate fi necesar                                                                                             | Poate fi necesar                                                                   | Conectat la exterior                                                                | Indisponibil                                                                         |
| <b>Degajare în cazul scurgerii agentului frigorific</b>                            | În interiorul încăperii A                                                                                    | În interiorul încăperii A                                                          | Exterior                                                                            | În interiorul încăperii A                                                            |
| <b>Restricții</b>                                                                  | Consultați "TIPAR 1" [▶ 37], "TIPAR 2" [▶ 37], "TIPAR 3" [▶ 39] și "Tabele pentru TIPARELE 1, 2 și 3" [▶ 39] |                                                                                    |                                                                                     | Consultați "TIPAR 4" [▶ 42]                                                          |

|           |                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>  | Încăperea A (încăperea în care este instalată unitatea interioară)                                                                                                                  |
| <b>B</b>  | Încăperea B (încăperea adiacentă)                                                                                                                                                   |
| <b>a</b>  | Dacă nu este instalat niciun coș de fum, acesta este punctul implicit de degajare în cazul scurgerii agentului frigorific.<br>Dacă este necesar, puteți conecta un coș de fum aici. |
| <b>b</b>  | Coș de fum                                                                                                                                                                          |
| <b>c1</b> | Deschiderea din partea de jos, pentru ventilație naturală                                                                                                                           |
| <b>c2</b> | Deschiderea din partea de sus, pentru ventilație naturală                                                                                                                           |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $H_{\text{release}}$ | <p>Înălțimea de degajare efectivă:</p> <p><b>1a/2a:</b> fără coș de fum. De la podea până la partea de sus a unității.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru unități de 180 l =&gt; <math>H_{\text{release}}=1,66</math> m</li> <li>Pentru unități de 230 l =&gt; <math>H_{\text{release}}=1,86</math> m</li> </ul> <p><b>1b/2b:</b> cu coș de fum. De la podea până la partea de sus a coșului de fum.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru unități de 180 l =&gt; <math>H_{\text{release}}=1,66</math> m + înălțimea coșului de fum</li> <li>Pentru unități de 230 l =&gt; <math>H_{\text{release}}=1,86</math> m + înălțimea coșului de fum</li> </ul> |
| <b>3a</b>            | Instalare cu coșul de fum conectat la exterior. Înălțimea de degajare nu este relevantă. Nu există cerințe privind suprafața minimă necesară pe podea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Indisponibil</b>  | Nu este cazul                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Suprafața minimă a podelei/Înălțimea de degajare:

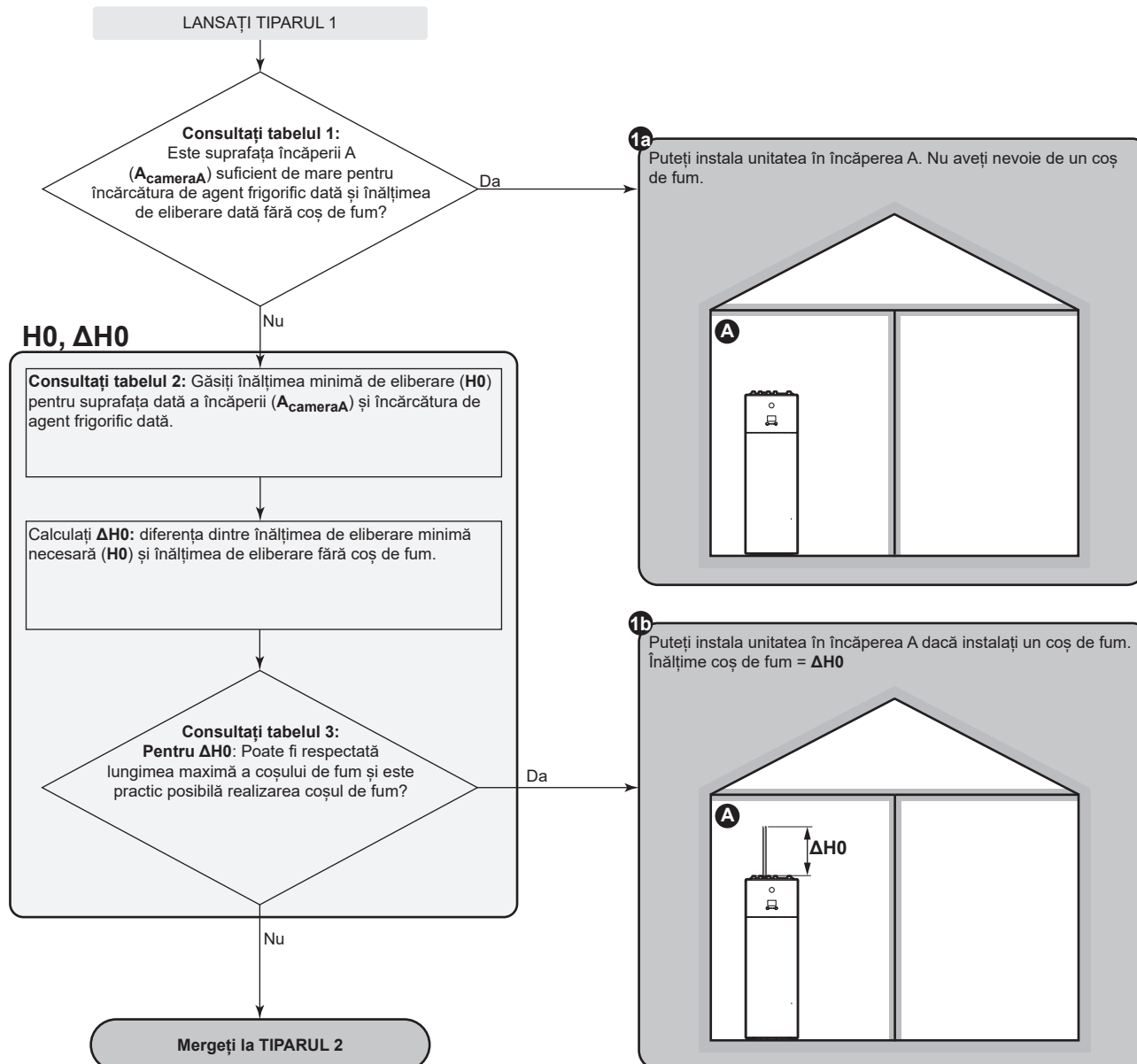
- Cerințele privind suprafața minimă depind de înălțimea de degajare a agentului frigorific, în cazul unei scurgeri. Cu cât este mai mare înălțimea de degajare, cu atât sunt mai mici cerințele privind suprafața minimă.
- Punctul de degajare implicit (fără coș de fum) se află în partea de sus a unității. Pentru a reduce cerințele privind suprafața minimă, puteți crește înălțimea de degajare prin instalarea unui coș de fum. În cazul în care coșul de fum este direcționat în afara clădirii, nu mai există cerințe privind suprafața minimă.
- De asemenea, puteți profita de suprafața încăperii adiacente (încăperea B) prin asigurarea unor deschideri de ventilație între cele două încăperi.
- Pentru instalări în camere tehnice (camere care nu sunt NICIODATĂ ocupate de persoane), în plus față de tiparele 1, 2 și 3, puteți utiliza și **TIPARUL 4**. Pentru acest tipar nu există cerințe privind suprafața minimă necesară pe podea, cu condiția să asigurați 2 deschideri (una în partea de sus și una în partea de jos) între încăperea și exterior, pentru a permite o ventilație naturală. Încăperea trebuie să fie protejată împotriva înghețării.



#### AVERTIZARE

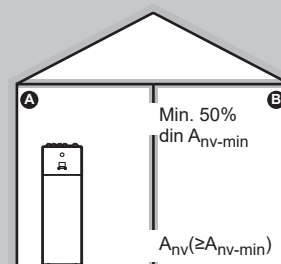
**Legătura coșului de fum.** Când conectați un coș de fum, luați în considerare următoarele:

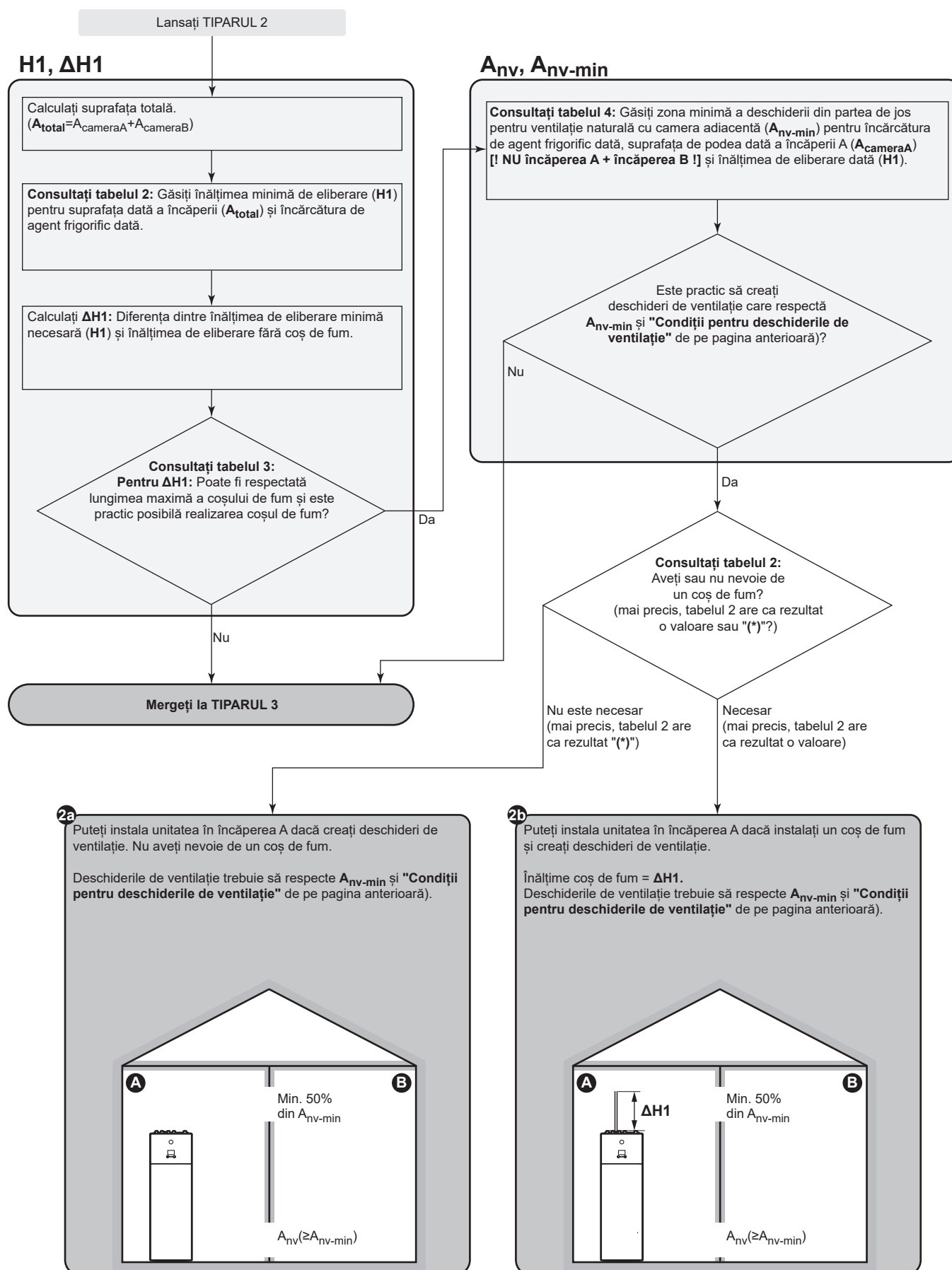
- Punctul de conectare al unității pentru coșul de fum = 1", filet exterior. Folosiți o componentă omoloagă compatibilă pentru coș.
- Conexiunea trebuie să fie etanșă.
- Materialul din care este realizat coșul de fum nu este important.

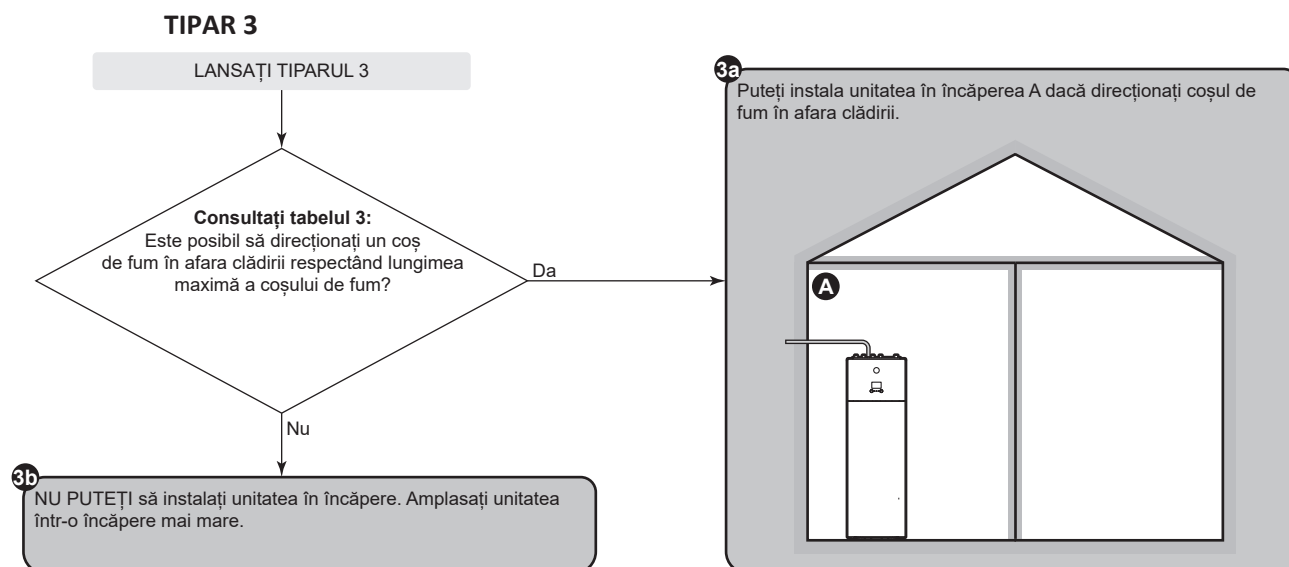
**TIPAR 1****TIPAR 2****TIPARUL 2: Condiții pentru deschiderile de ventilație**

Dacă doriți să profitați de suprafața încăperii alăturate, trebuie să asigurați 2 deschideri (una în partea de jos și una în partea de sus) între camere pentru a asigura o ventilație naturală. Deschiderile trebuie să respecte următoarele condiții:

- **Deschiderea din partea de jos ( $A_{nv}$ ):**
  - Trebuie să fie o deschidere permanentă, care nu poate fi obturată.
  - Trebuie să se afle complet între 0 și 300 mm de la podea.
  - Trebuie să fie  $\geq A_{nv-min}$  (zona minimă de deschidere din partea de jos).
  - $\geq 50\%$  din zona de deschidere necesară  $A_{nv-min}$  trebuie să fie la  $\leq 200$  mm de podea.
  - Partea de jos a deschiderii trebuie să fie la  $\leq 100$  mm de la podea.
  - În cazul în care deschiderea pornește de la podea, înălțimea deschiderii trebuie să fie  $\geq 20$  mm.
- **Deschiderea din partea de sus:**
  - Trebuie să fie o deschidere permanentă, care nu poate fi obturată.
  - Trebuie să fie  $\geq 50\%$  din  $A_{nv-min}$  (zona minimă de deschidere din partea de jos).
  - Trebuie să fie  $\geq 1,5$  m de la podea.







### Tabele pentru TIPARELE 1, 2 și 3

**Tabelul 1: Suprafața minimă**

Pentru încărcături intermediare de agent frigorific, folosiți rândul cu valoarea mai mare. **Exemplu:** Dacă încărcătura de agent frigorific este de 1,8 kg, folosiți rândul cu valoarea de 2 kg.

| Încărcătură (kg) | Suprafața minimă a podelei (m²)          |                         |
|------------------|------------------------------------------|-------------------------|
|                  | Înălțime de degajare fără coș de fum (m) |                         |
|                  | 1,66 (unitate de 180 l)                  | 1,86 (unitate de 230 l) |
| 1,5              | 3,92                                     | 3,50                    |
| 2                | 5,23                                     | 4,66                    |
| 2,4              | 6,40                                     | 5,60                    |
| 2,6              | 7,51                                     | 6,06                    |
| 3                | 9,99                                     | 7,95                    |
| 3,3              | 12,09                                    | 9,62                    |

**Tabelul 2: Înălțimea minimă de degajare**

Luați în considerare următoarele:

- Pentru suprafețe intermediare, folosiți coloana cu valoarea mai mică. **Exemplu:** Dacă suprafața este de 22,50 m², folosiți coloana de 20,00 m².
- Pentru încărcături intermediare de agent frigorific, folosiți rândul cu valoarea mai mare. **Exemplu:** Dacă încărcătura de agent frigorific este de 1,8 kg, folosiți rândul cu valoarea de 2 kg.
- (\*): Înălțimea de degajare a unității fără coș de fum (pentru unitățile de 180 l: 1,66 m; pentru unitățile de 230 l: 1,86 m) este deja mai mare decât înălțimea de degajare minimă necesară. => OK (nu este necesar un coș de fum).

| Încărcătură (kg) | Înălțimea minimă de degajare (m) |      |       |       |       |       |       |
|------------------|----------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                  | Suprafață (m²)                   |      |       |       |       |       |       |
|                  | 2,50                             | 5,00 | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,5              | 2,61                             | (*)  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2                | 3,47                             | 1,74 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,4              | 4,17                             | 2,08 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,6              | 4,52                             | 2,26 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3                | 5,21                             | 2,61 | 1,66  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,3              | 5,73                             | 2,87 | 1,83  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

**Tabelul 3: Lungimea maximă a coșului de fum**

Când instalați un coș de fum, lungimea acestuia trebuie să fie mai mică decât lungimea maximă permisă pentru coșul de fum.

- Folosiți coloanele cu încărcătura corectă de agent frigorific. Pentru încărcături intermediare de agent frigorific, folosiți coloanele cu valoarea mai mare. **Exemplu:** Dacă încărcătura de agent frigorific este de 3,0 kg, folosiți coloanele cu valoarea de 3,3 kg.
- Pentru diametre intermediare, folosiți coloana cu valoarea mai mică. **Exemplu:** Dacă diametrul este de 23 mm, utilizați coloana de 22 mm.
- X: Interzis

| Lungimea maximă a coșului de fum (m) - În cazul în care încărcătura de agent frigorific = 2,6 kg (și T=60°C) |                                           |         |          |          |          | În cazul în care încărcătura de agent frigorific = 3,3 kg (și T=60°C) |         |         |          |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|----------|----------|
| Coș de fum                                                                                                   | Diametrul interior al coșului de fum (mm) |         |          |          |          | Diametrul interior al coșului de fum (mm)                             |         |         |          |          |
|                                                                                                              | 20 mm                                     | 22 mm   | 24 mm    | 26 mm    | 28 mm    | 20 mm                                                                 | 22 mm   | 24 mm   | 26 mm    | 28 mm    |
| Conductă dreaptă                                                                                             | 46,99 m                                   | 78,61 m | 123,42 m | 185,02 m | 267,54 m | 27,35 m                                                               | 46,93 m | 74,81 m | 113,26 m | 164,87 m |
| 1 cot la 90°                                                                                                 | 45,19 m                                   | 76,63 m | 121,26 m | 182,68 m | 265,02 m | 25,55 m                                                               | 44,95 m | 72,65 m | 110,92 m | 162,35 m |
| 2 coturi la 90°                                                                                              | 43,39 m                                   | 74,65 m | 119,10 m | 180,34 m | 262,50 m | 23,75 m                                                               | 42,97 m | 70,49 m | 108,58 m | 159,83 m |
| 3 coturi la 90°                                                                                              | 41,59 m                                   | 72,67 m | 116,94 m | 178,00 m | 259,98 m | 21,95 m                                                               | 40,99 m | 68,33 m | 106,24 m | 157,31 m |

**Tabelul 4 – Suprafața minimă a deschiderii din partea de jos pentru ventilația naturală**

Luați în considerare următoarele:

- Folosiți tabelul corect. Pentru încărcături intermediare de agent frigorific, folosiți tabelul cu valoarea mai mare. **Exemplu:** Dacă încărcătura de agent frigorific este de 1,8 kg, folosiți rândul cu valoarea de 2 kg.
- Pentru suprafețe intermediare, folosiți coloana cu valoarea mai mică. **Exemplu:** Dacă suprafața este de 12,50 m<sup>2</sup>, folosiți coloana de 10,00 m<sup>2</sup>.
- Pentru valori intermediare ale înălțimii de degajare, folosiți rândul cu valoarea mai mică. **Exemplu:** Dacă înălțimea de degajare este de 1,90 m, folosiți rândul de 1,86 m.
- A<sub>nv</sub>: Suprafața deschiderii din partea de jos, pentru ventilație naturală.
- A<sub>nv-min</sub>: Suprafața minimă a deschiderii din partea de jos, pentru ventilație naturală.
- (\*) : Deja OK (nu sunt necesare deschideri de ventilație).

| Suprafața minimă de deschidere pentru ventilație naturală A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - În cazul încărcării agentului frigorific=2,0 kg |                                         |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Înălțimea de degajare (m)                                                                                                                     | Suprafața încăperii A (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                               | 2,50                                    | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                                          | 0,025                                   | 0,002 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                                          | 0,021                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                                          | 0,018                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                                          | 0,015                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                                          | 0,012                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                                          | 0,009                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                                          | 0,007                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                                          | 0,004                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

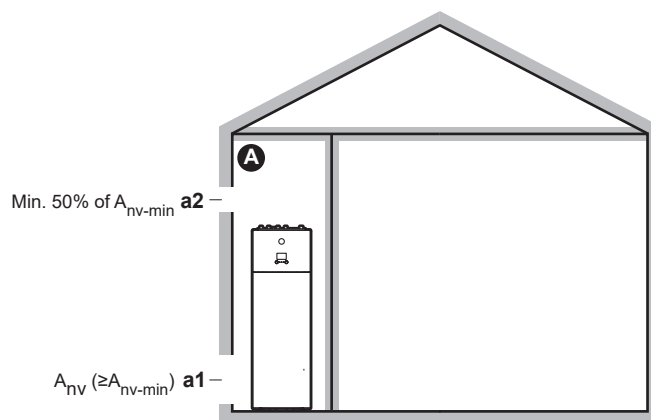
| Suprafața minimă de deschidere pentru ventilație naturală A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - În cazul încărcării agentului frigorific=2,4 kg |                                         |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Înălțimea de degajare (m)                                                                                                                     | Suprafața încăperii A (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                               | 2,50                                    | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                                          | 0,035                                   | 0,012 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                                          | 0,031                                   | 0,006 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                                          | 0,027                                   | 0,001 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                                          | 0,023                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                                          | 0,020                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                                          | 0,017                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                                          | 0,014                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                                          | 0,011                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

| Suprafața minimă de deschidere pentru ventilație naturală $A_{nv}$ (m <sup>2</sup> ) - În cazul încărcării agentului frigorific=2,6 kg |                                         |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Înălțimea de degajare (m)                                                                                                              | Suprafața încăperii A (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                        | 2,50                                    | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                                   | 0,040                                   | 0,017 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                                   | 0,035                                   | 0,011 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                                   | 0,031                                   | 0,005 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                                   | 0,027                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                                   | 0,024                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                                   | 0,021                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                                   | 0,018                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                                   | 0,015                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

| Suprafața minimă de deschidere pentru ventilație naturală $A_{nv}$ (m <sup>2</sup> ) - În cazul încărcării agentului frigorific=3,3 kg |                                         |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Înălțimea de degajare (m)                                                                                                              | Suprafața încăperii A (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                        | 2,50                                    | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                                   | 0,057                                   | 0,034 | 0,008 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                                   | 0,051                                   | 0,027 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                                   | 0,046                                   | 0,020 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                                   | 0,042                                   | 0,015 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                                   | 0,038                                   | 0,009 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                                   | 0,034                                   | 0,005 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                                   | 0,031                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                                   | 0,028                                   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

**TIPAR 4**

TIPARUL 4 este permis numai pentru instalări în camere tehnice (camere care nu sunt NICIODATĂ ocupate de persoane). Pentru acest tipar nu există cerințe privind suprafața minimă necesară pe podea, cu condiția să asigurați 2 deschideri (una în partea de sus și una în partea de jos) între încăperea și exterior, pentru a permite o ventilație naturală. Încăperea trebuie să fie protejată împotriva înghețării.



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>  | Încăperea neocupată în care este instalată unitatea interioară.<br>Trebuie să fie protejată împotriva înghețării.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>a1</b> | <p><math>A_{nv}</math>: <b>Deschiderea din partea de jos</b> pentru ventilația naturală între încăperea neocupată și exterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trebuie să fie o deschidere permanentă, care nu poate fi obturată.</li> <li>Trebuie să se afle deasupra nivelului solului.</li> <li>Trebuie să fie complet situat între 0 și 300 mm față de podeaua camerei neocupate.</li> <li>Trebuie să fie <math>\geq A_{nv-min}</math> (suprafața minimă a deschiderii din partea de jos, după cum se specifică în tabelul de mai jos).</li> <li><math>\geq 50\%</math> din suprafața necesară a deschiderii <math>A_{nv-min}</math> trebuie să se afle la <math>\leq 200</math> mm față de podeaua încăperii neocupate.</li> <li>Partea de jos a deschiderii trebuie să se afle la <math>\leq 100</math> mm față de podeaua încăperii neocupate.</li> <li>În cazul în care deschiderea pornește de la podea, înălțimea deschiderii trebuie să fie <math>\geq 20</math> mm.</li> </ul> |
| <b>a2</b> | <p><b>Deschiderea din partea de sus</b> pentru o ventilație naturală între încăperea A și exterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trebuie să fie o deschidere permanentă, care nu poate fi obturată.</li> <li>Trebuie să fie <math>\geq 50\%</math> din <math>A_{nv-min}</math> (suprafața minimă a deschiderii din partea de jos, după cum se specifică în tabelul de mai jos).</li> <li>Trebuie să se afle la <math>\geq 1,5</math> m față de podeaua încăperii neocupate.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**$A_{nv-min}$  (suprafața minimă a deschiderii din partea de jos, pentru ventilație naturală)**

Suprafața minimă a deschiderii pentru ventilație naturală între încăperea neocupată și exterior depinde de cantitatea totală de agent frigorific din sistem. Pentru încărcături intermediare de agent frigorific, folosiți rândul cu valoarea mai mare. **Exemplu:** Dacă încărcătura de agent frigorific este de 1,8 kg, folosiți rândul cu valoarea de 2 kg.

| Încărcătura totală de agent frigorific (kg) | A <sub>nv-min</sub> (dm <sup>2</sup> ) |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1,5 kg                                      | 6,2 dm <sup>2</sup>                    |
| 2 kg                                        | 7,1 dm <sup>2</sup>                    |
| 2,4 kg                                      | 7,8 dm <sup>2</sup>                    |
| 2,6 kg                                      | 8,1 dm <sup>2</sup>                    |
| 3 kg                                        | 8,8 dm <sup>2</sup>                    |
| 3,3 kg                                      | 9,2 dm <sup>2</sup>                    |

## 7.2 Deschiderea și închiderea unităților

### 7.2.1 Despre deschiderea unității

Uneori, unitatea trebuie deschisă. **Exemplu:**

- La conectarea cablajului electric
- La întreținerea sau deservirea unității

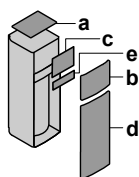


#### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

NU lăsați unitatea nesupravegheată când este scos capacul pentru service.

### 7.2.2 Pentru a deschide unitatea interioară

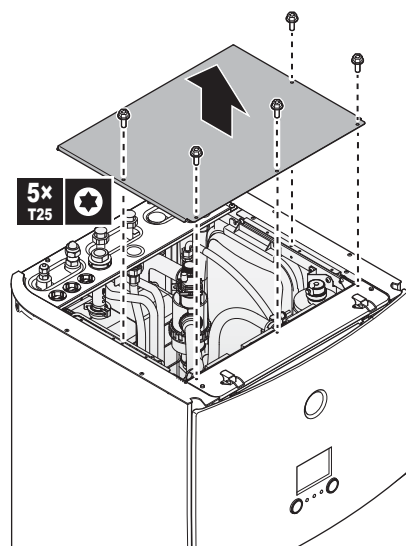
#### Vedere generală



- a** Panou superior
- b** Panoul de interfață cu utilizatorul
- c** Capac cutie de distribuție
- d** Panou frontal
- e** Capacul cutiei de distribuție de înaltă tensiune

#### Deschis

- 1 Demontați panoul superior.

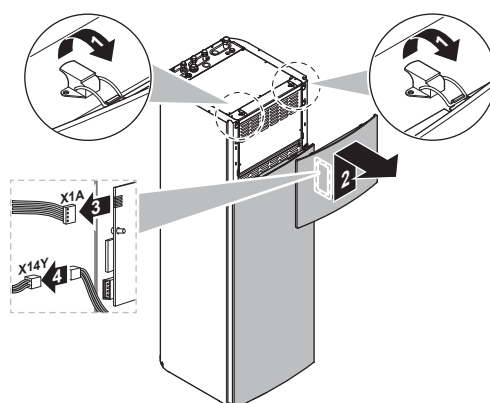


- 2 Demontați panoul interfeței de utilizare. Deschideți balamalele de sus și glisați în sus panoul superior.

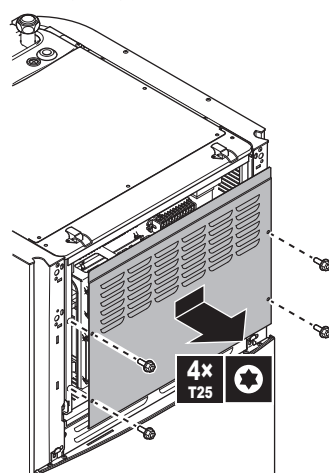


### NOTIFICARE

Dacă demontați panoul interfeței de utilizare, deconectați și cablurile din spatele panoului de interfață cu utilizatorul pentru a nu le deteriora.

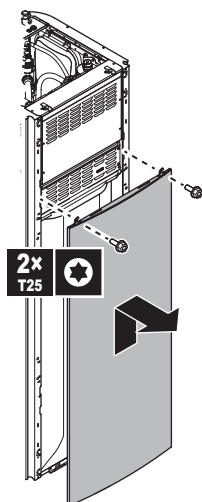


- 3 Scoateți capacul cutiei de distribuție.

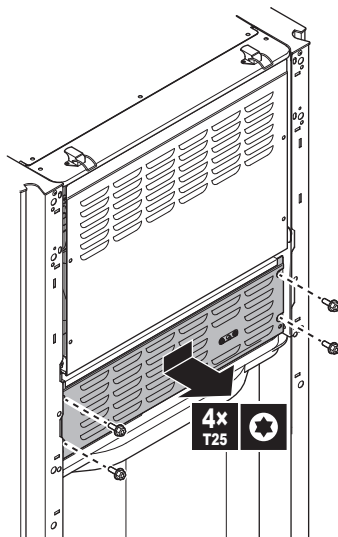


- 4 Dacă este necesar, scoateți placa frontală. Acest lucru este necesar, de exemplu, în cazurile următoare:

- "7.2.3 Pentru a coborî cutia de distribuție" [▶ 45]
- "7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere" [▶ 47]
- Când aveți nevoie de acces la cutia de distribuție de înaltă tensiune



- 5 Dacă aveți nevoie de acces la componentele de înaltă tensiune, demontați capacul cutiei de distribuție de înaltă tensiune.

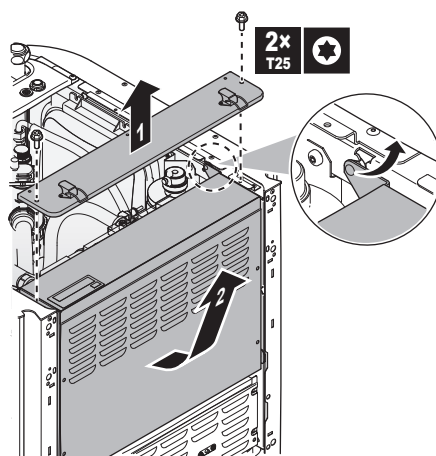


### 7.2.3 Pentru a coborî cutia de distribuție

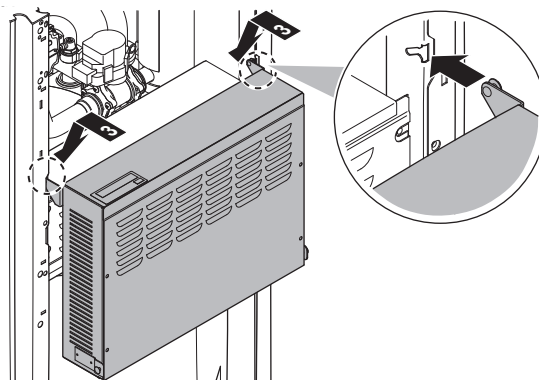
În timpul instalării, veți avea nevoie de acces în unitatea interioară. Pentru a facilita accesul în partea din față, suspendați cutia de distribuție în afara unității, deasupra capacului cutiei de distribuție de înaltă tensiune.

**Condiție prealabilă:** Panoul interfeței de utilizare și panoul frontal au fost scoase.

- 1 Scoateți placa de fixare din partea de sus a unității.
- 2 Înclinați cutia de distribuție în față și ridicați-o pentru a o scoate din balamale.



- 3** Suspendați cutia de distribuție în fața capacului cutiei de distribuție de înaltă tensiune. Folosiți cele 2 balamale aflate în partea de jos a unității.



### 7.2.4 Pentru a închide unitatea interioară

- 1** Închideți capacul cutiei de distribuție.
- 2** Fixați la loc cutia de distribuție.
- 3** Remontați panoul de superior.
- 4** Remontați panourile laterale.
- 5** Remontați panoul frontal.
- 6** Reconectați cablurile la panoul interfeței de utilizare.
- 7** Remontați panoul interfeței de utilizare.



#### NOTIFICARE

Când închideți unitatea interioară, asigurați-vă că forța cuplului de strângere NU depășește 4,1 N•m.

## 7.3 Montarea unității interioare

### 7.3.1 Despre montarea unității interioare

#### Când

Înainte de a putea racorda tubulatura de agent frigorific și apă, trebuie să montați unitatea exterioară și interioară.

**Flux de lucru normal**

În general, montarea unității interioare constă în etapele următoare:

- 1 Instalarea unității interioare.
- 2 Racordarea furtunului de evacuare la scurgere.

## 7.3.2 Precauții la montarea unității interioare

**INFORMAȚIE**

Citiți și precauțiile și cerințele din capitolele următoare:

- "2 Măsurile generale de protecție" [▶ 9]
- "7.1 Pregătirea locului de instalare" [▶ 32]

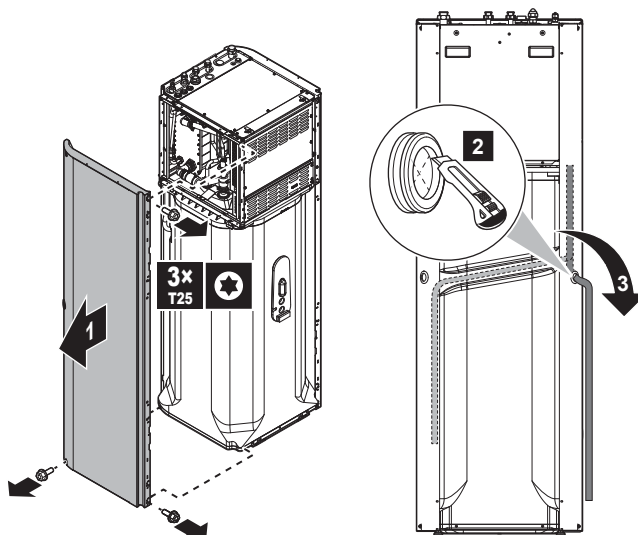
## 7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere

Apa provenită de la supapa de siguranță se adună în tava de evacuare. Tava de evacuare este racordată la un furtun de evacuare din unitate. Racordați furtunul de evacuare la o scurgere corespunzătoare, conform legislației în vigoare. Puteți trece furtunul de evacuare prin panoul lateral din stânga sau din dreapta.

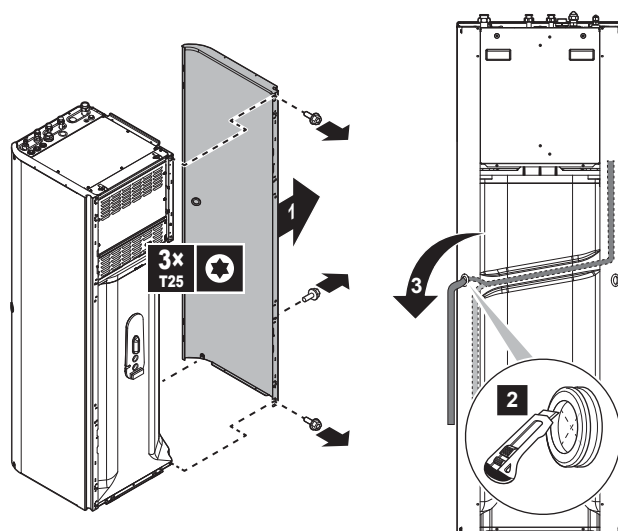
**Condiție prealabilă:** Panoul interfeței de utilizare și panoul frontal au fost scoase.

- 1 Scoateți unul dintre panourile laterale.
- 2 Tăiați garnitura de cauciuc.
- 3 Treceți furtunul de evacuare prin gaură.
- 4 Puneți la loc panoul lateral. Asigurați-vă că apa curge prin tubul de evacuare.

Se recomandă utilizarea unei pâlnii pentru colectarea apei.

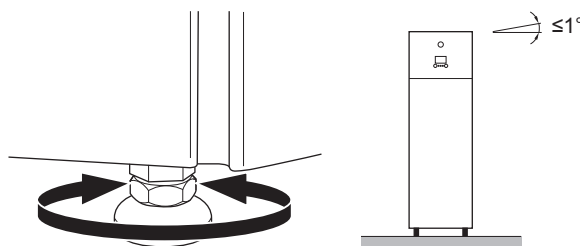
**Opțiunea 1: prin panoul lateral din stânga**

## Opțiunea 2: prin panoul lateral din dreapta

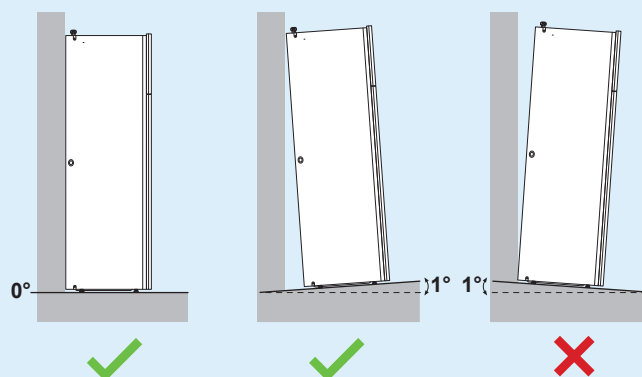


## 7.3.4 Pentru a instala unitatea interioară

- 1 Ridicați unitatea interioară de pe palet și plasați-o pe podea. Consultați și "4.1.3 Pentru a manevra unitatea interioară" [▶ 22].
- 2 Racordați furtunul de evacuare la scurgere. Consultați "7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere" [▶ 47].
- 3 Glisați unitatea interioară în poziție.
- 4 Reglați înălțimea picioarelor de echilibrare pentru a compensa neregularitățile podelei. Abaterea maximă permisă este de 1°.

**NOTIFICARE**

NU înclinați unitatea spre înainte:



## 8 Instalarea tubulaturii

În acest capitol

|       |                                                                                 |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| 8.1   | Pregătirea tubulaturii de agent frigorific .....                                | 49 |
| 8.1.1 | Cerințele agentului frigorific .....                                            | 49 |
| 8.1.2 | Izolația tubulaturii de agent frigorific pentru unitatea interioară .....       | 50 |
| 8.2   | Racordarea tubulaturii de agent frigorific .....                                | 50 |
| 8.2.1 | Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific .....                         | 50 |
| 8.2.2 | Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific .....         | 51 |
| 8.2.3 | Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară .....   | 52 |
| 8.3   | Verificarea tubulaturii de agent frigorific .....                               | 52 |
| 8.3.1 | Despre verificarea tubulaturii agentului frigorific .....                       | 52 |
| 8.3.2 | Măsuri de precauție în timpul verificării tubulaturii de agent frigorific ..... | 52 |
| 8.3.3 | Verificarea tubulaturii de agent frigorific: Configurația .....                 | 53 |
| 8.3.4 | Pentru a verifica existența scurgerilor .....                                   | 53 |
| 8.3.5 | Efectuarea uscării cu vid .....                                                 | 54 |
| 8.4   | Încărcarea agentului frigorific .....                                           | 54 |
| 8.5   | Pregătirea tubulaturii de apă .....                                             | 54 |
| 8.5.1 | Pentru a verifica debitul .....                                                 | 55 |
| 8.5.2 | Cerințele circuitului de apă .....                                              | 56 |
| 8.5.3 | Formula de calculare a presiunii preliminare a vasului de destindere .....      | 58 |
| 8.5.4 | Modificarea presiunii preliminare a vasului de destindere .....                 | 58 |
| 8.6   | Conectarea țevilor de apă .....                                                 | 59 |
| 8.6.1 | Despre racordarea țevilor de apă .....                                          | 59 |
| 8.6.2 | Măsuri la conectarea tubulaturii de apă .....                                   | 59 |
| 8.6.3 | Pentru a conecta țevile de apă .....                                            | 59 |
| 8.6.4 | Pentru a conecta țevile de recirculare .....                                    | 61 |
| 8.6.5 | Pentru a umple circuitul de încălzire pentru apă caldă menajeră .....           | 61 |
| 8.6.6 | Pentru a umple rezervorul de apă caldă menajeră .....                           | 61 |
| 8.6.7 | Pentru a izola țevile de apă .....                                              | 61 |

### 8.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific

#### 8.1.1 Cerințele agentului frigorific



#### INFORMAȚIE

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în "2 Măsuri generale de protecție" [► 9].

Consultați și secțiunea "7.1.2 Cerințe speciale pentru unitățile R32" [► 33] pentru cerințe suplimentare.

- **Lungimea tubulaturii:** Consultați secțiunea "7.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară" [► 32].

#### Materialul tubulaturii

Cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic

- **Racorduri tubulatură:** Sunt permise doar racorduri mufate și lipite. Unitatea interioară și unitatea exterioară au racorduri mufate. Racordați ambele capete fără lipire. Dacă este necesară lipirea, luați în considerare liniile directe din ghidul de referință al instalatorului.

#### Racorduri mandrinate

Utilizați numai material moale.

- **Diametrul tubulaturii pentru unitatea interioară:**

| Tubulatura de lichid | Tubulatura de gaz |
|----------------------|-------------------|
| Ø6,35 mm (1/4")      | Ø15,9 mm (5/8")   |

**Grosimea și gradul de maleabilitate ale tubulaturii pentru unitate interioară**

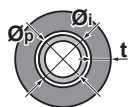
| Diametru exterior (Ø) | Grad de maleabilitate | Grosime (t) <sup>(a)</sup> |  |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 6,5 mm (1/4")         | Decălit (O)           | ≥0,8 mm                    |                                                                                     |
| 15,9 mm (5/8")        | Decălit (O)           | ≥1,0 mm                    |                                                                                     |

<sup>(a)</sup> În funcție de legislația în vigoare și de presiunea maximă de lucru a unității (vezi "PS High" de pe placa de identificare a unității), poate fi necesară o grosime mai mare a tubulaturii.

## 8.1.2 Izolația tubulaturii de agent frigorific pentru unitatea interioară

- Utilizați spumă de polietilenă pentru izolare:
  - cu un raport de transfer al căldurii cuprins între 0,041 și 0,052 W/mK (0,035 și 0,045 kcal/mh°C)
  - cu o rezistență la căldură de cel puțin 120°C
- Grosimea izolației:

| Diametru exterior conductă (Ø <sub>p</sub> ) | Diametru interior izolație (Ø <sub>i</sub> ) | Grosime izolație (t) |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| 6,35 mm (1/4")                               | 7~10 mm                                      | ≥13 mm               |
| 15,9 mm (5/8")                               | 17~20 mm                                     | ≥13 mm               |



Dacă temperatura depășește 30°C iar umiditatea este mai mare de RH 80%, grosimea materialelor de izolare trebuie să fie de cel puțin 20 mm pentru a evita condensarea pe suprafața izolației.

**INFORMAȚIE**

Consultați ghidul de referință al instalatorului livrat cu unitatea exterioară pentru informații suplimentare.

## 8.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific

**NOTIFICARE**

**Vibrații.** Pentru a preveni vibrațiile la nivelul tubulaturii de agent frigorific în timpul funcționării, fixați conductele între unitatea exterioară și cea interioară.

## 8.2.1 Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific

**Înainte de racordarea tubulaturii de agent frigorific**

Asigurați-vă că unitatea exterioară și interioară sunt montate.

**Flux de lucru normal**

Racordarea tubulaturii de agent frigorific implică:

- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Luarea în considerare a indicațiilor pentru:
  - Curbarea conductelor
  - Mandrinarea capetelor conductelor
  - Lipirea
  - Utilizarea ventilelor de închidere

### 8.2.2 Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific



#### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE



#### NOTIFICARE

- NU utilizați uleiuri minerale la piesa mandrinată.
- NU reutilizați tubulatura de la instalațiile anterioare.
- Nu instalați NICIODATĂ un uscător la această unitate R32 pentru a-i garanta durata de viață. Materialul de uscare se poate dizolva deteriorând sistemul.



#### NOTIFICARE

Țineți cont de următoarele precauții privind tubulatura agentului frigorific:

- Nu lăsați să pătrundă în circuitul agentului frigorific altceva în afara agentului frigorific desemnat (de ex., aer).
- Utilizați numai R32 când adăugați agent frigorific.
- Utilizați numai instrumentele de instalare (de ex., set aparat de măsură colector) care se utilizează în exclusivitate pentru instalațiile cu R32 pentru a rezista la presiune și pentru a împiedica pătrunderea în instalație a substanțelor străine (de exemplu, uleiuri minerale și umiditate).
- Montați tubulatura astfel încât partea evazată să NU fie supusă unor solicitări mecanice.
- NU lăsați tubulatura nesupravegheată la fața locului. Dacă instalarea NU se face în decurs de o zi, protejați tubulatura conform descrierii din tabelul următor pentru a preveni pătrunderea mizeriei, lichidelor sau prafului în tubulatură.
- Atenție la trecerea țevelor de cupru prin pereți (consultați figura de mai jos).

| Unitate            | Perioadă de instalare  | Metodă de protecție                        |
|--------------------|------------------------|--------------------------------------------|
| Unitate exterioră  | >1 lună                | Strangulați conducta                       |
|                    | <1 lună                | Strangulați sau astupați cu bandă conducta |
| Unitate interioară | Indiferent de perioadă |                                            |



#### INFORMAȚIE

Consultați ghidul de referință al instalatorului livrat cu unitatea exterioră pentru informații suplimentare.

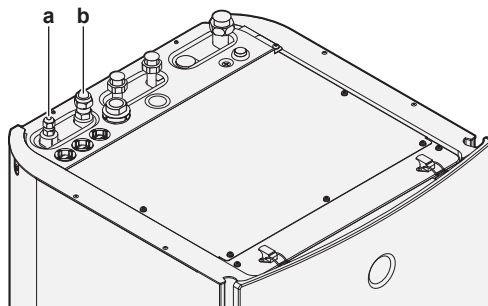


#### NOTIFICARE

NU deschideți ventilul de închidere a agentului frigorific înainte de a verifica tubulatura de agent frigorific. Când trebuie să încărcăți cu agent frigorific suplimentar, vă recomandăm să deschideți ventilul de închidere a agentului frigorific după încărcare.

### 8.2.3 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

- 1 Conectați ventilul de închidere a lichidului de la unitatea exterioară la racordul agentului frigorific lichid al unității interioare.



a Racordul agentului frigorific lichid  
b Racordul agentului frigorific gazos

- 2 Conectați ventilul de închidere a gazului de la unitatea exterioară la racordul agentului frigorific gazos al unității interioare.

## 8.3 Verificarea tubulaturii de agent frigorific

### 8.3.1 Despre verificarea tubulaturii agentului frigorific

Tubulatura **internă** de agent frigorific a unității exterioare a fost testată în fabrică pentru scăpări. Dvs. trebuie să verificați doar tubulatura **externă** de agent frigorific a unității exterioare.

#### Înainte de verificarea tubulaturii de agent frigorific

Asigurați-vă că tubulatura de agent frigorific este racordată între unitatea exterioară și unitatea interioară.

#### Flux de lucru normal

Verificarea tubulaturii agentului frigorific constă în mod obișnuit din următoarele etape:

- 1 Verificarea pentru scăpări în tubulatura agentului frigorific.
- 2 Efectuarea uscării cu vid pentru îndepărtarea totală a umidității, aerului sau azotului din tubulatura agentului frigorific.

Dacă există posibilitatea prezenței umezelii în tubulatura agentului frigorific (de exemplu, în tubulatură a pătruns apă), efectuați întâi procedura de uscare cu vid de mai jos până ce toată umezeala este îndepărtată.

### 8.3.2 Măsuri de precauție în timpul verificării tubulaturii de agent frigorific



#### NOTIFICARE

Utilizați o pompă de vid în 2 trepte cu supapă de reținere care poate evacua până la o presiune de  $-100,7 \text{ kPa}$  ( $-1,007 \text{ bar}$ ) (5 torr absolut). Aveți grijă ca uleiul din pompă să nu curgă în sens opus în sistem în timp ce pompa nu funcționează.



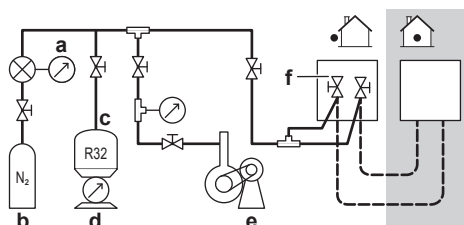
#### NOTIFICARE

Utilizați această pompă de vid numai pentru R32. Utilizarea aceleiași pompe pentru alți agenți frigorifici poate duce la deteriorarea pompei și a unității.

**NOTIFICARE**

- Racordați pompa de vid la **atât la** ștuțul de service al ventilului de închidere pentru gaz cât și la ștuțul de service al ventilului de închidere pentru lichid pentru a mări eficiența.
- Asigurați-vă că ventilul de închidere pentru gaz și ventilul de închidere pentru lichid sunt închise strâns înainte de a efectua proba de etanșeitate sau uscarea cu vid.

## 8.3.3 Verificarea tubulaturii de agent frigorific: Configurația



- a** Aparat de măsură presiune  
**b** Azot  
**c** Agent frigorific  
**d** Cântar  
**e** Pompă de vid  
**f** Ventil închidere

## 8.3.4 Pentru a verifica existența scurgerilor

**NOTIFICARE**

NU depășiți presiunea maximă de lucru a unității (consultați "PS High" pe placa de identificare a unității).

**NOTIFICARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA o soluție de testare cu spumă recomandată de distribuitorul dvs.

NU utilizați NICIODATĂ apă cu săpun:

- Apa cu săpun poate cauza fisurarea componentelor, precum piulițele olandeze sau capacele ventilurilor de închidere.
- Apa cu săpun poate conține sare, care absoarbe umezeala, care va îngheța când tubulatura se răcește.
- Apa cu săpun conține amoniac care poate cauza coroziunea racordurilor mandrinate (între piulița olandeză din alamă și mufa din cupru).

- 1 Încărcați sistemul cu azot gaz până la presiunea manometrului de cel puțin 200 kPa (2 bari). Vă recomandăm să presurizați la 3000 MPa (30 bari) sau peste (în funcție de legislația locală) pentru a detecta scurgerile minuscule.
- 2 Verificați dacă există scurgeri prin aplicarea unei soluții de verificare cu spumă pe toate racordurile.
- 3 Evacuați tot azotul gaz.

### 8.3.5 Efectuarea uscării cu vid



#### NOTIFICARE

- Racordați pompa de vid la **atât la** ștuțul de service al ventilului de închidere pentru gaz cât și la ștuțul de service al ventilului de închidere pentru lichid pentru a mări eficiența.
- Asigurați-vă că ventilul de închidere pentru gaz și ventilul de închidere pentru lichid sunt închise strâns înainte de a efectua proba de etanșeitate sau uscarea cu vid.

- 1 Vidați sistemul până când presiunea pe distribuitor indică  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 2 Lăsați așa cum este timp de 4-5 minute și verificați presiunea:

| Dacă presiunea... | Atunci...                                                    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| Nu se modifică    | Nu există umiditate în sistem. Acest procedeu este terminat. |
| Crește            | Există umiditate în sistem. Treceți la pasul următor.        |

- 3 Vidați sistemul cel puțin 2 ore la presiune de  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar) a distribuitorului.
- 4 După oprirea pompei, verificați presiunea timp de cel puțin 1 oră.
- 5 Dacă NU ați ajuns la vidul țintă sau NU PUTEȚI menține vidul timp de 1 oră, efectuați următoarele:
  - Verificați din nou dacă există scurgeri.
  - Efectuați din nou uscarea cu vid.



#### NOTIFICARE

Aveți grijă să deschideți ventilele de închidere după instalarea tubulaturii de agent frigorific și efectuarea uscării cu vid. Exploatarea sistemului cu ventilele de închidere închise poate defecta compresorul.



#### INFORMAȚIE

După deschiderea ventilului de închidere, este posibil să NU crească presiunea în tubulatura agentului frigorific. Acest lucru se poate datora, de exemplu, poziției închise a ventilului de destindere din circuitul unității exterioare, dar NU reprezintă o problemă pentru funcționarea corectă a unității.

## 8.4 Încărcarea agentului frigorific



#### INFORMAȚIE

Consultați ghidul de referință al instalatorului livrat cu unitatea exterioară pentru informații suplimentare.

## 8.5 Pregătirea tubulaturii de apă



#### NOTIFICARE

În cazul conductelor de plastic, asigurați-vă că acestea rezistă la difuzia oxigenului conform DIN 4726. Difuzia oxigenului în conducte poate duce la corodarea excesivă.

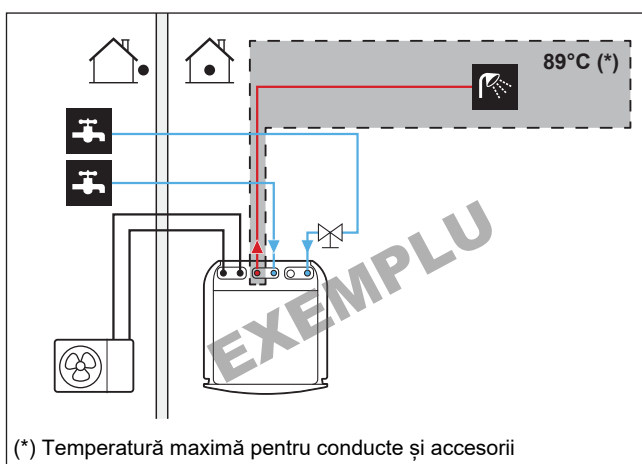
**NOTIFICARE**

**Cerințele circuitului de apă.** Asigurați-vă că respectați cerințele de presiune și temperatură a apei de mai jos. Pentru cerințe suplimentare privind circuitul apei, consultați ghidul de referință al instalatorului.

- **Presiunea apei – Apă caldă menajeră.** Presiunea maximă a apei este de 10 bari (=1,0 MPa) și trebuie să fie în conformitate cu legislația aplicabilă. Asigurați dispozitive de siguranță adecvate în circuitul de apă pentru a vă asigura că NU se depășește presiunea maximă (consultați "8.6.3 Pentru a conecta țevile de apă" [▶ 59]). Pentru funcționare, presiunea minimă a apei trebuie să fie de 1 bar (=0,1 MPa).
- **Presiunea apei - Circuit de încălzire pentru apă caldă menajeră.** Presiunea maximă a apei este de 3 bari (=0,3 MPa). Asigurați-vă că presiunea maximă NU este depășită. Pentru funcționare, presiunea minimă a apei trebuie să fie de 1 bar (=0,1 MPa).
- **Temperatura apei.** Întreaga tubulatură instalată și accesoriile tubulaturii (supape, racorduri etc...) TREBUIE să reziste la temperaturile următoare:

**INFORMAȚIE**

Următoarea figură este un exemplu și se poate să NU se potrivească complet cu configurația sistemului dvs.



## 8.5.1 Pentru a verifica debitul

**Debitul minim**

Verificați dacă debitul minim pentru apă caldă menajeră este asigurat în orice situație.

| Dacă operațiunea este de...                | Atunci debitul minim necesar este... |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Producerea/dezghețarea apei calde menajere | 22 l/min                             |

**NOTIFICARE**

Este important să garantați ÎNTOTDEAUNA debitul minim. Dacă nu se poate atinge debitul minim, se va genera eroarea 7H pentru debit (fără încălzire sau funcționare în modul Apă caldă menajeră). Rezervorul are un volum fix. Asigurați-vă că circuitul de apă al rezervorului este umplut și verificați dacă presiunea minimă a apei de 1 bar se păstrează.

Consultați procedura recomandată conform descrierii din ["11.4 Lista de control în timpul dării în exploatare"](#) [► 117].

### 8.5.2 Cerințele circuitului de apă



#### INFORMAȚIE

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în ["2 Măsurile generale de protecție"](#) [► 9].



#### NOTIFICARE

În cazul conductelor de plastic, asigurați-vă că acestea rezistă la difuzia oxigenului conform DIN 4726. Difuzia oxigenului în conducte poate duce la corodarea excesivă.

- **Racordarea tubulaturii – legislație.** Efectuați toate racordurile tubulaturii în conformitate cu legislația în vigoare și cu instrucțiunile din capitolul "Instalare", ținând seama de admisia și evacuarea apei.
- **Racordarea tubulaturii – forță.** NU exercitați o forță excesivă la racordarea țevilor. Deformarea tubulaturii poate cauza defectarea unității.
- **Racordarea tubulaturii – scule.** Utilizați scule adecvate pentru alamă, deoarece este un material moale. În caz CONTRAR, conductele se vor deteriora.
- **Racordarea tubulaturii – aer, umezeală, praf.** Dacă în circuit pătrunde aer, umezeală sau praf, pot surveni probleme. Pentru a preveni acest lucru:
  - Utilizați NUMAI conducte curate.
  - Țineți conducta cu capătul în jos când îndepărtați bavurile.
  - Acoperiți capătul conductei când o treceți printr-un perete pentru a împiedica pătrunderea prafului și a murdăriei în conductă.
  - Utilizați un agent de etanșare adecvat pentru a izola racordurile.
  - Când se utilizează o tubulatură metalică confecționată dintr-un alt material decât alama, aveți grijă să izolați cele două materiale una față de cealaltă pentru a preveni coroziunea electrochimică.
  - Deoarece alama este un material moale, utilizați scule corespunzătoare pentru racordarea circuitului de apă. Sculele necorespunzătoare vor cauza deteriorarea conductelor.
- **Glicol.** Din motive de siguranță, NU se permite adăugarea glicolilor în circuitul de apă.
- **Lungimea tubulaturii.** Se recomandă evitarea utilizării unei tubulaturi lungi între rezervorul de apă caldă menajeră și capătul circuitului de apă caldă (duș, baie etc.) și evitarea capetelor întrerupte.
- **Diametrul tubulaturii.** Selectați diametrul tubulaturii în raport cu debitul de apă necesar și presiunea statică externă disponibilă a pompei. Consultați ["16 Date tehnice"](#) [► 138] pentru curbele de presiune statică externă ale unității interioare.
- **Debitul apei.** Puteți găsi debitul minim de apă necesar pentru funcționarea unității interioare în tabelul următor. Acest flux trebuie asigurat în toate situațiile. Dacă debitul este mai mic, unitatea interioară se va opri și va afișa eroarea 7H.

| Dacă operațiunea este de...                | Atunci debitul minim necesar este... |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Producerea/dezghețarea apei calde menajere | 22 l/min                             |

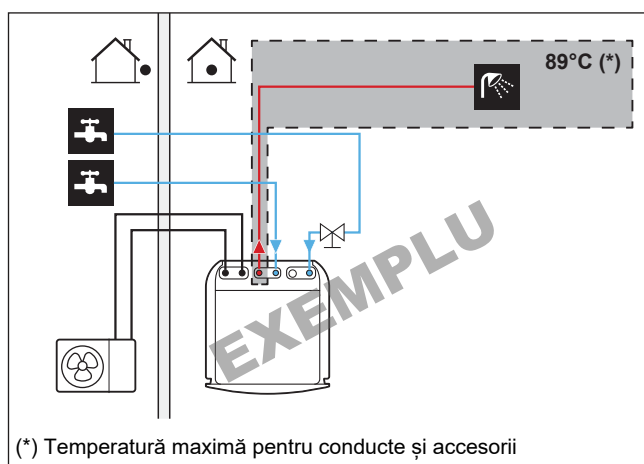
- **Componente procurate la fața locului – apă.** Utilizați numai materiale compatibile cu apa utilizată în sistem și cu materialele utilizate în unitatea interioară.

- **Componente procurate la fața locului – temperatura și presiunea apei.** Verificați dacă toate componentele tubulaturii de legătură pot rezista la presiunea și temperatură apei.
- **Presiunea apei – Apă caldă menajeră.** Presiunea maximă a apei este de 10 bari (=1,0 MPa) și trebuie să fie în conformitate cu legislația aplicabilă. Asigurați dispozitive de siguranță adecvate în circuitul de apă pentru a vă asigura că NU se depășește presiunea maximă (consultați "8.6.3 Pentru a conecta țevile de apă" [▶ 59]). Pentru funcționare, presiunea minimă a apei trebuie să fie de 1 bar (=0,1 MPa).
- **Presiunea apei - Circuit de încălzire pentru apă caldă menajeră.** Presiunea maximă a apei este de 3 bari (=0,3 MPa). Asigurați-vă că presiunea maximă NU este depășită. Pentru funcționare, presiunea minimă a apei trebuie să fie de 1 bar (=0,1 MPa).
- **Temperatura apei.** Întreaga tubatură instalată și accesorii tubulaturii (supape, racorduri etc...) TREBUIE să reziste la temperaturile următoare:



#### INFORMAȚIE

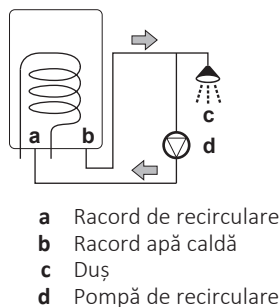
Următoarea figură este un exemplu și se poate să NU se potrivească complet cu configurația sistemului dvs.



(\*) Temperatură maximă pentru conducte și accesorii

- **Evacuare – puncte joase.** Montați robinete de evacuare în toate punctele joase ale sistemului pentru a permite golirea completă a circuitului de apă.
- **Evacuare – supapa de siguranță.** Racordați corect furtunul de evacuare la evacuare pentru a evita scurgerea apei din unitate. Consultați "7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere" [▶ 47].
- **Ventile de aerisire.** Montați ventile de aerisire în toate punctele înalte ale sistemului, care să fie ușor de accesat pentru deservire. Două purje automate de aer sunt prevăzute în interiorul unității interioare. Controlați ca purjele de aer să NU fie strânse prea mult, pentru a permite eliberarea automată a aerului din circuitul de apă.
- **Piese zincate.** Nu utilizați NICIODATĂ piese zincate în circuitul de apă. Deoarece circuitul de apă intern al unității utilizează tubatură din cupru, se poate produce corodare excesivă.
- **Tubatură metalică din alt material decât alama.** Dacă se utilizează tubatură metalică din alt material decât alama, izolați corespunzător piesele din alama și din alt material decât alama pentru a NU intra în contact unele cu altele. Astfel se previne corodarea galvanică.
- **Rezervor de apă caldă menajeră – capacitate.** Pentru a evita stagnarea apei, este important ca volumul de stocare a rezervorului de apă caldă menajeră să asigure consumul zilnic de apă caldă menajeră.

- **Rezervor de apă caldă menajeră – după instalare.** Imediat după instalare, rezervorul de apă caldă menajeră se va clăti cu apă proaspătă. Această procedură se va repeta cel puțin o dată pe zi în primele 5 zile după instalare.
- **Rezervor de apă caldă menajeră – perioade de inactivitate.** Dacă nu există consum de apă caldă pentru perioade îndelungate, echipamentul TREBUIE clătit cu apă proaspătă înainte de utilizare.
- **Rezervor de apă caldă menajeră – dezinfectare.** Pentru funcția de dezinfectare a rezervorului de apă caldă menajeră, consultați "10.6.2 Rezervor" [▶ 90] și "6.2.5 Pompa ACM pentru dezinfectare" [▶ 28].
- **Termostate de amestec.** În conformitate cu legislația în vigoare, poate fi necesară montarea unor termostate de amestec.
- **Măsuri de igienă.** Instalarea se va efectua în conformitate cu legislația în vigoare și poate necesita măsuri suplimentare de instalare sanitară.
- **Pompă de recirculare.** În conformitate cu legislația în vigoare, poate fi necesară conectarea unei pompe de recirculare între capătul circuitului de apă caldă și racordul de recirculare al rezervorului de apă caldă menajeră.



### 8.5.3 Formula de calculare a presiunii preliminare a vasului de destindere

Presiunea preliminară ( $P_g$ ) a vasului depinde de diferența înălțimii de instalare ( $H$ ):

$$P_g = 0,3 + (H/10) \text{ (bar)}$$

### 8.5.4 Modificarea presiunii preliminare a vasului de destindere



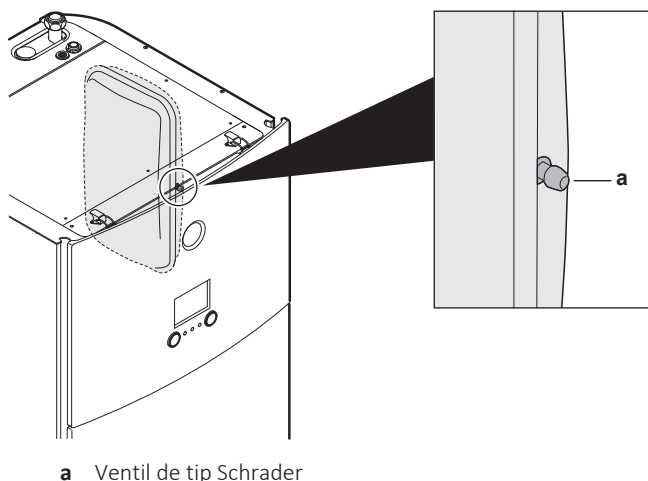
#### NOTIFICARE

NUMAI un instalator autorizat poate regla presiunea preliminară a vasului de destindere.

Presiunea preliminară a vasului de destindere este de 1 bar. Atunci când este necesară schimbarea presiunii preliminare, țineți cont de următoarele indicații:

- Utilizați numai azot uscat pentru a stabili presiunea preliminară a vasului de expansiune.
- Stabilirea necorespunzătoare a presiunii preliminare a vasului de destindere va cauza defectarea sistemului.

Modificarea presiunii preliminare a vasului de expansiune se va face eliberând sau crescând presiunea azotului prin ventil de tip Schrader al vasului de expansiune.



a Ventil de tip Schrader

## 8.6 Conectarea țevelor de apă

### 8.6.1 Despre racordarea țevelor de apă

#### Înainte de a racorda țevele de apă

Asigurați-vă că s-au montat unitatea interioară și unitatea exterioară.

#### Flux de lucru normal

În general, racordarea țevelor de apă constă în etapele următoare:

- 1 Racordarea țevelor de apă la unitatea interioară.
- 2 Racordarea țevelor de recirculare.
- 3 Racordarea furtunului de evacuare la scurgere.
- 4 Umplerea circuitului de apă.
- 5 Umplerea rezervorului de apă caldă menajeră.
- 6 Izolarea țevelor de apă.

### 8.6.2 Măsuri la conectarea tubulaturii de apă



#### INFORMAȚIE

Citiți și precauțiile și cerințele din capitolele următoare:

- "2 Măsuri generale de protecție" [► 9]
- "8.5 Pregătirea tubulaturii de apă" [► 54]

### 8.6.3 Pentru a conecta țevele de apă

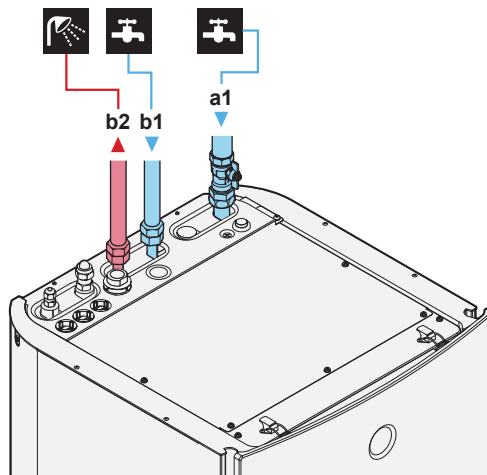


#### NOTIFICARE

NU exercitați o forță excesivă la racordarea țevelor. Deformarea tubulaturii poate cauza defectarea unității.

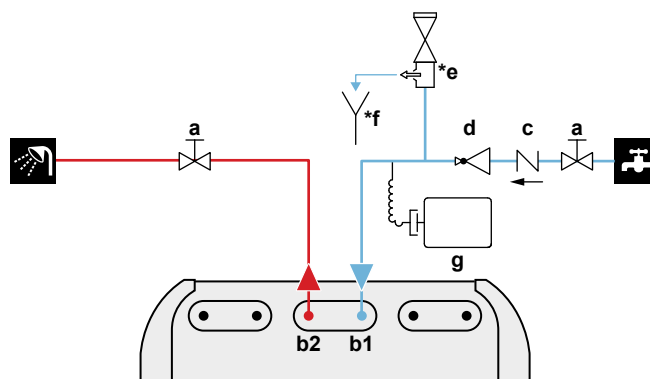
Pentru a ușura service-ul și întreținerea, este prevăzut 1 ventil de închidere. Montați ventilul de închidere pe conducta de apă pentru umplerea circuitului.

- 1 Montați ventilul de închidere pe țeava pentru umplerea circuitului.
- 2 Fixați piulițele unității interioare pe ventilul de închidere.
- 3 Racordați conductele de intrare și ieșire a apei calde menajere la unitatea interioară.



- a1** Circuit de umplere - INTRARE apă (conexiune cu șurub, 1")
- b1** Apă caldă menajeră - INTRARE apă rece (conexiune cu șurub, 3/4")
- b2** Apă caldă menajeră - IEȘIRE apă caldă (conexiune cu șurub, 3/4")

- 4** Instalați următoarele componente (procurare la fața locului) la intrarea de apă rece a rezervorului de ACM:



- a** Ventil de închidere (recomandat)
- b1** Apă caldă menajeră - INTRARE apă rece (conexiune cu șurub, 3/4")
- b2** Apă caldă menajeră - IEȘIRE apă caldă (conexiune cu șurub, 3/4")
- c** Ventil unidirecțional (recomandat)
- d** Ventil de reducere (recomandat)
- \*e** Supapă de siguranță (max. 10 bari (=1,0 MPa))(obligatorie)
- \*f** Pâlnie (obligatorie)
- g** Vas de destindere (recomandat)



#### NOTIFICARE

- Vă recomandăm să instalați ventile de închidere pentru racordurile intrării apei reci menajere și ieșirii apei calde menajere. Aceste ventile de închidere se instalează la fața locului.
- **Totuși, asigurați-vă că nu există nicio supapă între supapa de siguranță (procurare la fața locului) și rezervorul de ACM.**
- Selectați ventile conforme cu EN 1487, EN 1488, EN 1489, EN 1490 și EN 1491.



#### NOTIFICARE

Pentru a evita deteriorarea obiectelor din jur în cazul scurgerii apei, vă recomandăm să închideți ventilele de închidere de la admisia apei reci menajere în timpul perioadelor de absență.



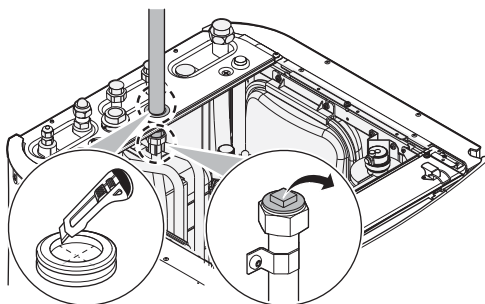
#### NOTIFICARE

Montați ventile de purjare a aerului în toate punctele locale înalte.

## 8.6.4 Pentru a conecta țevile de recirculare

**Condiție prealabilă:** Este necesar numai dacă aveți nevoie de recirculare în instalație.

- 1 Îndepărtați panoul superior de pe unitate, consultați "7.2.2 Pentru a deschide unitatea interioară" [▶ 43].
- 2 Tăiați garnitura de cauciuc din partea de sus a unității și scoateți opritorul. Racordul de recirculare se află sub gaură.
- 3 Treceți tubulatura de recirculare prin garnitură și conectați-o la racordul de recirculare.



- 4 Puneți la loc panoul superior.

## 8.6.5 Pentru a umple circuitul de încălzire pentru apă caldă menajeră

Pentru a umple circuitul de apă, utilizați un set de umplere procurat la fața locului. Asigurați-vă că respectați legislația în vigoare.

**NOTIFICARE**

**Pompă.** Pentru a preveni blocarea rotorului pompei, dați în exploatare unitatea cât mai repede posibil după umplerea circuitului de apă.

**INFORMAȚIE**

Asigurați-vă că ventilul de purjare a aerului de pe încălzitorul de rezervă este deschis.

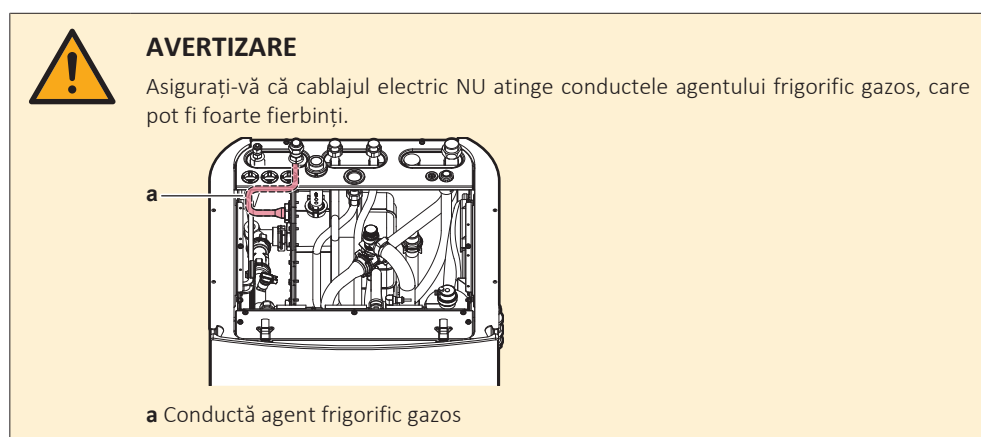
## 8.6.6 Pentru a umple rezervorul de apă caldă menajeră

- 1 Deschideți, pe rând, fiecare robinet de apă caldă pentru a purja aerul din circuitul tubulaturii.
- 2 Deschideți supapa de alimentare cu apă rece.
- 3 Închideți toate robinetele de apă după purjarea totală a aerului.
- 4 Verificați dacă există scurgeri de apă.
- 5 Acționați manual supapa de siguranță instalată la fața locului pentru a asigura debitul liber al apei prin conducta de evacuare.

## 8.6.7 Pentru a izola țevile de apă

Tubulatura din întregul circuit de apă TREBUIE izolată pentru a preveni reducerea capacității de încălzire.

## 9 Instalația electrică



### În acest capitol

|       |                                                                          |    |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| 9.1   | Despre conectarea cablajului electric .....                              | 62 |
| 9.1.1 | Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric .....              | 62 |
| 9.1.2 | Indicații la conectarea cablajului electric .....                        | 63 |
| 9.1.3 | Despre conformitatea electrică .....                                     | 64 |
| 9.2   | Conexiuni la unitatea interioară .....                                   | 65 |
| 9.2.1 | Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală .....                  | 65 |
| 9.2.2 | Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă ..... | 66 |
| 9.2.3 | Pentru a conecta contoarele de electricitate .....                       | 67 |
| 9.2.4 | Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră .....                       | 68 |
| 9.3   | După conectarea cablajului electric la unitatea interioară .....         | 69 |

### 9.1 Despre conectarea cablajului electric

#### Înainte de a conecta cablajul electric

Asigurați-vă că:

- Tubulatura de agent frigorific este racordată și verificată
- Tubulatura de apă este racordată

#### Flux de lucru normal

În general, conectarea cablajului electric constă în etapele următoare:

- "9.2 Conexiuni la unitatea interioară" [▶ 65]

#### 9.1.1 Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric



**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**



**AVERTIZARE**

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

**AVERTIZARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.

**INFORMAȚIE**

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în "2 Măsurile generale de protecție" [▶ 9].

**AVERTIZARE**

- Dacă la rețeaua de alimentare lipsește o fază sau este greșit nului, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu cleme pentru ca acesta să NU intre în contact cu tubulatura sau cu margini ascuțite, în special pe partea cu presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Pot provoca supraîncălzirea, șocuri de rețea sau incendii.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un inverter. Un condensator compensator de fază va reduce randamentul și poate provoca accidente.

**ATENȚIE**

NU împingeți și nu așezați cablurile de lungime redundantă în unitate.

**NOTIFICARE**

Distanța între cablurile de înaltă și joasă tensiune trebuie să fie de cel puțin 50 mm.

### 9.1.2 Indicații la conectarea cablajului electric

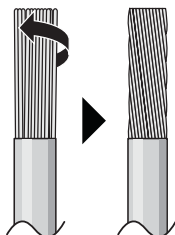
**NOTIFICARE**

Vă recomandăm să utilizați fire solide (monofilare). Dacă sunt utilizate cabluri multifilare, răsuciți ușor firele pentru a consolida capătul conductorului pentru utilizare directă în borna pentru papucul de cablu, sau pentru introducerea într-un papuc rotund de tip sertizat.

#### Pentru a pregăti cablul cu conductor torsadat pentru instalare

##### Metoda 1: Răsucirea conductorului

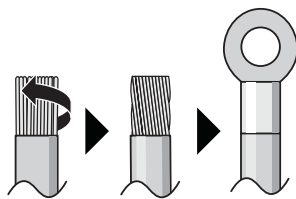
- 1 Desfaceți izolația (20 mm) de pe fire.
- 2 Răsuciți ușor capătul conductorului pentru a crea o conexiune similară uneia cu un singur fir.



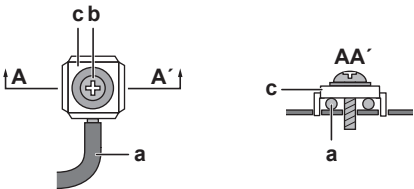
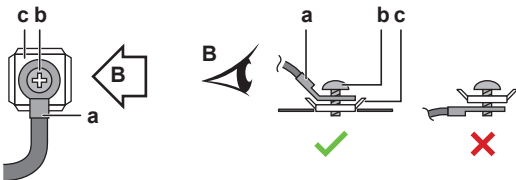
##### Metoda 2: Folosirea unui papuc rotund (recomandat)

- 1 Desfaceți izolația de pe fire și răsuciți ușor capătul fiecărui fir.

- 2** Montați un papuc rotund la capătul firului. Montați papucul rotund pe cablu până la partea acoperită și strângeți papucul cu o sculă adecvată.



#### Utilizați următoarele metode pentru instalarea cablurilor:

| Tip de cablu                                                                         | Metodă de instalare                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cablu monofilar<br>sau<br>Cablu torsadat răsucit<br>pentru o conexiune<br>"compactă" |  <p><b>a</b> Cablu spiralat (cablu monofilar sau torsadat)<br/> <b>b</b> Șurub<br/> <b>c</b> Șaibă plată</p> |
| Cablu cu conductor<br>torsadat cu papuc rotund                                       |  <p><b>a</b> Bornă<br/> <b>b</b> Șurub<br/> <b>c</b> Șaibă plată<br/> ✓ Admis<br/> ✗ NU este admis</p>      |

#### Cuplu de strângere

Unitate interioară:

| Element          | Cuplu de strângere (N•m) |
|------------------|--------------------------|
| X1M              | 2,45 ±10%                |
| X2M              | 0,88 ±10%                |
| X5M              | 0,88 ±10%                |
| X6M              | 2,45 ±10%                |
| X10M             | 0,88 ±10%                |
| M4 (împământare) | 1,47 ±10%                |

#### 9.1.3 Despre conformitatea electrică

##### Nu mai pentru încălzitorul de rezervă al unității interioare

Consultați "9.2.2 Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă" [► 66].

## 9.2 Conexiuni la unitatea interioară

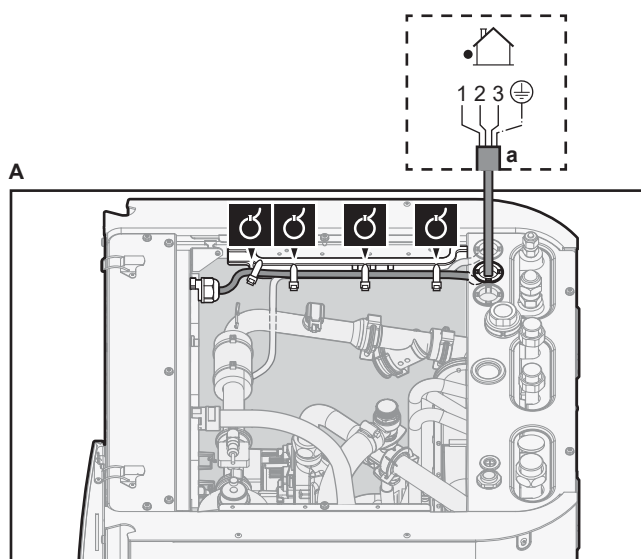
| Element                                                 | Descriere                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentare cu energie electrică (principală)            | Consultați "9.2.1 Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală" [▶ 65].                                                                                                                                                           |
| Alimentare cu energie electrică (încălzitor de rezervă) | Consultați "9.2.2 Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă" [▶ 66].                                                                                                                                          |
| Contoare de electricitate                               | Consultați "9.2.3 Pentru a conecta contoarele de electricitate" [▶ 67].                                                                                                                                                                |
| Cartuș WLAN                                             |  Consultați: <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a cartușului WLAN</li> <li>Ghidul de referință al instalatorului</li> </ul> |
|                                                         |  —                                                                                                                                                    |
|                                                         |  [D] Gateway wireless                                                                                                                                 |

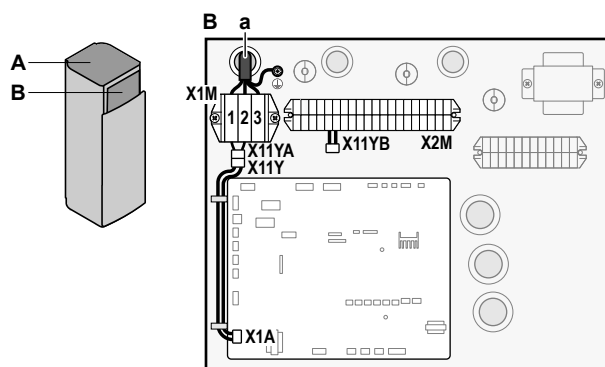
### 9.2.1 Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală

- 1 Conectați rețeaua de alimentare principală.

#### În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh normal

|                                                                                     |                                                                                 |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Cablu de interconectare (= sursă principală de alimentare cu energie electrică) | Fire: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup> |
|  | —                                                                               |                                   |





a Cablu de interconectare (=rețea de alimentare cu energie electrică principală)

### 9.2.2 Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă

|  | Tipul încălzitorului de rezervă | Alimentare cu energie electrică | Fire  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------|
|                                                                                   | *1,5 kW BH                      | 1N~ 230 V                       | 2+GND |



#### AVERTIZARE

Încălzitorul de rezervă TREBUIE să aibă o rețea de alimentare separată și TREBUIE protejat de dispozitivele de siguranță cerute de legislația în vigoare.



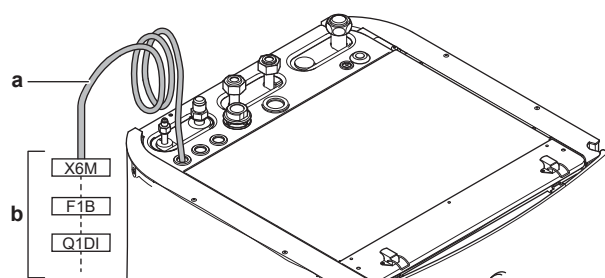
#### ATENȚIE

Pentru a vă asigura că unitatea este complet împământată, conectați ÎNTOTDEAUNA alimentarea electrică a încălzitorului de rezervă și cablul de împământare.

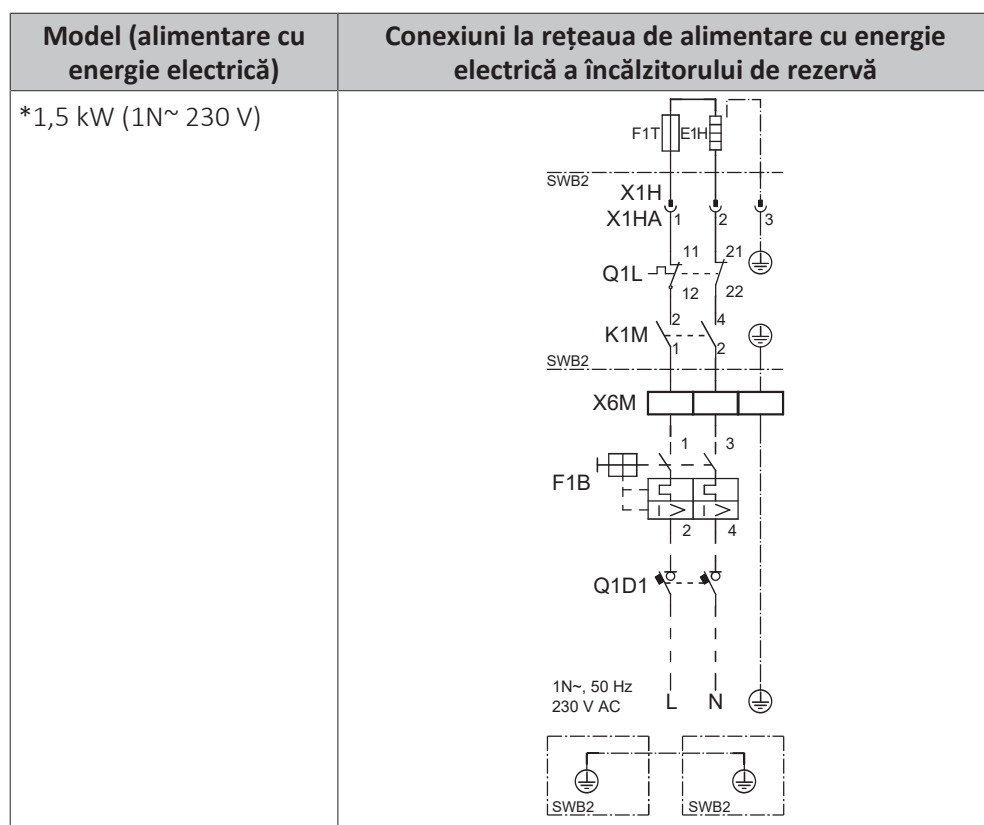
Asigurați-vă că rețeaua de alimentare cu energie electrică este în conformitate cu capacitatea încălzitorului de rezervă, conform tabelului de mai jos.

| Tipul încălzitorului de rezervă | Capacitatea încălzitorului de rezervă | Alimentare cu energie electrică | Curent maxim de regim | $Z_{max}$ |
|---------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------|
| *1,5 kW BH                      | 1,5 kW                                | 1N~ 230 V                       | 6,5 A                 | —         |

Conectați rețeaua de alimentare cu energie electrică a încălzitorului de rezervă în felul următor:



- a Cablu montat din fabrică, conectat la contactorul încălzitorului de rezervă în interiorul cutiei de distribuție (K1M)
- b Cablaj de legătură (vedeți tabelul de mai jos)



- F1B** Siguranță de supracurent (procurare la fața locului). Siguranță recomandată: 2 poli; 10 A, curbă 230 V
- K1M** Contactor (în cutia de distribuție inferioară)
- Q1DI** Disjuncter pentru scurgerea la pământ (procurare la fața locului)
- SWB** Cutie de distribuție
- X6M** Bornă (procurare la fața locului)

**NOTIFICARE**

NU tăiați și NU eliminați cablul de alimentare al încălzitorului de rezervă.

## 9.2.3 Pentru a conecta contoarele de electricitate



Fire: 2 (per metru)×0,75 mm<sup>2</sup>

Contoare de electricitate: detectare impuls 12 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)



[9.A] Măsurare energie

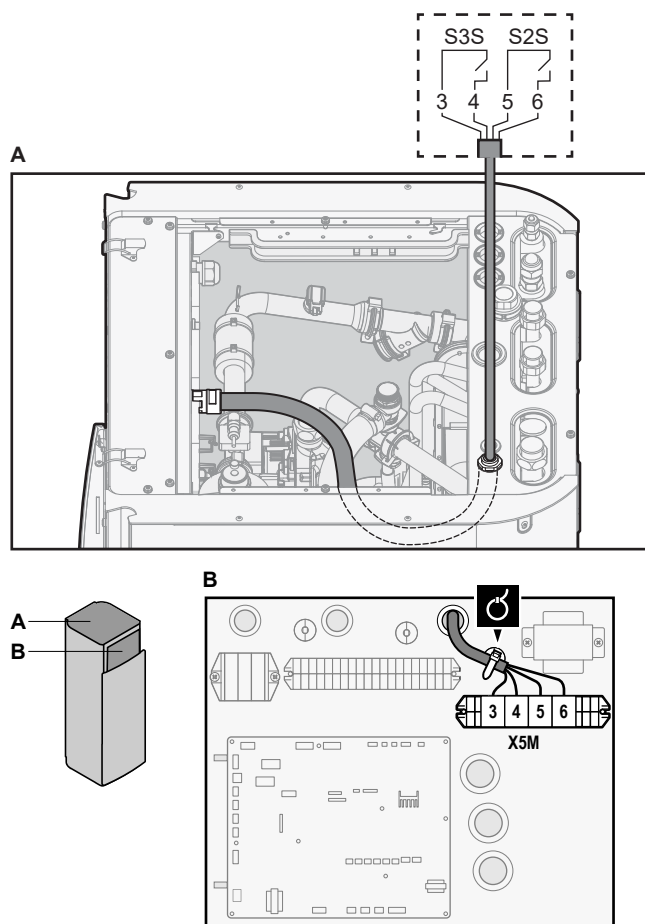
**INFORMAȚIE**

În cazul unui contor electric cu ieșire prin tranzistori, verificați polaritatea. Polul pozitiv TREBUIE conectat la X5M/6 și X5M/4; polul negativ la X5M/5 și X5M/3.

- 1 Deschideți următoarele (consultați "7.2.2 Pentru a deschide unitatea interioară" [▶ 43]):

|   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Panou superior                      |  |
| 2 | Panoul de interfață cu utilizatorul |  |
| 3 | Capac superior cutie de distribuție |  |

- 2 Conectați cablul contoarelor de electricitate la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



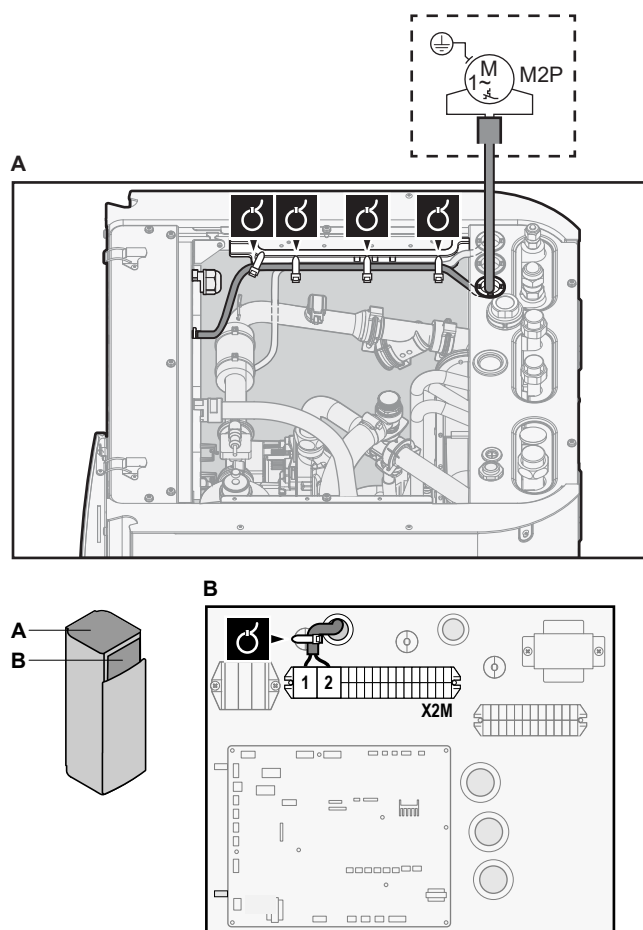
- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

#### 9.2.4 Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră

- 1 Deschideți următoarele (consultați "7.2.2 Pentru a deschide unitatea interioară" [▶ 43]):

|   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Panou superior                      |  |
| 2 | Panoul de interfață cu utilizatorul |  |
| 3 | Capac superior cutie de distribuție |  |

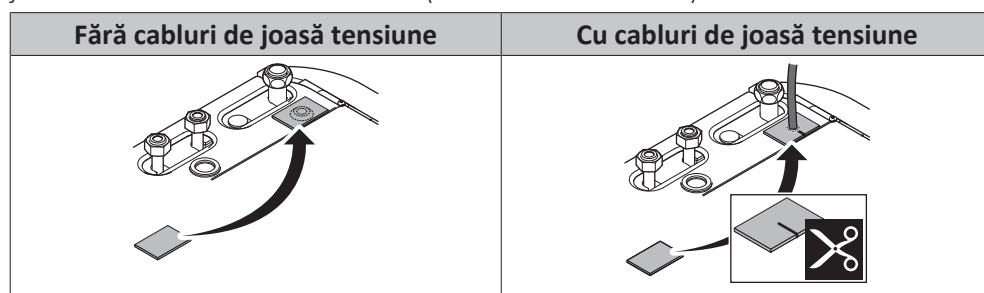
- 2 Conectați cablul pompei de apă caldă menajeră la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 9.3 După conectarea cablajului electric la unitatea interioară

Pentru a preveni intrarea apei în cutia de distribuție, izolați intrarea cablajului de joasă tensiune cu bandă izolatoare (furnizată ca accesoriu).



# 10 Configurare

În acest capitol

|        |                                                                         |     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 10.1   | Prezentare generală: Configurare .....                                  | 70  |
| 10.1.1 | Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi .....                        | 71  |
| 10.1.2 | Pentru a conecta cablul PC la cutia de distribuție .....                | 73  |
| 10.2   | Expertul de configurare .....                                           | 74  |
| 10.3   | Ecrane posibile .....                                                   | 75  |
| 10.3.1 | Ecrane posibile: prezentare generală .....                              | 75  |
| 10.3.2 | Ecranul principal .....                                                 | 76  |
| 10.3.3 | Ecranul meniului principal .....                                        | 77  |
| 10.3.4 | Ecranul meniului .....                                                  | 78  |
| 10.3.5 | Ecranul valorii de referință .....                                      | 78  |
| 10.3.6 | Ecran detaliat cu valori .....                                          | 79  |
| 10.4   | Valori presetate și programări .....                                    | 79  |
| 10.4.1 | Utilizarea valorilor presetate .....                                    | 79  |
| 10.4.2 | Utilizarea și efectuarea programărilor .....                            | 80  |
| 10.4.3 | Ecranul programării: exemplu .....                                      | 82  |
| 10.5   | Curba în funcție de vreme .....                                         | 86  |
| 10.5.1 | Ce este o curbă în funcție de vreme? .....                              | 86  |
| 10.5.2 | Curbă cu compensare în funcție de pantă .....                           | 86  |
| 10.5.3 | Curbă cu 2 valori de referință .....                                    | 88  |
| 10.5.4 | Folosirea curbelor în funcție de vreme .....                            | 88  |
| 10.6   | Meniu setări .....                                                      | 90  |
| 10.6.1 | Defecțiuni .....                                                        | 90  |
| 10.6.2 | Rezervor .....                                                          | 90  |
| 10.6.3 | Setări utilizator .....                                                 | 98  |
| 10.6.4 | Informații .....                                                        | 101 |
| 10.6.5 | Setările instalatorului .....                                           | 103 |
| 10.6.6 | Darea în exploatare .....                                               | 109 |
| 10.6.7 | Profil de utilizator .....                                              | 109 |
| 10.6.8 | Funcționare .....                                                       | 109 |
| 10.6.9 | WLAN .....                                                              | 110 |
| 10.7   | Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator ..... | 113 |
| 10.8   | Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator ..... | 114 |

## 10.1 Prezentare generală: Configurare

Acest capitol descrie ce trebuie să faceți și să știți pentru a configura sistemul după instalarea acestuia.

### De ce

Dacă NU configurați corect sistemul, este posibil să NU funcționeze conform așteptărilor. Configurația influențează următoarele:

- Calculele software-ului
- Ce se poate vedea pe interfața de utilizare și ce se poate face cu aceasta

### Cum

Puteți configura sistemul prin intermediul interfeței de utilizare.

- **Prima dată – expertul de configurare.** Când PORNIȚI interfața de utilizare pentru prima dată (prin intermediul unității), pornește un expert de configurare care vă ajută să configurați sistemul.
- **Reporniți expertul de configurare.** Dacă sistemul este deja configurat, puteți reporni expertul de configurare. Pentru a reporni expertul de configurare, mergeți la **Setări instalator > Expert de configurare**. Pentru a accesa **Setări instalator**, vedeți "[10.1.1 Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi](#)" [▶ 71].

- **Ulterior.** Dacă este cazul, puteți aduce modificări configurației în structura meniului sau setărilor generale.



#### INFORMAȚIE

Când este instalat expertul de configurare, interfața de utilizare va afișa un ecran de prezentare generală și solicitarea de confirmare. După confirmare, sistemul va reporni și se va afișa ecranul principal.

### Accesarea setărilor – Legendă pentru tabele

Puteți accesa setările instalatorului utilizând două metode diferite. Cu toate acestea, NU toate setările sunt accesibile prin intermediul ambelor metode. În acest caz, coloane de tabel corespunzătoare din acest capitol sunt setate la N/A (indisponibil/nu se aplică).

| Metodă                                                                                                                                                                                              | Coloane în tabel                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Accesarea setărilor prin navigarea cu urme în <b>ecranul meniului principal</b> sau în <b>structura de meniu</b> . Pentru a activa traseul de navigare, apăsați pe butonul ? din ecranul principal. | <b>#</b><br>De exemplu: [2.9]    |
| Accesarea setărilor prin cod în <b>setările locale din prezentarea generală</b> .                                                                                                                   | <b>Cod</b><br>De exemplu: [C-07] |

Consultați și:

- "Pentru a accesa setările de instalator" [▶ 72]
- "10.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator" [▶ 114]

#### 10.1.1 Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi

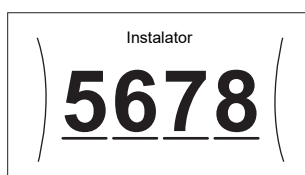
### Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului

Puteți schimba nivelul permisiunilor utilizatorului astfel:

|          |                                                                                 |   |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>1</b> | Mergeți la [B]: Profil utilizator.                                              |   |
|          |                                                                                 |   |
| <b>2</b> | Introduceți codul PIN aplicabil pentru nivelul de permisiune al utilizatorului. | — |
|          | ▪ Răsfoiți lista cifrelor și schimbați cifra selectată.                         |   |
|          | ▪ Mutați cursorul de la stânga la dreapta.                                      |   |
|          | ▪ Confirmați codul PIN și continuați.                                           |   |

### Codul PIN al instalatorului

Codul PIN pentru Instalator este **5678**. Acum sunt disponibile setările instalatorului și elementele de meniu suplimentare.



Codul PIN al utilizatorului avansat

Codul PIN pentru **Utilizator avansat** este **1234**. Acum sunt vizibile elementele de meniu suplimentare pentru utilizator.



Codul PIN al utilizatorului

Codul PIN pentru **Utilizator** este **0000**.



Pentru a accesa setările de instalator

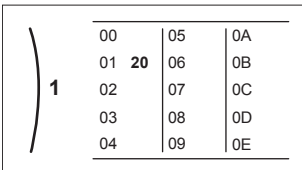
- 1 Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la **Instalator**.
- 2 Mergeți la [9]: **Setări instalator**.

Pentru a modifica o setare a prezentării generale

**Exemplu:** Modificați [1-01] de la 15 la 20.

Majoritatea setărilor se pot configura folosind structura meniului. Dacă, din orice motiv, trebuie să modificați o setare utilizând setările generale, acestea pot fi accesate astfel:

|   |                                                                                                                                                                       |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la <b>Instalator</b> . Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului</a> " [► 71]. | — |
| 2 | Mergeți la [9.I]: <b>Setări instalator &gt; Prezentare generală reglaje locale</b> .                                                                                  |   |
| 3 | Rotiți butonul rotativ din stânga pentru a selecta prima parte a setării și confirmați apăsând pe butonul rotativ. <div></div>                                        |   |
| 4 | Rotiți butonul rotativ din stânga pentru a selecta a doua parte a setării <div></div>                                                                                 |   |

|   |                                                                                                                                                                        |       |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5 | <p>Rotiți butonul rotativ din dreapta pentru a modifica valoarea de la 15 la 20.</p>  | ○...● |
| 6 | Apăsați pe comutatorul din stânga pentru a confirma setarea nouă.                                                                                                      | ⓘ...○ |
| 7 | Apăsați pe butonul din centru pentru a reveni la ecranul principal.                                                                                                    | ⬆     |

**INFORMAȚIE**

Când schimbați setările generale și reveniți la ecranul principal, interfața de utilizare va afișa un ecran și solicitarea de repornire a sistemului.

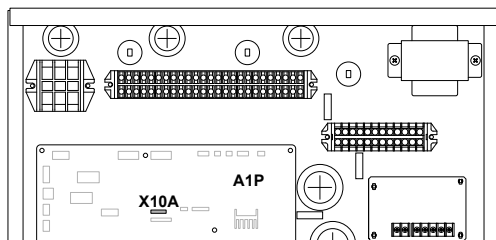
După confirmare, sistemul va reporni și se vor aplica modificările recente.

### 10.1.2 Pentru a conecta cablul PC la cutia de distribuție

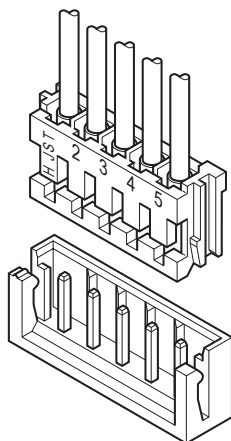
Această conexiune între PC și placa cu circuite imprimate a modului hidraulic este necesară pentru actualizarea software-ului modului hidraulic și plăcii EEPROM.

**Condiție prealabilă:** Este necesar setul EKPCCAB4.

- 1 Conectați conectorul USB al cablului la computer.
- 2 Conectați fișa cablului la X10A pe A1P în cutia de distribuție a unității interioare.



- 3 Atenție la poziția fișei!



## 10.2 Expertul de configurare

După prima pornire a sistemului, interfața de utilizare va lansa un expert de configurare. Folosiți acest expert pentru a configura cele mai importante setări inițiale, pentru ca unitatea să funcționeze corect. Dacă este necesar, ulterior puteți configura setări suplimentare. Puteți modifica aceste setări folosind structura meniului.

Puteți găsi o scurtă prezentare generală a setărilor în configurația de aici. Toate setările mai pot fi reglate în meniul stărilor (utilizați traseul de navigare).

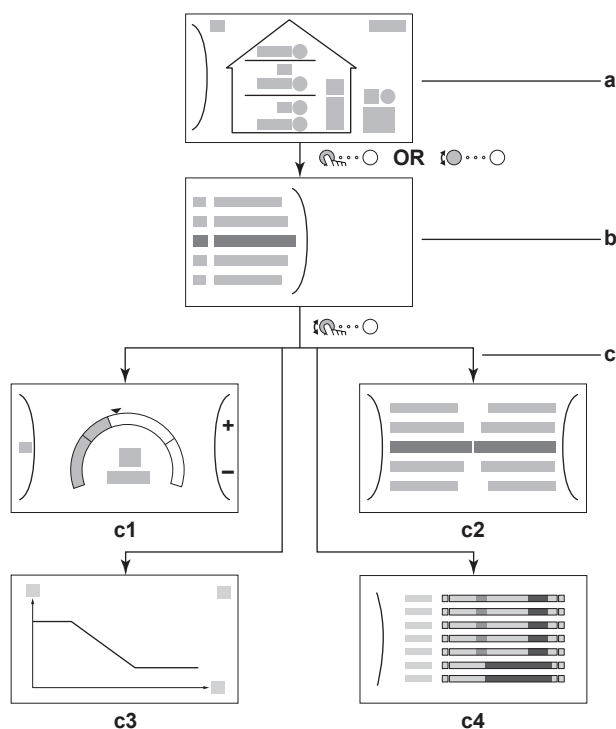
| Pentru setarea... |                                                        | Consultați...                            |
|-------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Limba [7.1]       |                                                        |                                          |
| Dată/oră [7.2]    |                                                        |                                          |
|                   | Ore                                                    | —                                        |
|                   | Minute                                                 |                                          |
|                   | An                                                     |                                          |
|                   | Lună                                                   |                                          |
|                   | Zi                                                     |                                          |
| Sistem            |                                                        |                                          |
|                   | Tip unitate interioară (numai citire)                  | "10.6.5 Setările instalatorului" [▶ 103] |
|                   | Tipul încălzitorului de rezervă [9.3.1] (numai citire) |                                          |
|                   | Tensiune [9.3.2]                                       |                                          |
|                   | Configurare [9.3.3]                                    |                                          |
|                   | Capacitate pas 1 [9.3.4]                               |                                          |
|                   | Temporizator mod Rapid [9.3.A]                         |                                          |
|                   | Program permitere ÎR [9.3.B]                           |                                          |
|                   | Funcționare [9.3.8]                                    |                                          |
|                   | Urgență [9.5]                                          |                                          |
| Rezervor          |                                                        |                                          |

| Pentru setarea...                      | Consultați...            |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Mod încălzire [5.6]                    | "10.6.2 Rezervor" [▶ 90] |
| Dezinfectare [5.7]                     |                          |
| Maxim [5.8]                            |                          |
| Histereză [5.9]                        |                          |
| Histereză [5.A]                        |                          |
| Valoare de referință confort [5.2]     |                          |
| Valoare de referință economie [5.3]    |                          |
| Valoare de referință reîncălzire [5.4] |                          |
| Mod valoare referință [5.B]            |                          |
| Tip curbă DV [5.E]                     |                          |
| Moduri funcționare [5.G]               |                          |

## 10.3 Ecrane posibile

### 10.3.1 Ecrane posibile: prezentare generală

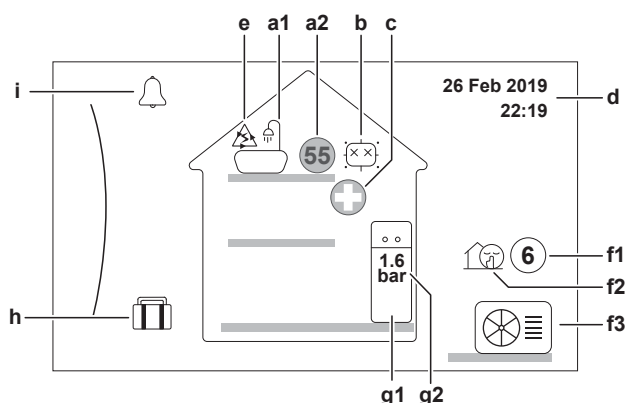
Cele mai obișnuite ecrane sunt următoarele:



- a** Ecranul principal
- b** Ecranul meniului principal
- c** Ecrane de nivel inferior:
  - c1**: ecranul valorii de referință
  - c2**: ecran detaliat cu valori
  - c3**: ecran detaliat cu curba dependentă de vreme
  - c4**: ecran cu programul

## 10.3.2 Ecranul principal

Apăsați pe butonul  pentru a reveni la ecranul principal. Veți vedea o prezentare generală a configurației unității, temperatura încăperii și temperaturile valorilor de referință. În ecranul principal sunt vizibile numai simbolurile valabile pentru configurația dvs.



| Acțiuni posibile în acest ecran                                                   |  |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|
|  |  | Parcurgeți lista meniului principal.    |
|  |  | Mergeți la ecranul meniului principal.  |
|  |  | Activați/dezactivați navigarea cu urme. |

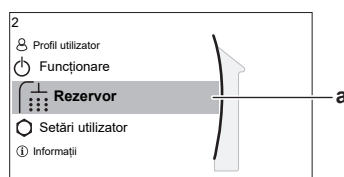
| Element   | Descriere                                                                           |                                                                                                      |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>  | <b>Apă caldă menajeră</b>                                                           |                                                                                                      |
| <b>a1</b> |  | Apă caldă menajeră                                                                                   |
| <b>a2</b> |  | Temperatură rezervor măsurată <sup>(a)</sup>                                                         |
| <b>b</b>  | <b>Dezinfectare/Capacitate maximă</b>                                               |                                                                                                      |
|           |  | Mod dezinfectare activ                                                                               |
|           |  | Mod funcționare puternică activ                                                                      |
| <b>c</b>  | <b>Urgență</b>                                                                      |                                                                                                      |
|           |  | Defecțiune a pompei de căldură, iar sistemul funcționează în modul Urgență.                          |
| <b>d</b>  | <b>Data și oră curente</b>                                                          |                                                                                                      |
| <b>e</b>  | <b>Consum inteligent de energie</b>                                                 |                                                                                                      |
|           |  | Modul de consum inteligent de energie este utilizat în momentul respectiv pentru apa caldă menajeră. |
| <b>f</b>  | <b>Mod exterior/silențios</b>                                                       |                                                                                                      |
| <b>f1</b> |  | Temperatură exterioară măsurată <sup>(a)</sup>                                                       |
| <b>f2</b> |  | Mod silențios activ                                                                                  |
| <b>f3</b> |  | Unitate exterioară                                                                                   |
| <b>g</b>  | <b>Unitate interioară/rezervor apă caldă menajeră</b>                               |                                                                                                      |
| <b>g1</b> |  | Rezervorul de apă menajeră caldă                                                                     |
| <b>g2</b> |  | Presiunea apei                                                                                       |

| Element | Descriere                                                                                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h       | <b>Mod Vacanță</b>                                                                                                                                                                                     |
|         |  Mod Vacanță activ                                                                                                    |
| i       | <b>Defecțiune</b>                                                                                                                                                                                      |
|         |  A survenit o defecțiune.                                                                                             |
|         |  Consultați "14.4.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [▶ 132] pentru informații suplimentare. |

(a) Dacă modul de funcționare corespunzător nu este activ, cercul este inactiv, de culoare gri.

### 10.3.3 Ecranul meniului principal

Începând de la ecranul principal, apăsați () sau rotiți () comutatorul din stânga pentru a deschide ecranul meniului principal. În meniul principal, puteți accesa diferite ecrane ale valorilor de referință și submeniuri.



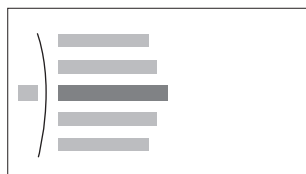
a Submeniul selectat

| Acțiuni posibile în acest ecran                                                     |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|   | Parcurgeți lista.                       |
|  | Intrați în submeniu.                    |
| ?                                                                                   | Activați/dezactivați navigarea cu urme. |

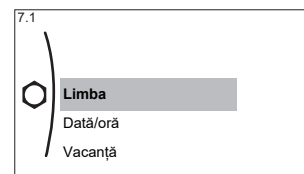
| Submeniu                                                                                                                                                                                                 | Descriere                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0]  sau  Funcționarea defectuoasă | <b>Restricție:</b> se afișează numai dacă survine o defecțiune.<br>Consultați "14.4.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [▶ 132] pentru informații suplimentare. |
| [5]  Rezervor                                                                                                         | Setați temperatura rezervorului de apă caldă menajeră.                                                                                                                                  |
| [7]  Setări utilizator                                                                                                | Vă permite accesul la setările de utilizator, cum ar fi modul pentru vacanță sau cel silențios.                                                                                         |
| [8]  Informații                                                                                                       | Afișează date și informații despre unitatea interioară.                                                                                                                                 |
| [9]  Setări instalator                                                                                                | <b>Restricție:</b> Numai pentru instalator.<br>Vă permite accesul la setările avansate.                                                                                                 |
| [A]  Darea în exploatare                                                                                              | <b>Restricție:</b> Numai pentru instalator.<br>Efectuați probe și întreținerea.                                                                                                         |
| [B]  Profil utilizator                                                                                                | Schimbați profilul utilizatorului activ.                                                                                                                                                |
| [C]  Funcționare                                                                                                      | Activați sau dezactivați încălzirea/răcirea și pregătirea apei calde menajere.                                                                                                          |

| Submeniu                                                                                               | Descriere                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D]  Gateway wireless | <b>Restricție:</b> Se afișează numai dacă s-a instalat un cartuş LAN wireless (WLAN).<br>Conține setările necesare pentru configurarea aplicației ONECTA. |

## 10.3.4 Ecranul meniului



## Exemplu:



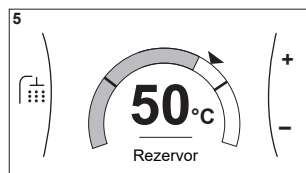
| Acțiuni posibile în acest ecran                                                   |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Parcurgeți lista.           |
|  | Intrați în submeniu/setare. |

## 10.3.5 Ecranul valorii de referință

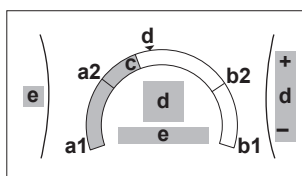
Ecranul valorii de referință se afișează pentru ecranele care descriu componentele sistemului ce necesită valoarea de referință.

## Exemplu

[5] Ecranul temperaturii rezervorului



## Explicație

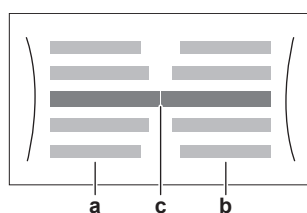


| Acțiuni posibile în acest ecran                                                     |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Parcurgeți lista submeniului.                   |
|  | Mergeți la submeniu.                            |
|  | Reglați și aplicați automat temperatura dorită. |

| Element                   | Descriere |                              |
|---------------------------|-----------|------------------------------|
| Limită temperatură minimă | <b>a1</b> | Fixată de unitate            |
|                           | <b>a2</b> | Restricționată de instalator |
| Limită temperatură maximă | <b>b1</b> | Fixată de unitate            |
|                           | <b>b2</b> | Restricționată de instalator |

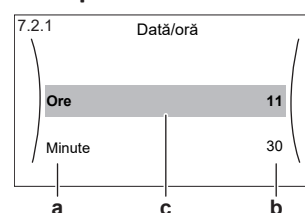
| Element             | Descriere |                                                                                                      |
|---------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatură curentă | <b>c</b>  | Măsurată de unitate                                                                                  |
| Temperatură dorită  | <b>d</b>  | Rotiți comutatorul din dreapta pentru creștere/descreștere (pentru modul <b>Numai reîncălzire</b> ). |
| Submeniu            | <b>e</b>  | Rotiți sau apăsați pe comutatorul din stânga pentru a intra în submeniu.                             |

### 10.3.6 Ecran detaliat cu valori



- a** Setări
- b** Valori
- c** Setarea și valoarea selectate

#### Exemplu:



| Acțiuni posibile în acest ecran |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
|                                 | Parcurgeți lista setărilor.            |
|                                 | Schimbați valoarea.                    |
|                                 | Treceți la setarea următoare.          |
|                                 | Confirmați modificările și continuați. |

## 10.4 Valori presetate și programări

### 10.4.1 Utilizarea valorilor presetate

#### Despre valorile presetate

Pentru unele setări ale sistemului, puteți defini valori prestabilite. Trebuie să setați aceste valori doar o singură dată, apoi să le reutilizați în alte ecrane, cum ar fi ecranul de programare. Dacă doriți să modificați valoarea ulterior, este suficient să o faceți într-un singur loc.

#### Valori presetate posibile

Puteți seta următoarele valorile presetate definite de utilizator:

| Valoare presetată                                                            |                                        | Unde se utilizează                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura țintă a rezervorului, Mod de funcționare, Temporizator mod Rapid | [5.2] Valoare de referință confort     | Puteți utiliza aceste valori presetate în [5.5] Program (ecranul cu programul săptămânal pentru rezervorul ACM) dacă modul pentru rezervorul ACM este unul dintre următoarele: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Numai programare</li> <li>▪ Programare + reîncălzire</li> </ul> |
|                                                                              | [5.3] Valoare de referință economie    |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                              | [5.4] Valoare de referință reîncălzire | Software-ul utilizează această valoare presetată dacă modul pentru rezervorul ACM este<br><b>Programare + reîncălzire</b>                                                                                                                                                               |
|                                                                              | [5.G] Mod de funcționare               | Puteți selecta două tipuri de funcționare pentru apă caldă menajeră care au legătură cu permiterea funcționării încălzitorului de rezervă: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eficient</li> <li>▪ Rapid</li> </ul>                                                                |
|                                                                              | [5.H] Temporizator mod Rapid           | Acest temporizator este aplicabil numai dacă se alege "Rapid" pentru Mod de funcționare. Pot fi selectate trei temporizatoare presetate: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Turbo (10 minute)</li> <li>▪ Normal (20 de minute)</li> <li>▪ Economic (30 de minute)</li> </ul>      |

În plus față de valorile presetate definite de utilizator, sistemul include o serie de valori presetate definite de sistem, pe care le puteți utiliza atunci când efectuați programări.

**Exemplu:** În [7.4.2] Setări utilizator > Silențios > Program (program săptămânal pentru când unitatea trebuie să utilizeze un anumit nivel pentru modul silențios), puteți utiliza următoarele valorile presetate definite de sistem: Silențios/Mai silențios/Cel mai silențios.

#### 10.4.2 Utilizarea și efectuarea programărilor

##### Despre programări

În funcție de disponibilitatea sistemului și de configurația instalatorului, pot fi disponibile programări pentru mai multe comenzi.

| Puteți...                                                                                                                             | Consultați...                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Seta dacă o anumită comandă trebuie să acționeze potrivit unui program.                                                               | "Ecran de activare" din "Programe posibile" [▶ 81] |
| Selecta programarea pe care doriți să o utilizați pentru o anumită comandă. Sistemul include o serie de programe predefinite. Puteți: |                                                    |

| Puteți...                                                                                                                      | Consultați...                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consulta programul care este selectat în acel moment.                                                                          | "Program/Comandă" din "Programe posibile" [▶ 81]                                                                                                          |
| Efectua programări proprii dacă cele predefinite nu vă satisfac. Acțiunile pe care le puteți programa sunt specifice comenzii. | <ul style="list-style-type: none"> <li>"Acțiuni posibile" din "Programe posibile" [▶ 81]</li> <li>"10.4.3 Ecranul programării: exemplu" [▶ 82]</li> </ul> |

### Programe posibile

Tabelul cuprinde informațiile următoare:

- **Program/Comandă:** această coloană vă arată unde puteți consulta programul selectat în acel moment pentru comanda respectivă. Dacă este necesar, puteți:
  - Efectua propria programare. Consultați "10.4.3 Ecranul programării: exemplu" [▶ 82].
- **Programe predefinite:** (dacă este cazul) programul predefinit în sistem pentru controlul specific. Dacă este necesar, puteți efectua propria programare.
- **Ecran de activare:** pentru majoritatea comenzilor, un program este aplicat numai dacă este activat în ecranul de activare corespunzător. Această intrare vă arată de unde puteți activa un program.
- **Acțiuni posibile:** acțiuni pe care le puteți realiza atunci când efectuați o programare.

| Program/Comandă                                                                                                                                | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.5] Rezervor > Program<br>Program pentru temperatura rezervorului de apă caldă menajeră pentru cerințele normale privind apa caldă menajeră. | <p><b>Programe predefinite:</b> nu este cazul.</p> <p><b>Ecran de activare:</b> nu este cazul. Acest program este activat în mod automat dacă modul pentru ACM este unul dintre următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Numai programare</li> <li>▪ Programare + reîncălzire</li> </ul> <p><b>Acțiuni posibile:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Confort:</b> când se începe încălzirea rezervorului la valoarea presetată definită de utilizator [5.2] Valoare de referință confort.</li> <li>▪ <b>Economic:</b> când se începe încălzirea rezervorului la valoarea presetată definită de utilizator [5.3] Valoare de referință economie.</li> <li>▪ <b>Oprire:</b> când se oprește încălzirea rezervorului, chiar dacă temperatură dorită a rezervorului încă nu a fost atinsă.</li> </ul> <p><b>Notă:</b> În modul Programare + reîncălzire, sistemul ia în considerare și valoarea presetată definită de utilizator [5.4] Valoare de referință reîncălzire.</p> |

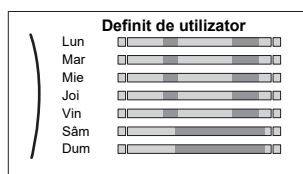
| Program/Comandă                                                                                                                                                                                                 | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[5.F] Rezervor &gt; Program priorități</p> <p>Program pentru unitatea exterioară, pentru a stabili prioritatea între funcționarea rezervorului de apă caldă menajeră și funcționarea aerului condiționat</p> | <p><b>Programe predefinite:</b> Apă caldă menajeră ca prioritate pentru fiecare lună</p> <p><b>Ecran de activare:</b> nu este cazul. Acest program se utilizează numai atunci când mai multe unități interioare (de exemplu, 1 rezervor + 1 unitate de aer condiționat) sunt conectate la unitatea exterioară.</p> <p><b>Acțiuni posibile:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>ACM :</b> dacă există solicitări de la mai multe unități interioare simultan, unitatea exterioară va acorda prioritate producției de apă caldă menajeră.</li> <li>▪ <b>A/C :</b> dacă există solicitări de la mai multe unități interioare simultan, unitatea exterioară va acorda prioritate funcționării aerului condiționat (încălzire/răcire).</li> </ul> |
| <p>[7.4.2] Setări utilizator &gt; Silențios &gt; Program</p> <p>Program pentru când unitatea trebuie să utilizeze un anumit nivel al modului Silențios.</p>                                                     | <p><b>Program predefinit:</b> nu este cazul.</p> <p><b>Ecran de activare:</b> [7.4.1] Mod (disponibil doar pentru instalatori).</p> <p><b>Acțiuni posibile:</b> puteți utiliza următoarele valori presetate definite de sistem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Oprit</li> <li>▪ Silențios</li> <li>▪ Mai silențios</li> <li>▪ Cel mai silențios</li> </ul> <p>Consultați "<a href="#">Despre modul Silențios</a>" [▶ 99].</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### 10.4.3 Ecranul programării: exemplu

Acest exemplu arată cum să setați un program de încălzire pentru rezervor.

#### Pentru programare: prezentare generală

**Exemplu:** doriți să programați următor:

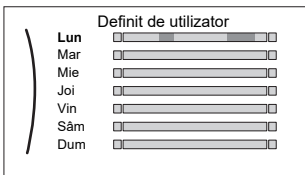
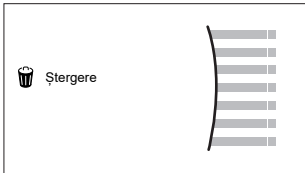


- 1 Mergeți la program.
- 2 (opțional) Ștergeți conținutul întregului program al săptămânii sau conținutul programului unei zi selectate.
- 3 Efectuați programarea pentru **Luni**.
- 4 Copiați programul pentru celelalte zile lucrătoare.
- 5 Efectuați programarea pentru **Sâmbătă** și copiați-o la **Duminică**.

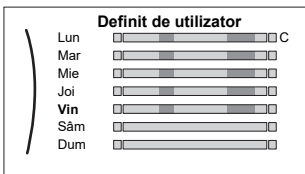
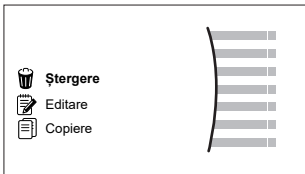
#### Pentru a merge la program

|   |                                       |  |
|---|---------------------------------------|--|
| 1 | Mergeți la [5.5]: Rezervor > Program. |  |
|---|---------------------------------------|--|

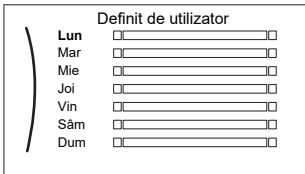
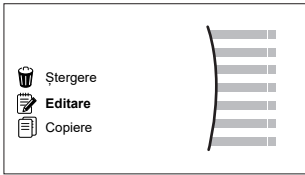
**Pentru a șterge conținutul programului săptămânii**

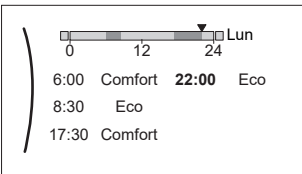
|          |                                                                                                                               |                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <p>Selectați numele programului curent.</p>  |  |
| <b>2</b> | <p>Selectați Ștergere.</p>                   |  |
| <b>3</b> | <p>Selectați OK pentru a confirma.</p>                                                                                        |  |

**Pentru a șterge conținutul programului unei zile**

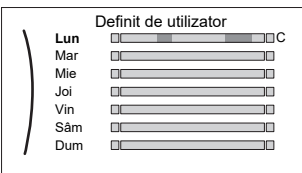
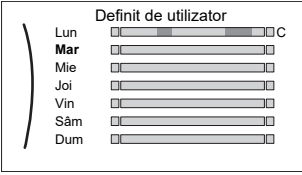
|          |                                                                                                                                                                              |                                                                                       |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <p>Selectați ziua pentru care doriți să ștergeți conținutul. De exemplu <b>Vineri</b></p>  |    |
| <b>2</b> | <p>Selectați Ștergere.</p>                                                                |  |
| <b>3</b> | <p>Selectați OK pentru a confirma.</p>                                                                                                                                       |  |

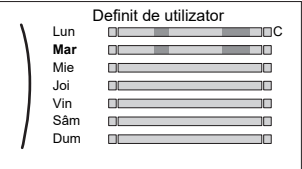
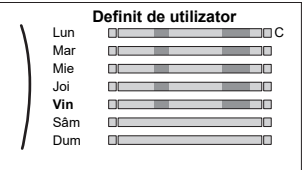
**Pentru a efectua programarea pentru Luni**

|          |                                                                                                               |                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <p>Selectați Luni.</p>     |  |
| <b>2</b> | <p>Selectați Editare.</p>  |  |

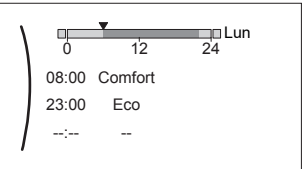
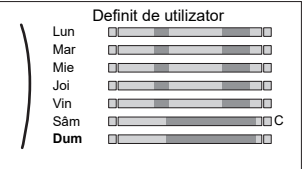
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | <p>Utilizați comutatorul rotativ din stânga pentru a selecta o intrare și editați-o cu comutatorul rotativ din dreapta. Puteți programa până la 4 acțiuni zilnice.</p>  <p><b>Notă:</b> Pentru a șterge o acțiune, setați ora acesteia și ora acțiunii precedente.</p>       |  |
| 4 | <p>Confirmați modificările.</p> <p><b>Rezultat:</b> Programul pentru ziua de luni este definit. Valoarea ultimei acțiuni este valabilă până la următoarea acțiune programată. În acest exemplu, ziua de luni este prima zi pe care ați programat-o. Prin urmare, ultima acțiune programată este valabilă până la prima acțiune din următoarea zi de luni.</p> |  |

### Pentru a copia programul pentru celelalte zile lucrătoare

|   |                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Selectați <b>Luni</b>.</p>                                                                         |    |
| 2 | <p>Selectați <b>Copiere</b>.</p>  <p><b>Rezultat:</b> Lângă ziua copiată se afișează litera "C".</p> |  |
| 3 | <p>Selectați <b>Marți</b>.</p>                                                                       |  |

|   |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | <p>Selecțați <b>Lipire</b>.</p>  <p><b>Rezultat:</b></p>  |  |
| 5 | <p>Repetati această acțiune pentru celelalte zile lucrătoare.</p>                                                                          | —                                                                                   |

**Pentru a efectua programarea pentru Sâmbătă și a o copia la Duminică**

|   |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Selecțați <b>Sâmbătă</b> .                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |
| 2 | Selecțați <b>Editare</b> .                                                                                                                                                                                      |                                                                                           |
| 3 | <p>Utilizați comutatorul rotativ din stânga pentru a selecta o intrare și editați-o cu comutatorul rotativ din dreapta.</p>  | <br> |
| 4 | Confirmați modificările.                                                                                                                                                                                        |                                                                                           |
| 5 | Selecțați <b>Sâmbătă</b> .                                                                                                                                                                                      |                                                                                           |
| 6 | Selecțați <b>Copiere</b> .                                                                                                                                                                                      |                                                                                           |
| 7 | Selecțați <b>Duminică</b> .                                                                                                                                                                                     |                                                                                           |
| 8 | <p>Selecțați <b>Lipire</b>.</p> <p><b>Rezultat:</b></p>                                                                      |                                                                                           |

## 10.5 Curba în funcție de vreme

### 10.5.1 Ce este o curbă în funcție de vreme?

#### Funcționarea în funcție de vreme

Unitatea funcționează "meteo-dependent" dacă temperatura dorită a rezervorului este determinată automat de temperatura exterioară. Prin urmare, este conectată la un senzor de temperatură de pe pereții orientat spre nord al clădirii. Dacă temperatura exterioară scade sau crește, unitatea compensează instantaneu temperatura. Astfel, unitatea nu trebuie să aștepte feedback de la termostat pentru a crește sau a scădea temperatura rezervorului. Deoarece reacționează mai rapid, previne creșterile și scăderile mari ale temperaturii apei la robinete.

#### Avantaj

Funcționarea în funcție de vreme reduce consumul de electricitate.

#### Curba în funcție de vreme

Pentru a putea compensa diferențele de temperatură, unitatea se bazează pe curba sa în funcție de vreme. Această curbă definește care trebuie să fie temperatura rezervorului sau a apei la ieșire la diferite temperaturi exterioare. Deoarece panta curbei depinde de circumstanțe locale, de exemplu, condițiile climatice și izolarea clădirii, curba poate fi ajustată de către un instalator sau utilizator.

#### Tipuri de curbe în funcție de vreme

Există 2 tipuri de curbe în funcție de vreme:

- Curbă cu 2 valori de referință
- Curbă cu compensare în funcție de pantă

Tipul de curbă pe care îl utilizați pentru a face ajustări depinde de preferințele personale. Consultați "[10.5.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme](#)" [▶ 88].

#### Disponibilitatea

Curba în funcție de vreme este disponibilă pentru:

- Rezervor



#### INFORMAȚIE

Pentru a beneficia de funcționarea în - funcție de vreme, configurați corect valoarea de referință pentru rezervor. Consultați "[10.5.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme](#)" [▶ 88].

### 10.5.2 Curbă cu compensare în funcție de pantă

#### Pantă și compensare

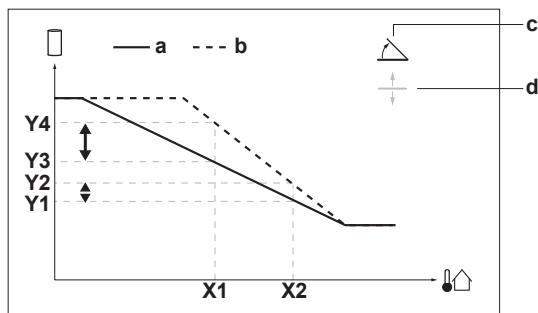
Definiți curba în funcție de vreme folosind panta și compensarea acesteia:

- Schimbați **panta** pentru a crește sau a scădea în mod neproportional temperatura țintă a rezervorului pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura apei din rezervor este în general bună, dar la temperaturi scăzute ale mediului înconjurător este prea rece, creșteți panta astfel încât temperatura rezervorului să crească mai mult la temperaturi mai scăzute ale mediului înconjurător.

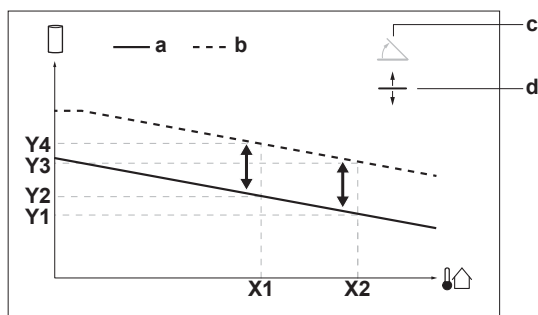
- Schimbați **compensarea** pentru a crește sau a scădea în mod proporțional temperatura țintă a rezervorului pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura rezervorului este întotdeauna un pic prea scăzută la diferite temperaturi ale mediului înconjurător, schimbați compensarea pentru a crește în mod proporțional temperatura rezervorului pentru toate temperaturile mediului înconjurător.

### Exemple

Curbă în funcție de vreme când se selectează panta:



Curbă în funcție de vreme când se selectează compensarea:



| Element               | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>              | Curbă în funcție de zonă, înainte de schimbări.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>b</b>              | Curbă în funcție de zonă, după schimbări (exemplu): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Când se schimbă panta, noua temperatură preferată la X1 este neproporțional mai mare decât temperatura preferată la X2.</li> <li>▪ Când se schimbă compensarea, noua temperatură preferată la X1 este proporțional mai mare decât temperatura preferată la X2.</li> </ul> |
| <b>c</b>              | Pantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>d</b>              | Compensare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>X1, X2</b>         | Exemple de temperatură ambiantă exterioară                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Y1, Y2, Y3, Y4</b> | Exemple de temperatură dorită a rezervorului. Pictograma corespunde rezervorului de apă menajeră caldă: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ : rezervorul de apă caldă menajeră</li> </ul>                                                                                                                                                                         |

| Acțiuni posibile în acest ecran |                                                                                                                         |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Selectați panta sau compensarea.                                                                                        |
|                                 | Creșteți sau reduceți panta/compensarea.                                                                                |
|                                 | Când se selectează panta: setați panta și mergeți la compensare.<br>Când se selectează compensarea: setați compensarea. |

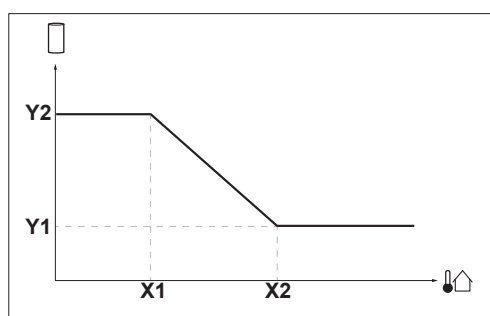
| Acțiuni posibile în acest ecran |                                                  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                 | Confirmați modificările și reveniți la submeniu. |

### 10.5.3 Curbă cu 2 valori de referință

Definiți curba în funcție de vreme folosind aceste două valori de referință:

- Valoarea de referință (X1, Y2)
- Valoarea de referință (X2, Y1)

#### Exemplu



| Element       | Descriere                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>X1, X2</b> | Exemple de temperatură ambiantă exterioară                                                                                                                                                     |
| <b>Y1, Y2</b> | Exemple de temperatură dorită a rezervorului. Pictograma corespunde rezervorului de apă menajeră caldă: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ : rezervorul de apă caldă menajeră</li> </ul> |

| Acțiuni posibile în acest ecran |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
|                                 | Parcurgeți temperaturile.              |
|                                 | Schimbați temperatura.                 |
|                                 | Treceți la temperatura următoare.      |
|                                 | Confirmați modificările și continuați. |

### 10.5.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme

Configurați curbele în funcție de vreme după cum urmează:

#### Pentru a defini modul de configurare a valorilor de referință

Pentru a folosi curba în funcție de vreme, trebuie să definiți modul corect de configurare a valorilor de referință.

| Accesați modul de configurare a valorilor de referință... | Setați modul de configurare a valorilor de referință la...           |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Rezervor</b>                                           |                                                                      |
| [5.B] Rezervor > Mod valoare referință                    | <b>Restricție:</b> Disponibil doar pentru instalatori.<br>După vreme |

#### Pentru a schimba tipul curbei în funcție de vreme

Pentru a schimba tipul de curbă în funcție de vreme pentru rezervor, mergeți la [5.E] Rezervor > Tip curbă DV

**Restricție:** Disponibil doar pentru instalatori.

## Pentru a schimba curba în funcție de vreme

| Zonă     | Mergeți la...                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Rezervor | <b>Restricție:</b> Disponibil doar pentru instalatori.<br>[5.C] Rezervor > Curbă DV |



## INFORMAȚIE

## Valori de referință maxim și minim

Nu puteți configura curba cu temperaturi mai mari sau mai mici decât valorile de referință maxime și minime configurate pentru rezervor. Când se atinge valoarea de referință maximă sau minimă, curba se aplatizează.

## Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu compensare în funcție de pantă

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru rezervor:

| Temperatura apei menajere calde este... |                                      | Reglați fin folosind panta și compensarea: |            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|------------|
| La temperaturi exterioare normale...    | La temperaturi exterioare scăzute... | Pantă                                      | Compensare |
| Cald                                    | OK                                   | ↑                                          | ↓          |
| Cald                                    | Frig                                 | ↑                                          | ↓          |
| Cald                                    | Cald                                 | —                                          | ↓          |

Consultați "10.5.2 Curbă cu compensare în funcție de pantă" [▶ 86].

## Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu 2 valori de referință

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru rezervor:

| Temperatura apei calde menajere este... |                                      | Reglați fin folosind valorile de referință: |                   |                   |                   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| La temperaturi exterioare normale...    | La temperaturi exterioare scăzute... | Y2 <sup>(a)</sup>                           | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                      | Frig                                 | ↑                                           | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                      | Cald                                 | ↓                                           | —                 | ↓                 | —                 |
| Frig                                    | OK                                   | —                                           | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Frig                                    | Frig                                 | ↑                                           | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Frig                                    | Cald                                 | ↓                                           | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Cald                                    | OK                                   | —                                           | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Cald                                    | Frig                                 | ↑                                           | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Cald                                    | Cald                                 | ↓                                           | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

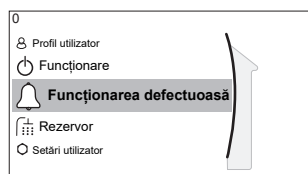
<sup>(a)</sup> Consultați "10.5.3 Curbă cu 2 valori de referință" [▶ 88].

## 10.6 Meniu setări

Puteți stabili setări suplimentare folosind ecranul meniului principal și submeniurile acestuia. Aici sunt prezentate cele mai importante setări.

### 10.6.1 Defecțiune

În cazul unei defecțiuni, în ecranul principal va apărea  sau . Pentru a afișa codul de eroare, deschideți ecranul meniului și accesați [0] **Funcționarea defectuoasă**. Apăsăți pe ? pentru a obține mai multe informații despre eroare.

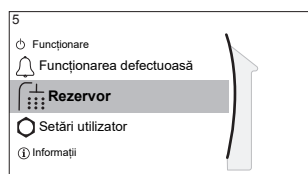


[0] **Funcționarea defectuoasă**

### 10.6.2 Rezervor

#### Vedere generală

Următoarele articole apar în submeniu:



[5] **Rezervor**

 Ecranul valorii de referință

[5.1] Funcționare la capacitatea maximă

[5.2] Valoare de referință confort

[5.3] Valoare de referință economie

[5.4] Valoare de referință reîncălzire

[5.5] Program

[5.6] Mod încălzire

[5.7] Dezinfectare

[5.8] Maxim

[5.9] Histereză

[5.A] Histereză

[5.B] Mod valoare referință

[5.C] Curbă DV

[5.D] Marjă

[5.E] Tip curbă DV

[5.F] Program priorități

[5.G] Mod de funcționare

[5.H] Temporizator mod Rapid



#### INFORMAȚIE

Pentru a face posibilă dezghețarea rezervorului, vă recomandăm să mențineți o temperatură minimă a rezervorului de 35°C.

### Ecranul valorii de referință a rezervorului

Puteți seta temperatura apei calde menajere folosind ecranul valorii de referință. Pentru informații suplimentare despre cum puteți realiza acest lucru, vedeți "10.3.5 Ecranul valorii de referință" [▶ 78].

### Funcționare la capacitatea maximă

Puteți folosi funcționarea la capacitate maximă pentru a începe imediat încălzirea apei la valoarea prestabilită (**Valoare de referință confort**). Acest lucru activează atât pompa de căldură, cât și încălzitorul de rezervă, ceea ce se traduce printr-un consum suplimentar de energie. Dacă funcționarea la capacitate maximă este activă, în ecranul principal va apărea .

#### Pentru a activa funcționarea la capacitate maximă

Activați sau dezactivați **Funcționare la capacitatea maximă** astfel:

|          |                                                                               |                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Mergeți la [5.1]: Rezervor > Funcționare la capacitatea maximă                |  |
| <b>2</b> | Treceți funcționarea la capacitate maximă la <b>Oprit</b> sau <b>Pornit</b> . |  |

Exemplu de utilizare: aveți nevoie imediat de mai multă apă caldă

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați consumat deja aproape toată apa caldă.
- Nu puteți aștepta încălzirea rezervorului de stocare până la următoarea acțiune programată.

Apoi puteți activa funcționarea la capacitatea maximă a apei calde menajere.

**Avantaj:** rezervorul de stocare este încălzit imediat până la **Valoare de referință confort**.



#### INFORMAȚIE

Când programul de prioritate se setează la ACM (consultați Program de prioritate) și este activă funcționarea puternică, riscul apariției unor probleme cu aerul condiționat (răcire/încălzire) și de capacitate insuficientă este semnificativ. În cazul utilizării frecvente a apei calde menajere, se vor produce întreruperi frecvente și lungi ale sistemului de aer condiționat (răcire/încălzire).

### Valoare de referință confort

Valabil numai dacă pregătirea apei calde menajere este **Numai programare** sau **Programare + reîncălzire**. La programare, puteți utiliza valoarea de referință pentru confort ca valoare presetată. Dacă doriți să modificați ulterior valoare de referință pentru stocare, este suficient să o faceți într-un singur loc.

Rezervorul va încălzi apa până ajunge la **temperatura de stocare pentru confort**. Este cea mai mare temperatură dorită când se programează o acțiune de stocare pentru confort.

În plus, se poate programa o oprire a stocării. Această caracteristică oprește încălzirea rezervorului dacă NU s-a ajuns la valoarea de referință. Programați o oprire a stocării numai dacă nu se dorește deloc încălzirea rezervorului.

| #     | Cod    | Descriere                                       |
|-------|--------|-------------------------------------------------|
| [5.2] | [6-0A] | Valoare de referință confort<br>▪ 30°C~[6-0E]°C |

### Valoare de referință economie

**Temperatură economică pentru stocare** înseamnă cea mai scăzută temperatură dorită a rezervorului. Este temperatură dorită când se programează o acțiune de economie pentru stocare (de preferat în timpul zilei).

| #     | Cod    | Descriere                                                |
|-------|--------|----------------------------------------------------------|
| [5.3] | [6-0B] | Valoare de referință economie<br>▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C |

### Valoare de referință reîncălzire

**Temperatura dorită de reîncălzire a rezervorului**, utilizată:

- în modul **Programare + reîncălzire**, în timpul modului de reîncălzire: temperatura minimă garantată a rezervorului este setată de **Valoare de referință reîncălzire** minus histereza de reîncălzire. Dacă temperatura rezervorului coboară sub această valoare, rezervorul este încălzit.

| #     | Cod    | Descriere                                                   |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------|
| [5.4] | [6-0C] | Valoare de referință reîncălzire<br>▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C |

### Program

Puteți seta programarea temperaturii rezervorului folosind ecranul de programare. Pentru informații suplimentare despre acest ecran, consultați "[10.4.3 Ecranul programării: exemplu](#)" [▶ 82].

### Mod încălzire

Apa caldă menajeră se poate furniza în 3 moduri. Acestea diferă între ele prin modalitatea în care este setată temperatură dorită a rezervorului și în care acționează unitatea.

| #     | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | Mod încălzire:<br>▪ 0: <b>Numai reîncălzire</b> : este permisă numai reîncălzirea.<br>▪ 1: <b>Programare + reîncălzire</b> : rezervorul de apă caldă menajeră este încălzit după un program și, între ciclurile de încălzire programate, este permisă reîncălzirea.<br>▪ 2: <b>Numai programare</b> : rezervorul de apă caldă menajeră poate fi încălzit NUMAI printr-o programare. |

Consultați manualul de exploatare pentru detalii suplimentare.

### Dezinfectare

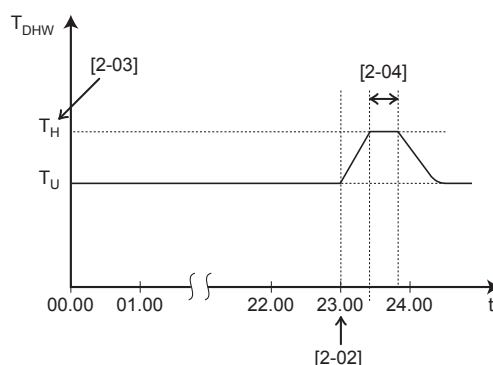
Se aplică numai la instalațiile cu rezervor de apă caldă menajeră.

Funcția de dezinfecție dezinfectează rezervorul de apă caldă menajeră prin încălzirea periodică a apei calde menajere la o anumită temperatură.



#### ATENȚIE

Setările funcției de dezinfecție TREBUIE configurate de instalator în conformitate cu legislația în vigoare.



$T_{DHW}$  Temperatura apei calde menajere  
 $T_U$  Valoarea de referință a temperaturii stabilită de utilizator  
 $T_H$  Valoarea de referință ridicată a temperaturii [2-03]  
 $t$  Oră



#### AVERTIZARE

Rețineți că temperatură apei calde menajere la robinetul de apă caldă va fi egală cu valoarea selectată în reglajul local [2-03] după o operațiune de dezinfectare.

Atunci când temperatură ridicată a apei calde menajere poate prezenta un risc de accidentare, pe racordul evacuării apei calde din rezervorul de apă caldă menajeră va fi instalat un ventil de amestecare (procurare la fața locului). Acest ventil de amestecare va asigura ca temperatură apei calde la robinetul de apă caldă să nu depășească niciodată valoarea maximă reglată. Această temperatură maximă admisă a apei calde va fi selectată conform legislației în vigoare.



#### ATENȚIE

Asigurați-vă că ora de pornire a funcției de dezinfectare [5.7.3] cu durată definită [5.7.5] NU este întreruptă de eventuale solicitări de apă caldă menajeră.



#### NOTIFICARE

**Mod Dezinfectare.** Chiar dacă OPRIȚI operațiunea de încălzire a rezervorului ([C.3]: Funcționare > Rezervor), modul de dezinfectare va rămâne activ. Totuși, dacă OPRIȚI funcționarea în timpul dezinfectării, va apărea o eroare AH.



#### INFORMAȚIE

Dacă s-a generat codul de eroare AH și dacă nu a avut loc întreruperea funcției de dezinfectare ca urmare a consumului de apă caldă menajeră, vă recomandăm următoarele acțiuni:

- Dacă se selectează modul **Numai reîncălzire** sau **Programare + reîncălzire**, vă recomandăm să programați pornirea funcției de dezinfectare cu cel puțin 4 ore mai târziu față de ultimul consum prevăzut de apă caldă la robinete. Această pornire se poate seta prin setările de instalator (funcția de dezinfectare).
- Dacă se selectează modul **Numai programare**, vă recomandăm să programați o acțiune **Economic** cu 3 ore înaintea pornirii programate a funcției de dezinfectare pentru a preîncălzi rezervorul.



#### INFORMAȚIE

Funcția de dezinfectare este repornită dacă temperatură apei calde menajere scade cu 5°C sub temperatură fixată pentru dezinfectare în intervalul de timp.

### Valoare de referință temperatură maximă a apei calde menajere

Temperatură maximă pe care utilizatorii o pot selecta pentru apa caldă menajeră. Puteți utiliza această setare pentru a limita temperaturile la robinetele de apă caldă.

**INFORMAȚIE**

În timpul dezinfectării rezervorului de apă caldă menajeră, temperatura ACM poate depăși această temperatură maximă.

**INFORMAȚIE**

Limitați temperatură maximă a apei calde în conformitate cu legislația în vigoare.

| #     | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.8] | [6-0E] | <b>Maxim:</b><br>Temperatură maximă pe care utilizatorii o pot selecta pentru apa caldă menajeră. Puteți utiliza această setare pentru a limita temperatură la robinetele de apă caldă.<br>Temperatură maximă NU este valabilă în timpul funcției de dezinfectare. Consultați funcția de dezinfectare. |

**Histereză (histereza de PORNIRE a pompei de căldură)**

Valabil numai dacă pregătirea apei calde menajere este pentru reîncălzire. Când temperatura rezervorului scade sub temperatura de reîncălzire minus temperatura histerezei de cuplare a pompei de căldură, rezervorul se încălzește până la temperatura de reîncălzire.

| #     | Cod    | Descriere                                              |
|-------|--------|--------------------------------------------------------|
| [5.9] | [6-00] | Histereza de cuplare a pompei de căldură<br>▪ 2°C~40°C |

**Histereză (histereză reîncălzire)**

Valabil dacă pregătirea apei calde menajere este programată+reîncălzire. Când temperatura rezervorului scade sub temperatura de reîncălzire minus temperatura histerezei de reîncălzire, rezervorul se încălzește până la temperatura de reîncălzire.

| #     | Cod    | Descriere                           |
|-------|--------|-------------------------------------|
| [5.A] | [6-08] | Histereză reîncălzire<br>▪ 2°C~20°C |

**Mod valoare referință**

| #     | Cod          | Descriere                                         |
|-------|--------------|---------------------------------------------------|
| [5.B] | Indisponibil | Mod valoare referință:<br>▪ Fixat<br>▪ După vreme |

**Curbă DV**

Dacă funcționarea în funcție de vreme este activă, temperatură dorită a rezervorului este stabilită automat, în funcție de temperatură exterioară medie: temperaturi exterioare scăzute vor duce la temperaturi mai mari dorite ale rezervorului, deoarece la robinetul de apă rece apa este mai rece și invers.

În caz pregătirii apei calde menajere cu **Numai programare** sau **Programare + reîncălzire**, temperatura de stocare pentru confort depinde de vreme (conform curbei dependente de vreme), iar stocarea economică și temperatura de reîncălzire NU depind de vreme.

În cazul **Numai reîncălzire** la pregătirea apei calde menajere, temperatură dorită a rezervorului depinde de vreme (în funcție de curba dependentă de vreme). În timpul funcționării în funcție de vreme, utilizatorul final nu poate regla temperatură dorită a rezervorului din interfața de utilizare. Consultați și "10.5 Curba în funcție de vreme" [► 86].

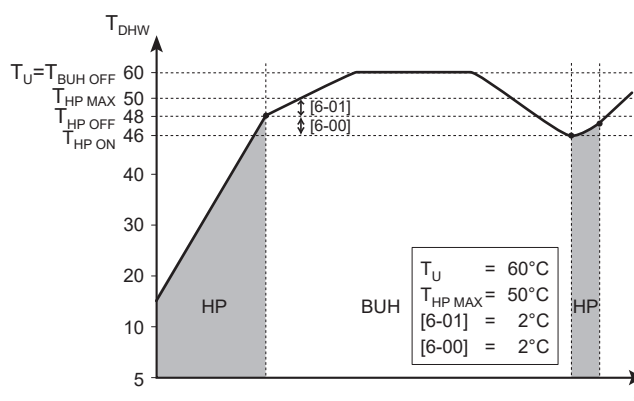
| #     | Cod                                  | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.C] | [0-0E]<br>[0-0D]<br>[0-0C]<br>[0-0B] | <p><b>Curbă DV:</b></p> <p><b>Notă:</b> Există 2 metode pentru setarea curbei în funcție de vreme. Consultați "10.5.3 Curbă cu 2 valori de referință" [► 88] și "10.5.2 Curbă cu compensare în funcție de pantă" [► 86] pentru mai multe informații despre diferitele tipuri de curbe. Ambele tipuri de curbă necesită configurarea a 4 reglaje locale, conform figurii de mai jos.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_{DHW}</math>: Temperatură dorită a rezervorului.</li> <li>▪ <math>T_a</math>: Temperatură ambiantă exterioară (medie)</li> <li>▪ [0-0E]: temperatură ambiantă exterioară scăzută: <math>-40^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}</math></li> <li>▪ [0-0D]: temperatură ambiantă exterioară scăzută: <math>10^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}</math></li> <li>▪ [0-0C]: temperatură dorită a rezervorului când temperatură exterioară este egală sau scade sub temperatura ambiantă scăzută: <math>45^{\circ}\text{C} \sim [6-0E]^{\circ}\text{C}</math></li> <li>▪ [0-0B]: temperatură dorită a rezervorului când temperatură exterioară este egală sau crește peste temperatura ambiantă ridicată: <math>35^{\circ}\text{C} \sim [6-0E]^{\circ}\text{C}</math></li> </ul> </p> |

### Marjă

La funcționarea pentru apă caldă menajeră, se pot seta următoarea valoare a histerezei pentru funcționarea pompei de căldură:

| #     | Cod    | Descriere                                                                                                                                                         |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.D] | [6-01] | <p>Diferența de temperatură care determină temperatura de OPRIRE a pompei de căldură.</p> <p>Interval: <math>0^{\circ}\text{C} \sim 10^{\circ}\text{C}</math></p> |

Exemplu: valoare de referință ( $T_U$ ) > temperatură maximă pompă de căldură – [6-01]  
( $T_{HP\ MAX}$  – [6-01])



**BUH** Încălzitor de rezervă

**HP** Pompă de căldură. Dacă încălzirea cu pompa de căldură durează prea mult, poate avea loc încălzirea auxiliară cu ajutorul încălzitorului de rezervă

$T_{BUH\ OFF}$  Temperatura de OPRIRE a încălzitorului de rezervă ( $T_U$ )

$T_{HP\ MAX}$  Temperatura maximă a pompei de căldură la senzor în rezervorul de apă caldă menajeră

$T_{HP\ OFF}$  Temperatura de OPRIRE a pompei de căldură ( $T_{HP\ MAX}$  – [6-01])

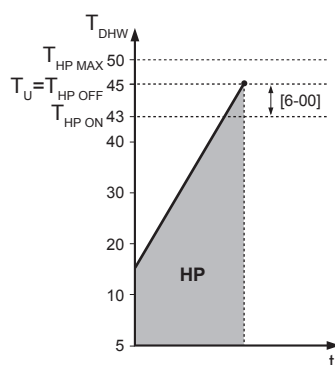
$T_{HP\ ON}$  Temperatura de PORNIRE a pompei de căldură ( $T_{HP\ OFF}$  – [6-00])

$T_{DHW}$  Temperatura apei calde menajere

$T_U$  Valoarea de referință a temperaturii stabilită de utilizator (așa cum a fost fixată pe interfața de utilizare)

**t** Oră

Exemplu: valoare de referință ( $T_U$ ) ≤ temperatură maximă pompă de căldură – [6-01]  
( $T_{HP\ MAX}$  – [6-01])



**HP** Pompă de căldură. Dacă încălzirea cu pompa de căldură durează prea mult, poate avea loc încălzirea auxiliară cu ajutorul încălzitorului de rezervă

$T_{HP\ MAX}$  Temperatura maximă a pompei de căldură la senzor în rezervorul de apă caldă menajeră

$T_{HP\ OFF}$  Temperatura de OPRIRE a pompei de căldură ( $T_{HP\ MAX}$  – [6-01])

$T_{HP\ ON}$  Temperatura de PORNIRE a pompei de căldură ( $T_{HP\ OFF}$  – [6-00])

$T_{DHW}$  Temperatura apei calde menajere

$T_U$  Valoarea de referință a temperaturii stabilită de utilizator (așa cum a fost fixată pe interfața de utilizare)

**t** Oră



#### INFORMAȚIE

Temperatura maximă a pompei de căldură depinde de temperatura ambiantă. Pentru informații suplimentare, vedeți intervalul de funcționare.

#### Tip curbă DV

Există 2 metode pentru definirea curbelor în funcție de vreme:

- 2 puncte (consultați "10.5.3 Curbă cu 2 valori de referință" [ 88])

- **Decalaj pantă** (consultați "10.5.2 Curbă cu compensare în funcție de pantă" [► 86])

În [2.E] **Tip curbă DV** puteți alege ce metodă doriți să utilizați.

În [5.E] **Tip curbă DV**, metoda aleasă este afișată ca fiind disponibilă doar pentru citire (aceeași valoare ca în [2.E]).

| #             | Cod          | Descriere                                                                                   |
|---------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.E] / [5.E] | Indisponibil | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: 2 puncte</li> <li>▪ 1: Decalaj pantă</li> </ul> |

### Program de prioritate

În cazul în care mai multe unități interioare (de exemplu, 1 rezervor, 1 aparat de aer condiționat) Această setare selectează funcționarea care ar trebui să fie prioritarizată (se poate seta pentru fiecare lună) de unitatea exterioară: apă caldă menajeră (ACM) sau aer condiționat (A/C). În funcție de prioritatea selectată, unitatea exterioară poate stabili să gestioneze ambele operațiuni simultan (acest lucru nu este posibil dacă aerul condiționat solicită funcționarea pentru răcire) sau să efectueze doar una dintre operațiunile solicitate.

| #     | Cod    | Descriere                                                                                           |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.F] | [A-00] | Program de prioritate: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: ACM</li> <li>▪ 1: A/C</li> </ul> |

**Dacă solicitările de apă caldă menajeră și aer condiționat au loc în același timp, rezultatele posibile pe baza setărilor de prioritate programate sunt următoarele<sup>(1)</sup>:**

| Dacă...                |                                            |                                                          | Funcționarea pompei de căldură = ...                                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Care este prioritatea? | Solicitarea pentru aer condiționat este... | Unitatea exterioară le poate face ambele? <sup>(a)</sup> |                                                                                                 |
| DHW                    | Răcire                                     | -                                                        | ACM, în timp ce aerul condiționat este pus în așteptare                                         |
|                        | Încălzire                                  | Da                                                       | ACM și aer condiționat în același timp                                                          |
|                        |                                            | Nu                                                       | ACM, în timp ce aerul condiționat este pus în așteptare                                         |
| Aer condiționat        | Răcire                                     | -                                                        | Aer condiționat, în timp ce funcționarea pentru ACM este realizată prin încălzitorul de rezervă |
|                        | Încălzire                                  | Da                                                       | ACM și aer condiționat în același timp                                                          |
|                        |                                            | Nu                                                       | Aer condiționat, în timp ce funcționarea pentru ACM este realizată prin încălzitorul de rezervă |

<sup>(a)</sup> Stabilit de unitatea exterioară.

<sup>(1)</sup> \*se aplică atunci când temperatura ambiantă exterioară și temperatura țintă a rezervorului se află în domeniul de funcționare al unității exterioare

### Modul de funcționare și temporizator pentru modul Rapid

În timpul producției de apă caldă menajeră (ACM), permisiunea pentru funcționarea încălzitorului de rezervă <sup>(1)</sup> poate fi selectată/limitată după cum urmează:

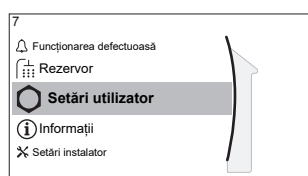
| #     | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.G] | [A-01] | Program de prioritate: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: <b>Efficient</b>: funcționarea încălzitorului de rezervă este interzisă<sup>(a)</sup>, cu excepția cazului în care unitatea exterioară nu poate asigura producția de apă caldă menajeră (consultați programul de prioritate)</li> <li>1: <b>Rapid</b>: încălzitorul de rezervă poate ajuta pompa de căldură în timpul producției de apă caldă menajeră</li> </ul> |
| [5.H] | [8-03] | Când se selectează <b>Rapid</b> , încălzitorul de rezervă poate începe să asiste funcționarea pompei de căldură după un temporizator de întârziere. Temporizatorul de întârziere depinde de opțiunea selectată pentru <b>Temporizator mod Rapid</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Turbo</b> (10 minute)</li> <li><b>Normal</b> (20 de minute)</li> <li><b>Economic</b> (30 de minute)</li> </ul>                     |

<sup>(a)</sup> Când dezinfectarea rezervorului se efectuează cu modul **Efficient**, încălzitorul de rezervă poate porni în continuare după 20 de minute pentru a ajuta pompa de căldură.

#### 10.6.3 Setări utilizator

### Vedere generală

Următoarele articole apar în submeniu:



#### [7] Setări utilizator

- [7.1] Limbă
- [7.2] Dată/oră
- [7.3] Vacanță
- [7.4] Silențios

#### Limbă

| #     | Cod          | Descriere |
|-------|--------------|-----------|
| [7.1] | Indisponibil | Limbă     |

#### Oră/dată

| #     | Cod          | Descriere                 |
|-------|--------------|---------------------------|
| [7.2] | Indisponibil | Setați data și ora locală |

<sup>(1)</sup> Când temperatura ambientă și/sau temperatura țintă se află în afara domeniului de funcționare al unității exterioare, se permite funcționarea rezervă a încălzitorului de rezervă. Consultați diagrama pentru intervalul de funcționare livrată cu unitatea exterioară pentru informații suplimentare.

**INFORMAȚIE**

În mod implicit, orarul de vară este activat și formatul ceasului este setat la 24 de ore. Aceste setări pot fi modificate în timpul configurării inițiale sau prin structura meniului [7.2]: **Setări utilizator > Dată/oră**.

**Vacanță****Despre modul Vacanță**

În timpul vacanțelor, puteți utiliza modul Vacanță pentru a devia de la programările normale fără a trebui să le modificați. Cât timp modul Vacanță este activ, funcționarea pentru apă caldă menajere va fi oprită. Operația de dezinfectare va rămâne activă.

**Flux de lucru normal**

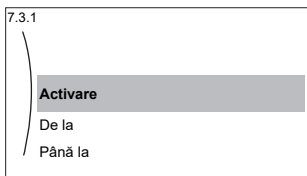
În general, utilizarea modului Vacanță constă în etapele următoare:

- 1 Activarea modului Vacanță.
- 2 Setarea datei de început și de sfârșit a vacanței.

**Pentru a verifica dacă este activat și/sau funcționează modul Vacanță**

Dacă în ecranul principal se afișează , modul Vacanță este activ.

**Pentru a configura vacanța**

|          |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Activați modul Vacanță.                                                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                              |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mergeți la [7.3.1]: <b>Setări utilizator &gt; Vacanță &gt; Activare</b>.</li> </ul>  |                                                                                           |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați <b>Pornit</b>.</li> </ul>                                                                                                                                     |                                                                                           |
| <b>2</b> | Setați prima zi de vacanță.                                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                              |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mergeți la [7.3.2]: <b>De la</b>.</li> </ul>                                                                                                                            |                                                                                           |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați data.</li> </ul>                                                                                                                                              | <br> |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confirmați modificările.</li> </ul>                                                                                                                                     |                                                                                           |
| <b>3</b> | Setați ultima zi de vacanță.                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                              |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mergeți la [7.3.3]: <b>Până la</b>.</li> </ul>                                                                                                                          |                                                                                           |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați data.</li> </ul>                                                                                                                                              | <br> |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confirmați modificările.</li> </ul>                                                                                                                                     |                                                                                           |

**Silențios****Despre modul Silențios**

Puteți utiliza modul Silențios pentru a micșora nivelul de zgomot al unității exterioare. Totuși, acest lucru scade și capacitatea de încălzire/răcire a sistemului. Există mai multe niveluri ale modului Silențios.

Instalatorul poate:

- Dezactiva complet modul Silențios
- Activa manual un nivel al modului Silențios
- Permite unui utilizator să programeze un mod silențios
- Configura restricții pe baza reglementărilor locale

Dacă i se permite de către instalator, utilizatorul poate să programeze un mod silențios.



#### INFORMAȚIE

Dacă temperatura exterioară este sub zero grade, vă recomandăm să NU utilizați nivelul cel mai silențios.

#### Pentru a verifica dacă este activ modul Silențios

Dacă în ecranul principal se afișează , modul Silențios este activ.

#### Pentru a utiliza modul Silențios

|          |                                                                       |                                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Mergeți la [7.4.1]: <b>Setări utilizator &gt; Silențios &gt; Mod.</b> |  |
| <b>2</b> | Efectuați una din următoarele acțiuni:                                | —                                                                                   |

| Dacă doriți să...                                                                                                                                                                | Atunci...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Dezactivați complet modul Silențios                                                                                                                                              | <p>Selectați <b>Oprit</b>.</p> <p><b>Rezultat:</b> Unitatea nu funcționează niciodată în modul silențios. Utilizatorul nu poate schimba această setare.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
| Activați manual un nivel al modului Silențios                                                                                                                                    | <p>Selectați <b>Manuală</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                  | <p>Mergeți la [7.4.3] <b>Nivel</b> și selectați nivelul dorit al modului silențios.</p> <p><b>Exemplu: Cel mai silențios.</b></p> <p><b>Rezultat:</b> Unitatea funcționează întotdeauna la nivelul selectat al modului silențios. Utilizatorul nu poate schimba această setare.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Permite unui utilizator să programeze un mod silențios ȘI/SAU</li> <li>▪ Configura restricții pe baza reglementărilor locale</li> </ul> | <p>Selectați <b>Automată</b>.</p> <p><b>Rezultat:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilizatorul (sau dvs.) poate efectua programarea în [7.4.2] <b>Program</b>. Pentru informații suplimentare despre programare, consultați <a href="#">"10.4.3 Ecranul programării: exemplu"</a> [▶ 82].</li> <li>▪ Puteți configura restricții în [7.4.4] <b>Restricții</b>. Vedeți mai jos.</li> <li>▪ Rezultatele posibile pentru modul silențios diferă în funcție de program (dacă există o programare) și de restricții (dacă sunt activate/definite). Vedeți mai jos.</li> </ul> |  |

## Pentru a configura restricții

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Activați restricțiile.<br>Accesați [7.4.4.1]: <b>Setări utilizator &gt; Silențios &gt; Restricții &gt; Activare</b> și selectați <b>Da</b> .                                                                                                                                                                         |  |
| <b>2</b> | Definiți restricțiile (oră + nivel) care trebuie utilizate înainte de prânz (AM):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[7.4.4.2] <b>Interval orar restricționat AM</b><br/><b>Exemplu:</b> Între 09:00 și 11:00.</li> <li>[7.4.4.3] <b>Nivel restricționat AM</b><br/><b>Exemplu:</b> Mai silențios</li> </ul>  |  |
| <b>3</b> | Definiți restricțiile (oră + nivel) care trebuie utilizate după de prânz (PM):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[7.4.4.4] <b>Interval orar restricționat PM</b><br/><b>Exemplu:</b> Între 15:00 și 19:00.</li> <li>[7.4.4.5] <b>Nivel restricționat PM</b><br/><b>Exemplu:</b> Cel mai silențios</li> </ul> |  |

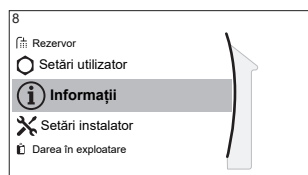
## Rezultate posibile când modul Silențios este setat la Automată

| Dacă...                   |                                         |                      | Atunci modul silențios =...                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sunt activate restricții? | Sunt definite restricții (oră + nivel)? | Există o programare? |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Nu                        | Indisponibil                            | Nu                   | STINS                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                           |                                         | Da                   | Respectă programarea                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Da                        | Nu                                      | Nu                   | STINS                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                           |                                         | Da                   | Respectă programarea                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           | Da                                      | Nu                   | Respectă restricția                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           |                                         | Da                   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>În perioada restricționată:</b> Dacă nivelul restricționat este mai strict decât nivelul programat, se respectă restricția. Altfel, se respectă programarea.</li> <li><b>În afara perioadei restricționate:</b> Se respectă programarea.</li> </ul> |

## 10.6.4 Informații

## Vedere generală

Următoarele articole apar în submeniu:



## [8] Informații

- [8.1] Date energie
- [8.2] Istoric defecțiuni
- [8.3] Informații distribuitor
- [8.4] Senzori
- [8.5] Actuatori
- [8.6] Moduri funcționare
- [8.7] Despre
- [8.8] Stare conectare
- [8.9] Ore de funcționare

### Informații distribuitor

Instalatorul poate completa aici numărul său de contact.

| #     | Cod          | Descriere                                                 |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------|
| [8.3] | Indisponibil | Număr pe care utilizatorii îl pot apela dacă au probleme. |

### Resetare

Resetați setările de configurare stocate în MMI (interfața de utilizare a unității interioare).

**Exemplu:** Contoare de energie, setări pentru vacanță.



#### INFORMAȚIE

Acest lucru nu resetează setările de configurare și setările locale ale unității interioare.

| #     | Cod          | Descriere                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| [8.A] | Indisponibil | Resetați memoria EEPROM a MMI la setările implicite din fabrică |

### Informații de citit posibile

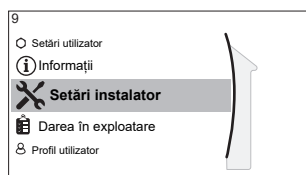
| În meniul...                  | Puteți citi...                                                                 |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| [8.1] Date energie            | Energie produsă și electricitate consumată                                     |
| [8.2] Istoric defecțiuni      | Istoric defecțiuni                                                             |
| [8.3] Informații distribuitor | Contact/număr asistență                                                        |
| [8.4] Senzori                 | Temperatura încăperii, cea exterioară și cea a apei la ieșire...               |
| [8.5] Actuatori               | Starea/modul fiecărui actuator<br><b>Exemplu:</b> Pompă unitate PORNITĂ/OPRITĂ |
| [8.6] Moduri funcționare      | Mod de funcționare curent<br><b>Exemplu:</b> Mod Dezghețare/retur ulei         |
| [8.7] Despre                  | Informații privind versiunea sistemului                                        |

| În meniul...             | Puteți citi...                                                                        |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| [8.8] Stare conectare    | Informații despre starea conexiunii unității, termostatul de încăpere și funcția WLAN |
| [8.9] Ore de funcționare | Ore de funcționare a anumitor componente ale sistemului                               |

### 10.6.5 Setările instalatorului

#### Vedere generală

Următoarele articole apar în submeniu:



#### [9] Setări instalator

- [9.1] Expert de configurare
- [9.3] Încălzitor de rezervă
- [9.5] Urgență
- [9.9] Controlul consumului de energie
- [9.E] Repornire automată
- [9.F] Funcție economie
- [9.G] Dezactivare protecții
- [9.I] Prezentare generală reglaje locale
- [9.N] Exportare setări MMI

#### Expertul de configurare

După prima pornire a sistemului, interfața de utilizare vă va ghida cu ajutorul expertului de configurare. Astfel, puteți stabili cele mai importante setări inițiale. Astfel, unitatea va funcționa normal. Apoi, se pot stabili setări mai detaliate din structura meniului, dacă este cazul.

Pentru a reporni expertul de configurare, mergeți la **Setări instalator > Expert de configurare [9.1]**.

#### Apă caldă menajeră

##### Apă caldă menajeră

Este afișat tipul de rezervor, dar nu se poate regla.

**Pompă ACM**

| #       | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.2.2] | [D-02] | <b>Pompă ACM</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Fără pompă ACM: NU s-a instalat</li> <li>1: Apă caldă instantanee: S-a instalat pentru apă caldă când apa este prevăzută cu robinet. Utilizatorul setează cronologia funcționării pompei de apă caldă menajeră folosind programarea. Controlul acestei pompe este posibil prin intermediul interfeței de utilizare.</li> <li>2: Dezinfectare: S-a instalat pentru dezinfectare. Funcționează atunci când se aplică funcția de dezinfectare a rezervorului de apă caldă menajeră. Nu sunt necesare setări suplimentare.</li> </ul> |

Consultați și:

- "6.2.5 Pompa ACM pentru dezinfectare" [► 28]

**Programare pompă ACM**

Faceți o programare pentru pompa ACM (**numai pentru pompa de apă caldă menajeră procurată la fața locului pentru al doilea retur**).

**Programați pompa de apă caldă menajeră** pentru a stabili când pornește și când se oprește pompa.

Când este pornită, pompa funcționează și asigură disponibilitatea imediată a apei calde la robinet. Pentru a economisi energie, porniți pompa numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat.

**Încălzitor de rezervă**

Pe lângă tipul încălzitorului de rezervă, pe interfața de utilizare trebuie să setați tensiunea, configurația și capacitatea.

Capacitățile pentru diferite trepte ale încălzitorului de rezervă trebuie setate pentru ca măsurarea energiei și/sau caracteristica consumului de energie să funcționeze corect. Când măsurați valoarea rezistenței fiecărui încălzitor, puteți seta capacitatea exactă a încălzitorului, ceea ce va duce la date mai precise ale energiei.

**Tipul încălzitorului de rezervă**

Încălzitorul de rezervă este adaptat pentru conectare la majoritatea rețelelor de electricitate din Europa. Tipul de încălzitor de rezervă poate fi vizualizat, dar nu și schimbat.

| #       | Cod    | Descriere  |
|---------|--------|------------|
| [9.3.1] | [E-03] | ▪ 2: 1,5 V |

**Tensiune**

- Pentru modelul 1,5 V, aceasta este setată la:

- 230 V, 1 cp

| #       | Cod    | Descriere        |
|---------|--------|------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | ▪ 0: 230 V, 1 cp |

### Configurare

Configurația încălzitorului de rezervă poate fi vizualizată, dar nu poate fi modificată. Încălzitorul de rezervă va funcționa numai în regimul cu o treaptă.

| #       | Cod     | Descriere   |
|---------|---------|-------------|
| [9.3.3] | [4-0 A] | ▪ 0: 1,5 kW |

### Capacitate pas 1

| #       | Cod    | Descriere                                                                     |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.4] | [6-03] | ▪ Capacitatea primului pas al încălzitorului de rezervă la tensiune nominală. |

## Urgență

### Urgență

Dacă pompa de căldură nu funcționează, încălzitorul de rezervă poate servi ca încălzitor de urgență. Apoi, acesta preia sarcina încălzirii fie automat, fie prin interacțiune manuală.

- Când opțiunea **Urgență** se setează la **Automată** și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzitorul de rezervă preia automat controlul asupra producției de apă caldă menajeră.
- Când opțiunea **Urgență** se setează la **Manuală** și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzirea apei calde menajere se oprește.

Pentru a recupera manual funcționarea prin intermediul interfeței de utilizare, accesați ecranul meniului principal **Funcționarea defectuoasă** și verificați dacă încălzitorul de rezervă poate prelua sau nu sarcina încălzirii.

Pentru a menține consumul de energie redus, vă recomandăm să setați **Urgență** la **Manuală** dacă locuința rămâne nesupravegheată pentru mult timp.

| #       | Cod    | Descriere                     |
|---------|--------|-------------------------------|
| [9.5.1] | [4-06] | ▪ 0: Manuală<br>▪ 1: Automată |



### INFORMAȚIE

Setarea urgenței automate se poate stabili numai în structura meniului interfeței de utilizare.

### Compresor forțat oprit

Modul **Compresor forțat oprit** poate fi activat pentru a permite încălzitorului de rezervă să asigure numai apa caldă menajeră. Când este activat acest mod:

- Funcționarea pompei de căldură NU este posibilă

| #       | Cod    | Descriere                                                                            |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.2] | [7-06] | Activarea modului <b>Compresor forțat oprit</b> :<br>▪ 0: dezactivat<br>▪ 1: activat |

## Controlul consumului de energie

### Controlul consumului de energie

Consultați "**6 Indicații privind aplicația**" [▶ 25] pentru informații detaliate despre această funcție.

| #       | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.1] | [4-08] | Controlul consumului de energie: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nu: Dezactivat.</li> <li>1 <b>Continuu</b>: Activat: Puteți seta o valoare de limitare a puterii (în A sau kW) la care consumul de energie al sistemului va fi limitat permanent.</li> </ul> |
| [9.9.2] | [4-09] | Tip: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 <b>Amp</b>: Valorile de limitare se setează în A.</li> <li>1 <b>kW</b>: Valorile de limitare se setează în kW.</li> </ul>                                                                                                |

Limitați când [9.9.1]=**Continuu** și [9.9.2]=**Amp**:

| #       | Cod    | Descriere                                                                                        |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.3] | [5-05] | <b>Limită</b> : Valabil numai în cazul modului de limitare permanentă a curentului.<br>12 A~50 A |

Limitați când [9.9.1]=**Continuu** și [9.9.2]=**kW**:

| #       | Cod    | Descriere                                                                                       |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.8] | [5-09] | <b>Limită</b> : Valabil numai în cazul modului de limitare permanentă a energiei.<br>3 kW~20 kW |

## Măsurarea energiei

### Măsurare energie

Dacă măsurarea energiei se efectuează prin contoare externe, configurați setările conform descrierii de mai jos. Selectați ieșirea frecvenței de impuls pentru fiecare contor conform specificațiilor contorului. Se pot conecta maximum 2 contoare cu frecvențe de impuls diferite. Dacă se utilizează 1 contor sau nu se utilizează niciun contor, selectați "**Fără**" pentru a arăta că intrarea de impuls corespunzătoare NU se utilizează.

| #       | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.A.1] | [D-08] | Contor electric 1: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 <b>Fără</b>: NU s-a instalat</li> <li>1 <b>1/10kWh</b>: S-a instalat</li> <li>2 <b>1/kWh</b>: S-a instalat</li> <li>3 <b>10/kWh</b>: S-a instalat</li> <li>4 <b>100/kWh</b>: S-a instalat</li> <li>5 <b>1000/kWh</b>: S-a instalat</li> </ul> |

| #       | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.A.2] | [D-09] | <b>Contor electric 2:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Fără: NU s-a instalat</li> <li>1 1/10kWh: S-a instalat</li> <li>2 1/kWh: S-a instalat</li> <li>3 10/kWh: S-a instalat</li> <li>4 100/kWh: S-a instalat</li> <li>5 1000/kWh: S-a instalat</li> </ul> <p>În cazul utilizării unui contor de impulsuri pentru panourile fotovoltaice:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>6 100/kWh pentru panou fotovoltaic: S-a instalat</li> <li>7 1000/kWh pentru panou fotovoltaic: S-a instalat</li> </ul> |

## Senzori

### Timp mediu

Temporizatorul de medie corectează influența variațiilor de temperatură ambiantă. Calculul valorii de referință în funcție de vreme se face în baza temperaturii exterioare medii.

Media temperaturii exterioare se calculează pentru perioada de timp selectată.

| #       | Cod    | Descriere                                                                                                                                                                           |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.B.3] | [1-0A] | <b>Timp mediu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Fără calcularea mediei</li> <li>1: 12 ore</li> <li>2: 24 de ore</li> <li>3: 48 de ore</li> <li>4: 72 de ore</li> </ul> |

## Repornire automată

### Repornire automată

La restabilirea alimentării de la rețea după o pană de curent, funcția de repornire automată aplică din nou setările interfeței de utilizare la momentul întreruperii curentului. Prin urmare, vă recomandăm să activați întotdeauna această funcție.

| #     | Cod    | Descriere                                                                                                    |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.E] | [3-00] | <b>Repornire automată:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Manuală</li> <li>1: Automată</li> </ul> |

## Funcția economie

### Funcție economie

Stabilește dacă rețeaua de alimentare cu energie electrică a unității exterioare poate fi întreruptă (intern prin controlul unității interioare) în timpul perioadelor de inactivitate (nu există solicitare apă caldă menajeră). Decizia finală pentru

Întreruperea alimentării unității exterioare în perioadele de inactivitate depinde de temperatură ambiantă, starea compresorului și duratele minime ale temporizatoarelor interne.

Pentru a activa setarea funcției de economisire a energiei, trebuie să activați [E-08] în interfața de utilizare.

| #     | Cod    | Descriere                                                                                                                 |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.F] | [E-08] | <b>Funcție economie pentru unități exterioare:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nu</li> <li>1: Da</li> </ul> |



#### INFORMAȚIE

Consultați ghidul de referință al instalatorului pentru unitatea exterioară 5MWXM pentru detalii despre funcția de economisire a energiei.

### Dezactivarea protecțiilor

#### Funcții de protecție

Unitatea este echipată cu următoarele funcții de protecție:

- Dezinfectare rezervor [2-01]

| #     | Cod          | Descriere                                                                                            |
|-------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.G] | Indisponibil | <b>Dezactivare protecții:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nu</li> <li>1: Da</li> </ul> |

### Prezentarea generală a reglajelor locale

Aproape toate setările se pot stabili folosind structura meniului. Dacă, din orice motiv, trebuie să modificați o setare utilizând setările generale, acestea pot fi accesate în prezentarea generală a reglajelor locale [9.I]. Consultați "[Pentru a modifica o setare a prezentării generale](#)" [▶ 72].

### Exportarea setărilor MMI

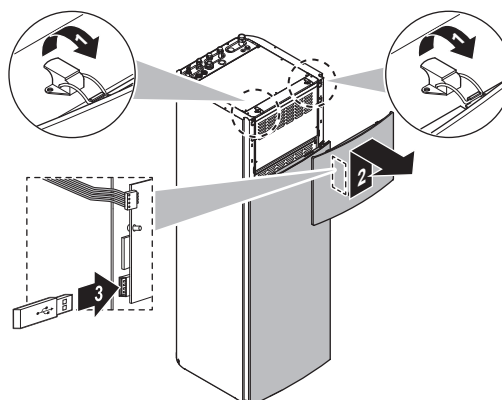
#### Despre exportarea setărilor de configurare

Exportați setările de configurare a unității pe un stick de memorie USB, prin intermediul MMI (interfața de utilizare a unității interioare). Când depanați, puteți furniza aceste setări departamentului nostru de service.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                                                                              |
|-------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.N] | Indisponibil | <b>Setările dvs. MMI vor fi exportate către dispozitivul de stocare conectat:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Înapoi</li> <li>OK</li> </ul> |

**Pentru a exporta setările MMI**

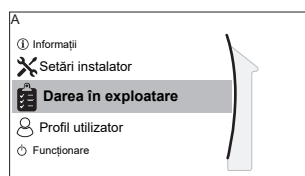
|          |                                                                                   |                                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Deschideți panoul interfeței de utilizare și introduceți un stick de memorie USB. | —                                                                                   |
| <b>2</b> | În interfața de utilizare, mergeți la [9.N] Exportare setări MMI.                 |  |
| <b>3</b> | Selectați OK.                                                                     |  |
| <b>4</b> | Scoateți stickul de memorie USB și închideți panoul interfeței de utilizare.      | —                                                                                   |



## 10.6.6 Darea în exploatare

**Vedere generală**

Următoarele articole apar în submeniu:



[A] Darea în exploatare

[A.1] Probă funcționare

[A.2] Probă funcționare actuator

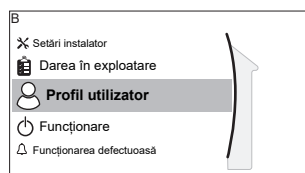
[A.3] Purjare aer

**Despre darea în exploatare**

Consultați: "[11 Dare în exploatare](#)" [▶ 115]

## 10.6.7 Profil de utilizator

[B] **Profil utilizator**: Consultați "[Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului](#)" [▶ 71].

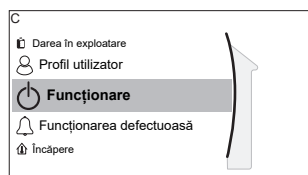


[B] Profil utilizator

## 10.6.8 Funcționare

**Vedere generală**

Următoarele articole apar în submeniu:



## [C] Funcționare

## [C.3] Rezervor

**Pentru a activa sau a dezactiva funcționalități**

În meniul operațiunilor, puteți activa sau dezactiva separat funcțiile unității.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                      |
|-------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [C.3] | Indisponibil | <b>Rezervor:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Oprit</li> <li>1: Pornit</li> </ul> |

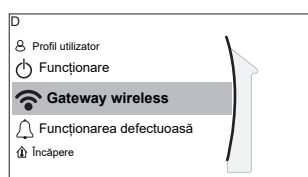
## 10.6.9 WLAN

**INFORMAȚIE**

**Restricție:** setările WLAN sunt vizibile doar când este introdus un cartuş WLAN în interfața de utilizare.

**Vedere generală**

Următoarele articole apar în submeniu:



## [D] Gateway wireless

## [D.1] Activare mod AP

## [D.2] Repornire

## [D.3] WPS

## [D.4] Eliminare din cloud

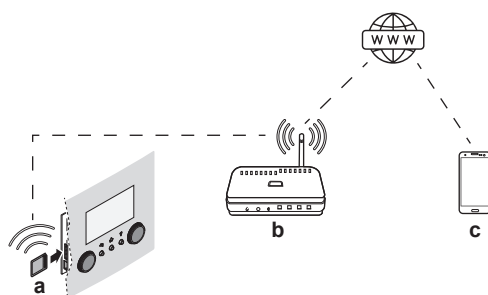
## [D.5] Conexiune la rețeaua de domiciliu

## [D.6] Conexiune la cloud

**Despre cartuşul WLAN**

Cartuşul WLAN permite conecta sistemului la internet. Utilizatorul poate controla sistemul prin intermediul aplicației ONECTA.

Pentru aceasta, sunt necesare următoarele componente:



|          |             |                                                                                                               |
|----------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b> | Cartuş WLAN | Cartuşul WLAN trebuie introdus în interfața de utilizare. Consultați manualul de instalare a cartuşului WLAN. |
| <b>b</b> | Router      | Procurare la fața locului.                                                                                    |

|   |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c | Smartphone+aplicație<br> | Aplicația ONECTA trebuie instalată pe smartphone-ul utilizatorului. Consultați:<br><a href="http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/">http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/</a><br> |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Configurare

Pentru a configura aplicația ONECTA, urmați instrucțiunile din aplicație. Când faceți acest lucru, pe interfața de utilizare ([D.1]~[D.6]) sunt necesare următoarele acțiuni și informații:

[D.1] **Activare mod AP:** cartușul WLAN este activ ca punct de acces.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D.1] | Indisponibil | <p>Această setare generează un SSID și o cheie aleatorii (+ un cod QR), necesare aplicației ONECTA:</p> <div data-bbox="906 808 1433 1115"> <p>D.1 Mod AP activat</p>  <p><b>SSID</b><br/>DaikinAPXXXXX</p> <p><b>Cheie</b><br/>XYZ12345</p> </div> <p>Acest ecran se stinge automat după 10 min sau atunci când apăsați pe  sau pe  (și confirmați):</p> <div data-bbox="906 1220 1433 1525"> <p>Sigur doriți să ieșiți din modul AP?</p> <p>Înapoi</p> <p>OK</p> </div> |

[D.2] **Repornire:** reporniți cartușul WLAN.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                         |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D.2] | Indisponibil | Reporniți gateway-ul:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Înapoi</li> <li>▪ OK</li> </ul> |

[D.3] **WPS:** conectați cartușul WLAN la router.

| #     | Cod          | Descriere                                                                    |
|-------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|
| [D.3] | Indisponibil | WPS:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nu</li> <li>▪ Da</li> </ul> |

**INFORMAȚIE**

Puteți utiliza această funcție numai dacă este acceptată de versiunea software a cartușului WLAN și de versiunea software a aplicației ONECTA.

[D.4] **Eliminare din cloud:** eliminați cartușul WLAN din cloud.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                        |
|-------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D.4] | Indisponibil | <b>Eliminare din cloud:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nu</li> <li>▪ Da</li> </ul> |

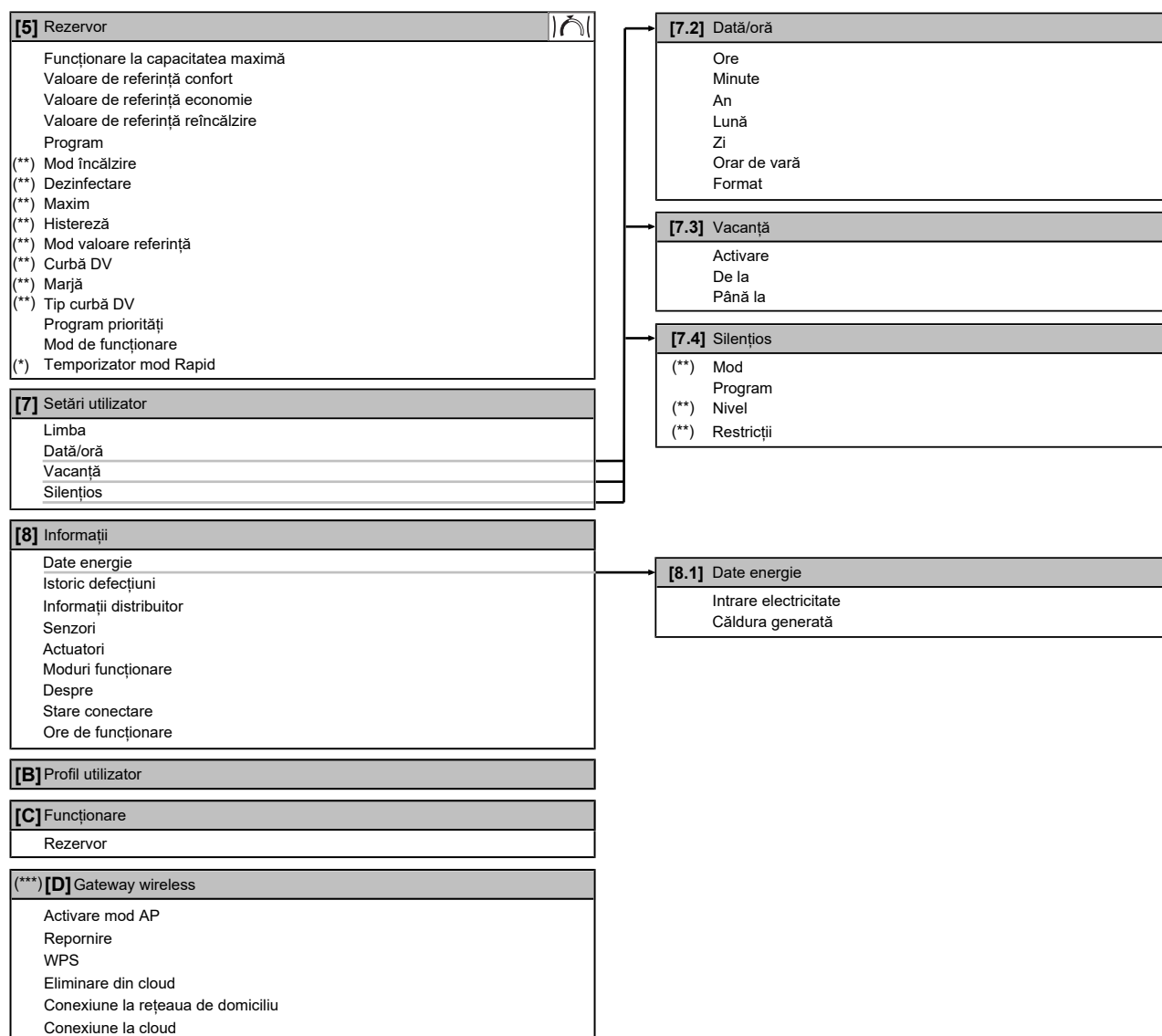
[D.5] **Conexiune la rețeaua de domiciliu:** citiți starea conexiunii la rețeaua de domiciliu.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                                                                                     |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D.5] | Indisponibil | <b>Conexiune la rețeaua de domiciliu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Deconectat de la [WLAN_SSID]</li> <li>▪ Conectat la [WLAN_SSID]</li> </ul> |

[D.6] **Conexiune la cloud:** citiți starea conexiunii la cloud.

| #     | Cod          | Descriere                                                                                                          |
|-------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [D.6] | Indisponibil | <b>Conexiune la cloud:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nu s-a conectat</li> <li>▪ Conectat</li> </ul> |

## 10.7 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



Ecranul valorii de referință

(\*)

Se aplică numai când modul de funcționare al rezervorului este Rapid

(\*\*)

Accesibil doar de către instalator

(\*\*\*)

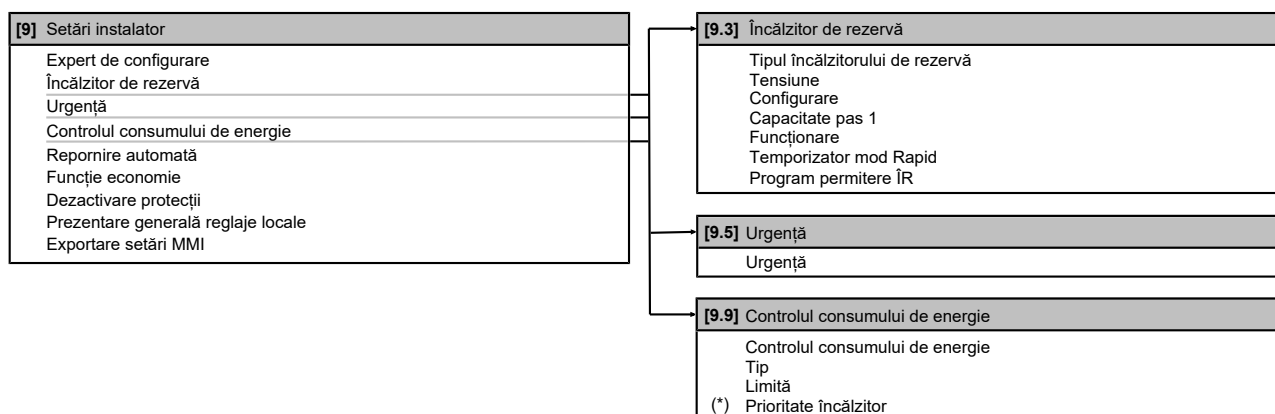
Valabil numai dacă s-a instalat un cartuş WLAN



#### INFORMAȚIE

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

## 10.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator



(\*) NU se poate ajusta

**INFORMAȚIE**

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

# 11 Dare în exploatare



## NOTIFICARE

**Lista de generală de control pentru darea în exploatare.** Lângă instrucțiunile de dare în exploatare din acest capitol, mai este disponibilă o lista generală de control pentru darea în exploatare pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

Lista generală de control pentru darea în exploatare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și șablon de raportare în timpul dării în exploatare și predării către utilizator.



## NOTIFICARE



Asigurați-vă că ventilul de purjare a aerului de pe încălzitorul de rezervă este deschis. Acest ventil trebuie să rămână deschis după darea în exploatare.



## NOTIFICARE

**Pompă.** Pentru a preveni blocarea rotorului pompei, dați în exploatare unitatea cât mai repede posibil după umplerea circuitului de apă.



## INFORMAȚIE

**Funcții de protecție – "Mod instalator la fața locului".** Software-ul este prevăzut cu funcții de protecție, cum ar fi funcția de dezinfectare anti-legionella. Unitatea rulează automat această funcție, conform orei programate.

- **La prima pornire:** funcțiile de protecție sunt dezactivate în mod implicit. După 12 ore acestea vor fi activate în mod automat.
- **Ulterior:** un instalator poate dezactiva manual funcțiile de protecție setând [9.G]: Dezactivare protecții = Da. După finalizarea acestei operațiuni, el poate activa funcțiile de protecție setând [9.G]: Dezactivare protecții = Nu.

Consultați și "Funcții de protecție" [► 108].



## INFORMAȚIE

Dacă dispuneți de o unitate exterioră și o conexiune doar pentru rezervor, încălzitorul de rezervă poate fi utilizat în locul pompei de căldură dacă aerul exterior este rece. Acest lucru se poate întâmpla în primele 7 ore după ce alimentarea cu energie electrică este pornită, pentru a asigura funcționarea fiabilă a compresorului.

## În acest capitol

|        |                                                          |     |
|--------|----------------------------------------------------------|-----|
| 11.1   | Prezentare: Dare în exploatare .....                     | 115 |
| 11.2   | Măsuri de precauție la darea în exploatare .....         | 116 |
| 11.3   | Lista de verificare înainte de darea în exploatare ..... | 116 |
| 11.4   | Lista de control în timpul dării în exploatare .....     | 117 |
| 11.4.1 | Debitul minim .....                                      | 117 |
| 11.4.2 | Funcția de purjare a aerului .....                       | 118 |
| 11.4.3 | Proba de funcționare .....                               | 119 |
| 11.4.4 | Proba de funcționare a actuatorului .....                | 120 |

## 11.1 Prezentare: Dare în exploatare

Acest capitol descrie ce trebuie să faceți și să știți pentru darea în exploatare a sistemului după instalarea și configurarea acestuia.

**Flux de lucru normal**

În general, darea în exploatare constă în următoarele etape:

- 1 Parcurgerea "Listei de verificare înainte de darea în exploatare".
- 2 Efectuarea unei probe de funcționare a sistemului.
- 3 Dacă este cazul, efectuarea unei probe de funcționare pentru unul sau mai multe actuatoare.

## 11.2 Măsuri de precauție la darea în exploatare

**NOTIFICARE**

Exploatați ÎNTOTDEAUNA unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă NU, se poate arde compresorul.

**NOTIFICARE**

Finalizați ÎNTOTDEAUNA tubulatura de agent frigorific a unității înainte de a o exploata. Dacă NU, compresorul se va defecta.

**INFORMAȚIE**

În timpul primei perioade de funcționare energia necesară pentru alimentare poate fi mai mare decât cea indicată pe placa de identificare a unității. Acest fenomen este provocat de compresor, care are nevoie de o funcționare continuă de 50 de ore înainte de a ajunge la o funcționare constantă și la un consum de energie stabil.

**INFORMAȚIE**

Dacă dispuneți de o unitate exterioară și o conexiune doar pentru rezervor, încălzitorul de rezervă poate fi utilizat în locul pompei de căldură dacă aerul exterior este rece. Acest lucru se poate întâmpla în primele 7 ore după ce alimentarea cu energie electrică este pornită, pentru a asigura funcționarea fiabilă a compresorului.

## 11.3 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

- 1 După instalarea unității, asigurați-vă că software-ul interfeței cu utilizatorul (MMI) are versiunea 7.7.0 sau o versiune ulterioară. Dacă nu, actualizați-l și verificați elementele din lista mai jos.
- 2 Închideți unitatea.
- 3 Alimentați unitatea.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din <b>ghidul de referință al instalatorului</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | <b>Unitatea interioară</b> este montată corect.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Unitatea exterioară</b> este montată corect.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | S-a executat următorul <b>cablaj de legătură</b> , conform acestui document și legislației în vigoare: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Între panoul rețelei locale și unitatea exterioară</li> <li>▪ Unitate interioară și unitate exterioară</li> <li>▪ Între panoul rețelei locale și unitatea interioară</li> <li>▪ Între unitatea interioară și ventile (dacă este cazul)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | Sistemul este <b>împământat</b> corect iar bornele de împământare sunt strânse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Siguranțele</b> sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Tensiunea de alimentare</b> corespunde tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | NU există <b>conexiuni slăbite</b> sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | NU există <b>componente deteriorate</b> sau <b>conducte presate</b> în unitățile interioare și exterioare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Disjunctorul încălzitorului de rezervă</b> F1B (procurat la fața locului) este activat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | NU există <b>scurgeri ale agentului frigorific</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Conductele agentului frigorific</b> (gazos și lichid) sunt izolate termic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și <b>conductele</b> sunt izolate corespunzător.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | NU există <b>scurgeri de apă</b> în unitatea interioară.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Ventilele de închidere</b> (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | Ventilul de <b>purjare a aerului</b> este deschis (cel puțin 2 rotiri).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Următoarea <b>tubulatură de legătură</b> de la intrarea de apă rece a rezervorului de ACM s-a efectuat în conformitate cu prezentul document și cu legislația în vigoare: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Clapetă de reținere</li> <li>▪ Ventil de reducere</li> <li>▪ Supapă de siguranță (și purjează apa curată când este deschisă)</li> <li>▪ Pâlnie</li> <li>▪ Vas de destindere</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | <b>Supapa de siguranță</b> (circuit rezervor ACM) purjează apa când este deschisă. TREBUIE să iasă apă curată.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Volumul minim de apă</b> este asigurat în orice situație. Consultați "Pentru a verifica volumul apei și debitul" din "8.5 Pregătirea tubulaturii de apă" [▶ 54].                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | <b>Rezervorul de apă caldă menajeră</b> este umplut complet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 11.4 Lista de control în timpul dării în exploatare

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Pentru a efectua <b>purjarea aerului</b> .                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Pentru a verifica dacă <b>Debitul minim</b> este asigurat în orice situație în timpul funcționării încălzitorului de rezervă/dezghetării. Consultați "Pentru a verifica volumul apei și debitul" din "8.5 Pregătirea tubulaturii de apă" [▶ 54]. |
| <input type="checkbox"/> | Pentru a efectua o <b>probă de funcționare</b> .                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Pentru a efectua <b>proba de funcționare a actuatorului</b> .                                                                                                                                                                                    |

### 11.4.1 Debitul minim

#### Scop

Pentru ca unitatea să funcționeze corect, este important să verificați dacă a fost atins debitul minim.

|          |                                                                                      |   |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>1</b> | Asigurați-vă că circuitul de apă și volumul rezervorului de apă sunt umplute cu apă. | — |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|

|          |                                                                                                 |   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>2</b> | Porniți proba de funcționare (consultați "11.4.4 Proba de funcționare a actuatorului" [► 120]). | — |
| <b>3</b> | Citiți valoarea debitului <sup>(a)</sup> pentru a ajunge la debitul minim necesar + 2 l/min.    | — |

<sup>(a)</sup> În timpul probei de funcționare, unitatea poate funcționa sub acest debit minim necesar.

| Dacă operațiunea este de...                | Atunci debitul minim necesar este... |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Producerea/dezghețarea apei calde menajere | 22 l/min                             |

## 11.4.2 Funcția de purjare a aerului

### Scop

La darea în exploatare și instalarea unității este foarte important să eliminați tot aerul din circuitul de apă. Când este activă funcția de purjare a aerului, pompa funcționează fără a funcționa și unitatea și începe eliminarea aerului din circuitul de apă.



#### NOTIFICARE

Înainte de a începe purjarea aerului, deschideți supapa de siguranță și verificați dacă circuitul este suficient de plin cu apă. Puteți începe procedura de purjare a aerului numai dacă iese apă după deschiderea supapei.

### Manual sau automat

Există 2 moduri de purjare a aerului:

- Manual: puteți seta viteza pompei la scăzută sau ridicată. Puteți seta circuitul (poziția ventilului cu 3 căi) la Rezervor. Purjarea aerului se va efectua pentru circuitele rezervorului (pentru apă caldă menajeră).
- Automat: unitatea schimbă automat turația pompei pentru circuitul de apă caldă menajeră.

### Flux de lucru normal

Purjarea aerului din sistem înseamnă:

- 1 Efectuarea purjării manuale a aerului
- 2 Efectuarea purjării automate aerului



#### INFORMAȚIE

Începeți cu purjarea manuală a aerului. După eliminarea aproape în totalitate a aerului, efectuați purjarea automată. Dacă este cazul, repetați efectuarea purjării automate a aerului până când aveți siguranța că s-a eliminat tot aerul din sistem. În timpul purjării aerului NU se aplică limitarea turației pompei [9-OD].

Funcția de purjare a aerului se oprește automat după 30 de minute.



#### INFORMAȚIE

Pentru rezultate optime, purjați fiecare buclă separat.

### Pentru a efectua purjarea manuală a aerului

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și porniți operațiunea Rezervor.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la <b>Instalator</b> . Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului</a> " [► 71].                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                          |
| 2 | Mergeți la [A.3]: Darea în exploatare > Purjare aer.                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |
| 3 | În meniu, setați <b>Tip = Manuală</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| 4 | Selectați <b>Pornire purjare aer</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| 5 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.<br><b>Rezultat:</b> Începe purjarea aerului. Se oprește automat când este gata.                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| 6 | În timpul funcționării manuale:<br>▪ Puteți să schimbați viteza pompei.<br>▪ Trebuie să schimbați circuitul.<br>Pentru a modifica aceste setări în timpul purjării aerului, deschideți meniul și mergeți la [A.3.1.5]: <b>Setări</b> .<br>▪ Derulați până la <b>Circuit</b> și setați la <b>Rezervor</b> . | <br> |
|   | ▪ Derulați până la <b>Viteza pompei</b> și setați la <b>Scăzută/Ridicată</b> .                                                                                                                                                                                                                             | <br> |
| 7 | Pentru a opri manual purjarea aerului:                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                          |
| 1 | Deschideți meniul și accesați <b>Oprire purjare aer</b> .                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
| 2 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |

### Pentru a efectua purjarea automată a aerului

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și porniți operațiunea **Rezervor**.

|   |                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la <b>Instalator</b> . Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului</a> " [► 71]. | —                                                                                     |
| 2 | Mergeți la [A.3]: Darea în exploatare > Purjare aer.                                                                                                                  |  |
| 3 | În meniu, setați <b>Tip = Automată</b> .                                                                                                                              |  |
| 4 | Selectați <b>Pornire purjare aer</b> .                                                                                                                                |  |
| 5 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.<br><b>Rezultat:</b> Începe purjarea aerului. Se oprește automat când se termină.                                               |  |
| 6 | Pentru a opri manual purjarea aerului:                                                                                                                                | —                                                                                     |
| 1 | În meniu, mergeți la <b>Oprire purjare aer</b> .                                                                                                                      |  |
| 2 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.                                                                                                                                |  |

## 11.4.3 Proba de funcționare

### Scop

Efectuați probe de funcționare pentru unitate și monitorizați temperatura rezervorului pentru a vă asigura că unitatea funcționează corect. Trebuie efectuată următoarea probă de funcționare:

- Rezervor

**Pentru a efectua proba de funcționare**

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: **Funcționare** și porniți operațiunea **Rezervor**.

**Pentru a monitoriza temperaturile rezervorului**

În timpul funcționării de probă, funcționarea corectă a unității se poate verifica monitorizând temperatura rezervorului (modul pentru apă caldă menajeră).

Pentru a monitoriza temperaturile:

|   |                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | În meniu, mergeți la <b>Senzori</b> .                                                                                                                                 |    |
| 2 | Selectați informațiile despre temperatură.                                                                                                                            |    |
| 1 | Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la <b>Instalator</b> . Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului</a> " [► 71]. | —                                                                                     |
| 2 | Mergeți la [A.1]: <b>Darea în exploatare &gt; Probă funcționare</b> .                                                                                                 |    |
| 3 | Selectați <b>Rezervor</b> .                                                                                                                                           |    |
| 4 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.<br><b>Rezultat:</b> Începe proba de funcționare. Se oprește automat când este gata ( $\pm 30$ min).                            |    |
|   | Pentru a opri manual proba de funcționare:                                                                                                                            | —                                                                                     |
| 1 | În meniu, mergeți la <b>Oprire probă funcționare</b> .                                                                                                                |  |
| 2 | Selectați <b>OK</b> pentru a confirma.                                                                                                                                |  |

**INFORMAȚIE**

Dacă temperatura exterioară este în afara domeniului de funcționare, este posibil ca unitatea să NU funcționeze sau să NU furnizeze capacitatea necesară.

**INFORMAȚIE**

În anumite condiții, compresorul poate rămâne OPRIT pentru a asigura fiabilitatea uleiului, în cazul în care unitatea AC nu este conectată.

## 11.4.4 Proba de funcționare a actuatorului

**Scop**

Efectuați o probă de funcționare pentru a confirma funcționarea diferitelor actuatore. De exemplu, când selectați **Pompă**, va porni o probă de funcționare a pompei.

**Pentru a efectua proba de funcționare a actuatorului**

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: **Funcționare** și porniți operațiunea **Rezervor**.

|   |                                                                                                                                                               |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la Instalator. Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului</a> " [► 71]. | — |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|   |                                                                                                                                                    |                                                                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Mergeți la [A.2]: Darea în exploatare > Probă funcționare actuator.                                                                                |  |
| 3 | Selectați o probă din listă. <b>Exemplu: Pompă.</b>                                                                                                |  |
| 4 | Selectați OK pentru a confirma.<br><b>Rezultat:</b> Începe proba de funcționare a actuatorului. Se oprește automat când este gata ( $\pm 30$ min). |  |
|   | Pentru a opri manual proba de funcționare:                                                                                                         | —                                                                                   |
| 1 | În meniu, mergeți la <b>Oprire probă funcționare.</b>                                                                                              |  |
| 2 | Selectați OK pentru a confirma.                                                                                                                    |  |

### Probe de funcționare a actuatorului posibile

- Proba Încălzitor de rezervă 1
- Proba Pompă



#### INFORMAȚIE

Asigurați-vă că s-a purjat tot aerul înainte de a efectua proba de funcționare. De asemenea, evitați perturbațiile în circuitul de apă în timpul probei de funcționare.

## 12 Predarea către utilizator

După ce proba de funcționare s-a terminat și unitatea funcționează corespunzător, asigurați-vă că utilizatorul a înțeles următoarele:

- Completați tabelul cu setările instalatorului (în manualul de funcționare) cu setările efective.
- Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și cereți-i să o păstreze pentru consultare ulterioară. Informați utilizatorul că poate găsi documentația completă la URL-ul descris anterior în acest manual.
- Explicați utilizatorului cum să exploateze corespunzător sistemul și ce trebuie să facă dacă apar probleme.
- Arătați utilizatorului ce are de făcut pentru întreținerea unității.
- Explicați utilizatorului sfaturile de economisire a energiei, după cum se descrie în manualul de utilizare.

# 13 Întreținere și deservire



## NOTIFICARE

**Lista de verificare generală pentru întreținere/inspectare.** Pe lângă instrucțiunile de întreținere din acest capitol, pe Daikin Business Portal (este necesară autentificare) este disponibilă și o listă de verificare generală pentru întreținere/inspectare.

Lista de verificare generală pentru întreținere/inspectare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și model de raportare în timpul întreținerii.



## NOTIFICARE

Întreținerea TREBUIE efectuată de un instalator autorizat sau de un agent de service.

Vă recomandăm să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Totuși, legislația în vigoare ar putea cere intervale mai scurte de întreținere.



## NOTIFICARE

Legislația aplicabilă privind **gazele fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcarea cu agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO<sub>2</sub>.

**Formula pentru calcularea cantității în tone echivalent CO<sub>2</sub>:** valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală a agentului frigorific [în kg]/1000

## În acest capitol

|        |                                                                          |     |
|--------|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| 13.1   | Măsuri de siguranță pentru întreținere .....                             | 123 |
| 13.2   | Întreținere anuală .....                                                 | 123 |
| 13.2.1 | Întreținere anuală pentru unitatea interioară: prezentare generală ..... | 123 |
| 13.2.2 | Întreținere anuală pentru unitatea interioară: instrucțiuni .....        | 124 |
| 13.3   | Pentru a goli rezervorul de apă caldă menajeră .....                     | 125 |

## 13.1 Măsuri de siguranță pentru întreținere



### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE



### NOTIFICARE: Risc de descărcare electrostatică

Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere sau deservire, atingeți o piesă metalică a unității pentru a elimina electricitatea statică și pentru a proteja placă circuitelor integrate.

## 13.2 Întreținere anuală

### 13.2.1 Întreținere anuală pentru unitatea interioară: prezentare generală

- Presiunea apei
- Sită
- Supapa de siguranță pentru presiunea apei
- Furtunul supapei de siguranță

- Supapa de siguranță a rezervorului apei calde menajere
- Cutie de distribuție
- Eliminarea depunerilor
- Dezinfecția chimică

### 13.2.2 Întreținere anuală pentru unitatea interioară: instrucțiuni

#### Presiunea apei

Mențineți presiunea apei peste 1 bar. Dacă este mai mică, adăugați apă.

#### Sită

Scoateți clemele din partea inferioară pentru a putea ajunge la filtru:

- Scoateți partea inferioară.
- Scoateți filtrul.
- Curățați filtrul sub apă curentă curată.

#### Supapa de siguranță pentru presiunea apei

Deschideți supapa și verificați dacă funcționează corect. **Apa poate fi fierbinte!**

Punctele de verificare sunt:

- Debitul apei de la supapa de siguranță este suficient de mare, nu par să existe blocaje ale supapei sau în cadrul tubulaturii.
- Iese apă murdară pe la supapa de siguranță:
  - deschideți supapa până când apa evacuată NU mai conține murdărie
  - spălați sistemul

Pentru a avea certitudinea că apa provine din rezervor, verificați după un ciclu de încălzire a rezervorului.

Se recomandă efectuarea mai frecventă a acestei întrețineri.

#### Furtunul supapei de siguranță

Controlați dacă furtunul supapei de siguranță este plasat corespunzător pentru a evacua apa. Consultați "[7.3.3 Pentru a racorda furtunul de evacuare la scurgere](#)" [► 47].

#### Supapa de siguranță a rezervorului apei calde menajere

Deschideți supapa.



#### ATENȚIE

Apa care iese din supapă poate fi foarte fierbinte.

- Verificați să nu existe niciun obstacol care blochează apa în supapă sau între unitățile de tubulatură. Debitul de apă provenit de la supapa de siguranță trebuie să fie suficient de ridicat.
- Asigurați-vă că apa care iese din supapa de siguranță este curată. Dacă aceasta conține reziduuri sau murdărie:
  - Deschideți supapa până când apa evacuată nu mai conține reziduuri sau murdărie.
  - Clătiți și curățați întreg rezervorul, inclusiv tubulatura dintre supapa de siguranță și admisia apei reci.

Pentru a avea certitudinea că apa provine din rezervor, verificați după un ciclu de încălzire a rezervorului.

**INFORMAȚIE**

Se recomandă efectuarea de mai multe ori pe an a acestei întrețineri.

**Cutie de distribuție**

- Efectuați un control vizual temeinic al cutiei de distribuție și căutați defecte evidente precum conexiuni slăbite sau cablaj defectuos.
- Utilizați un ohmmetru pentru a verifica funcționarea corectă a contactorilor K1M, K2M, K3M și K5M (în funcție de instalație). Toate contactele acestor contactori trebuie să fie în poziție deschisă când se OPREȘTE alimentarea.

**AVERTIZARE**

Dacă s-a deteriorat cablajul interior, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul acestuia sau de persoane similare calificate.

**Eliminarea depunerilor**

În funcție de calitatea apei și de temperatură setată, pot exista depuneri de calcar pe schimbătorul de căldură din interiorul rezervorului de apă caldă menajeră, care pot împiedica transferul de căldură. Din acest motiv, este posibil să fie necesară eliminarea depunerilor din schimbătorul de căldură la anumite intervale.

**Dezinfectia chimică**

Dacă prin legislația în vigoare este necesară dezinfectarea chimică în anumite situații, ceea ce include și rezervorul de apă caldă menajeră, rețineți că rezervorul de apă caldă menajeră este un cilindru din oțel inoxidabil. Vă recomandăm să utilizați un dezinfectant fără clor aprobat pentru a fi utilizat cu apa destinată consumului populației.

**NOTIFICARE**

Când luați măsuri pentru eliminarea depunerilor sau dezinfectarea chimică, asigurați-vă că, în continuare, calitatea apei este în conformitate cu directiva UE 2020/2184.

### 13.3 Pentru a goli rezervorul de apă caldă menajeră

**PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE**

Apa din rezervor poate fi foarte fierbinte.

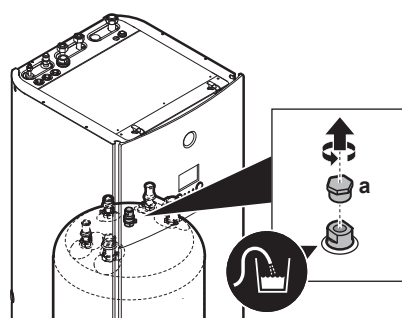
**Condiție prealabilă:** Opriti funcționarea unității prin interfața de utilizare.

**Condiție prealabilă:** ÎNTRERUPEȚI disjunctorul respectiv.

**Condiție prealabilă:** Închideți alimentarea cu apă rece.

**Condiție prealabilă:** Deschideți toate robinetele de apă caldă pentru a permite pătrunderea aerului în sistem.

- 1 Scoateți panoul superior, panoul interfeței de utilizare și panoul frontal.
- 2 Coborâți cutia de distribuție.
- 3 Scoateți opritorul de la punctul de acces la rezervor.
- 4 Folosiți un furtun de evacuare și pompă pentru a goli rezervorul prin punctul de acces.



**a** Punct de acces la rezervor

# 14 Depanarea

În acest capitol

|        |                                                                                             |     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 14.1   | Prezentare: Depanare.....                                                                   | 127 |
| 14.2   | Măsuri de precauție la depanare .....                                                       | 127 |
| 14.3   | Rezolvarea problemelor în funcție de simptome .....                                         | 128 |
| 14.3.1 | Simptom: apa caldă NU atinge temperatura dorită.....                                        | 128 |
| 14.3.2 | Simptom: compresorul NU pornește.....                                                       | 128 |
| 14.3.3 | Simptom: sistemul produce zgomote de gălgâit după darea în exploatare.....                  | 128 |
| 14.3.4 | Simptom: pompa este blocată.....                                                            | 130 |
| 14.3.5 | Simptom: Pompa face zgomot (cavitație) .....                                                | 131 |
| 14.3.6 | Simptom: Se deschide supapa de siguranță.....                                               | 131 |
| 14.3.7 | Simptom: Supapa de siguranță a apei are scăpări .....                                       | 131 |
| 14.3.8 | Simptom: Presiunea la robinete este temporar neobișnuit de ridicată .....                   | 131 |
| 14.3.9 | Simptom: Funcția de dezinfectare a rezervorului NU este finalizată corect (eroare AH) ..... | 132 |
| 14.4   | Rezolvarea problemelor pe baza codurilor de eroare .....                                    | 132 |
| 14.4.1 | Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni.....                               | 132 |
| 14.4.2 | Coduri de eroare: Prezentare generală .....                                                 | 133 |

## 14.1 Prezentare: Depanare

Acest capitol descrie ce trebuie să faceți și să știți dacă apar probleme.

Conține informații despre:

- Rezolvarea problemelor în funcție de simptome
- Rezolvarea problemelor în funcție de codurile de eroare

### Înainte de depanare

Efectuați un control vizual temeinic al unității și căutați defecte evidente precum conexiuni slăbite sau cablaj defectuos.

## 14.2 Măsuri de precauție la depanare



### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE



### AVERTIZARE

- Când inspectați cutia de distribuție a unității, asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că unitatea este decuplată de la rețeaua de alimentare. Întrerupeți disjunctorul respectiv.
- La activarea unui dispozitiv de siguranță, opriți unitatea și înainte de a-l reseta depistați motivul activării. Nu șunțați NICIODATĂ dispozitivele de siguranță și nu le modificați valorile la altele, diferite de setarea implicită din fabrică. Dacă nu găsiți cauza problemei, contactați distribuitorul.



### AVERTIZARE

Evitați pericolele datorate resetării accidentale a declanșatorului termic, acest aparat NU TREBUIE alimentat de la un dispozitiv de distribuție extern precum un temporizator, sau conectat la un circuit care este cuplat și decuplat regulat.

## 14.3 Rezolvarea problemelor în funcție de simptome

### 14.3.1 Simptom: apa caldă NU atinge temperatura dorită.

| Cauze posibile                                                   | Ațiuni de remediere                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unul dintre senzorii de temperatură ai rezervorului este defect. | Consultați manualul de service al unității pentru a afla care este acțiunea de remediere corespunzătoare. |

### 14.3.2 Simptom: compresorul NU pornește

| Cauze posibile                                                                                                                                                                                       | Ațiuni de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compresorul nu poate porni dacă temperatura apei este prea scăzută. Unitatea va utiliza încălzitorul de rezervă pentru a atinge temperatura minimă a apei (10°C), după care compresorul poate porni. | Dacă încălzitorul de rezervă nu pornește, verificați și asigurați-vă că: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rețeaua de alimentare este cuplată corect la încălzitorul de rezervă.</li> <li>▪ Protecția termică a încălzitorului de rezervă NU este activată.</li> <li>▪ Contactoarele încălzitorului de rezervă NU sunt defecte.</li> </ul> Dacă problema persistă, contactați distribuitorul. |
| Livrarea apei calde menajere (inclusiv pentru dezinfecție) și încălzirea cu aer condiționat programate să înceapă în același timp.                                                                   | Modificați programarea astfel încât să nu pornească ambele moduri de funcționare în același moment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### 14.3.3 Simptom: sistemul produce zgomote de gălgâit după darea în exploatare

| Cauză posibilă                | Ațiuni de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Există aer în sistem.         | Purjați aerul din sistem. <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Echilibru hidraulic incorect. | Operații de efectuat de către instalator: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dacă echilibrarea hidraulică nu este suficientă, modificați setările de limitare a pompei ([9-0D] și [9-0E] dacă este cazul).</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
| Diverse defecțiuni.           | Verificați dacă  sau  se afișează pe ecranul principal al interfeței de utilizare. Consultați "14.4.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [▶ 132] pentru informații suplimentare despre defecțiune. |

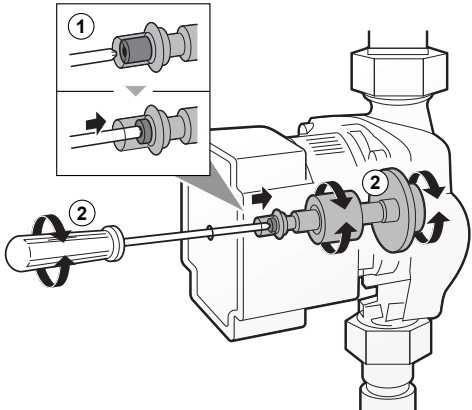
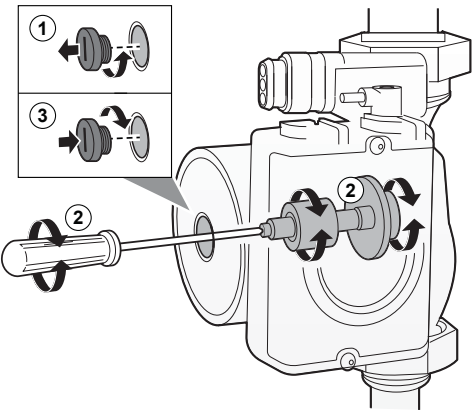
<sup>(a)</sup> Recomandăm purjarea aerului cu funcția de purjare a aerului a unității (a se efectua de către instalator). Dacă purjați aerul din circuitul de încălzire, țineți cont de următoarele aspecte:

**AVERTIZARE**

**Pentru a purja aerul din circuitul de încălzire pentru apă caldă menajeră.** Înainte de a purja aerul, verificați dacă pe ecranul de pornire al interfeței cu utilizatorul se afișează  sau .

- Dacă nu se afișează, puteți să purjați aerul imediat.
- Dacă se afișează, asigurați-vă că încăperea în care doriți să purjați aerului este ventilată suficient. **Motiv:** în cazul unei defecțiuni, agentul frigorific ar putea curge în circuitul de apă și, ulterior, în încăperea atunci când purjați aerul din circuitul de încălzire pentru apa caldă menajeră.

## 14.3.4 Simptom: pompa este blocată

| Cauze posibile                                                                                                            | Acțiune de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dacă unitatea a fost oprită pentru mai mult timp, este posibil ca depunerile de calcar să blocheze rotorul pompei.</p> | <p>În funcție de tipul de pompă, efectuați una dintre următoarele acțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți o șurubelniță Philips nr. 2 pentru a împinge șurubul de deblocare al rotorului (0,5 cm). Apoi, rotiți șurubul de deblocare înainte și înapoi până când se deblochează rotorul.<sup>(a)</sup></li> </ul> <p><b>Notă:</b> NU aplicați o forță excesivă.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Scoateți șurubul carcasei statorului și folosiți o șurubelniță pentru a mișca înainte și înapoi arborele ceramic al rotorului, până când rotorul este deblocat.<sup>(a)</sup></li> </ul> <p><b>Notă:</b> NU aplicați o forță excesivă.</p>  |

<sup>(a)</sup> Dacă nu puteți debloca rotorul pompei folosind această metodă, va trebui să demontați pompa și să rotiți rotorul cu mâna.

## 14.3.5 Simptom: Pompa face zgomot (cavitație)

| Cauze posibile                                  | Acțiune de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Există aer în sistem                            | Purjați aerul manual (consultați " <a href="#">Pentru a efectua purjarea manuală a aerului</a> " [▶ 118]) sau utilizați funcția de purjare automată a aerului (consultați " <a href="#">Pentru a efectua purjarea automată a aerului</a> " [▶ 119]).                                                                                                                                                  |
| Presiunea apei la admisia pompei este prea mică | <p>Verificați și asigurați-vă că:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Presiunea apei este &gt;1 bar.</li> <li>Senzorul presiunii apei NU este defect.</li> <li>Vasul de expansiune NU este spart.</li> <li>Reglajul presiunii preliminar a vasului de expansiune este corect (consultați "<a href="#">8.5.4 Modificarea presiunii preliminare a vasului de destindere</a>" [▶ 58]).</li> </ul> |

## 14.3.6 Simptom: Se deschide supapa de siguranță

| Cauze posibile                 | Acțiune de remediere           |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Vasul de expansiune este spart | Înlocuiți vasul de expansiune. |

## 14.3.7 Simptom: Supapa de siguranță a apei are scăpări

| Cauze posibile                                                 | Acțiune de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Murdăria blochează presiunea apei evacuare supapă de siguranță | <p>Verificați dacă supapa de siguranță funcționează corect rotind butonul roșu de pe supapă în sens invers acelor de ceasornic:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă NU auziți un clic, contactați distribuitorul.</li> <li>Dacă apa continuă să se scurgă din unitate, închideți întâi ventilele de închidere atât pe admisia cât și pe evacuarea apei, iar apoi contactați distribuitorul.</li> </ul> |

## 14.3.8 Simptom: Presiunea la robinete este temporar neobișnuit de ridicată

| Cauze posibile                           | Acțiune de remediere                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Supapă de siguranță blocată sau defectă. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clătiți și curățați întreg rezervorul, inclusiv tubulatura dintre supapa de siguranță și admisia apei reci.</li> <li>Înlocuiți supapa de siguranță.</li> </ul> |

## 14.3.9 Simptom: Funcția de dezinfectare a rezervorului NU este finalizată corect (eroare AH)

| Cauze posibile                                                                                                   | Acțiuni de remediere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funcția de dezinfectare a fost întreruptă de consumul de apă caldă menajeră                                      | Programați pornirea funcției de dezinfectare când NU se preconizează un consum de apă caldă menajeră în următoarele 4 ore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Consumul mare de apă caldă menajeră a avut loc recent, înainte de pornirea programată a funcției de dezinfectare | Dacă în [5.6] <b>Rezervor &gt; Mod încălzire</b> este selectat modul <b>Numai reîncălzire</b> sau <b>Programare + reîncălzire</b> , vă recomandăm să programați pornirea funcției de dezinfectare cu cel puțin 4 ore mai târziu față de ultimul consum prevăzut de apă caldă menajeră. Această pornire se poate seta prin setările de instalator (funcția de dezinfectare).<br><br>Dacă în [5.6] <b>Rezervor &gt; Mod încălzire</b> este selectat modul <b>Numai programare</b> , vă rugăm să programați acțiunea <b>Economic</b> cu 3 ore înaintea pornirii programate a funcției de dezinfectare pentru a preîncălzi rezervorul. |
| Dezinfectarea a fost oprită manual: [C.3] <b>Funcționare &gt; Rezervor</b> s-a oprit în timpul dezinfectării.    | NU opriți funcționarea rezervorului în timpul dezinfectării.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 14.4 Rezolvarea problemelor pe baza codurile de eroare

Dacă unitatea se confruntă cu o problemă, interfața utilizatorului afișează un cod de eroare. Este important să înțelegeți problema și să luați măsuri înainte de a reseta codul de eroare. Acest lucru trebuie făcut de către un instalator autorizat sau de către distribuitorul local.

Acest capitol vă oferă o prezentare a celor mai posibile coduri de eroare și descrierile acestora, așa cum apar pe interfața utilizatorului.

**INFORMAȚIE**

Vezi manualul de service:

- Lista completă a codurilor de eroare
- Un ghid mai detaliat de depanare pentru fiecare eroare

## 14.4.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, pe ecranul principal vor apărea următoarele, în funcție de gravitate:

- : eroare
- : defecțiune

Puteți vedea o descriere scurtă și una lungă a defecțiunii, după cum urmează:

|          |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Apăsați pe comutatorul rotativ din stânga pentru a deschide meniul principal și mergeți la <b>Funcționarea defectuoasă</b> .<br><b>Rezultat:</b> pe ecran se afișează o descriere scurtă a erorii și codul de eroare. |  |
| <b>2</b> | Apăsați pe ? în ecranul erorii.<br><b>Rezultat:</b> pe ecran se afișează o descriere lungă a erorii.                                                                                                                  | <b>?</b>                                                                            |

**AVERTIZARE**

În cazul F3-00, există riscul de scurgere a agentului frigorific. Contactați instalatorul.

## 14.4.2 Coduri de eroare: Prezentare generală

**Codurile de eroare ale unității interioare**

| Cod de eroare | Descriere                                                                                                                                                                                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7H-01         |  Problemă cu debitul apei                                                                                             |
| 7H-04         |  Problemă cu debitul de apă în timpul generării apei calde menajere                                                   |
| 80-00         |  Problemă cu senzorul de temperatură a returului apei                                                                 |
| 81-00         |  Problemă cu senzorul de temperatură a apei la ieșire                                                                |
| 89-01         |  Protecție la înghețare schimbător de căldură activată în timpul dezghețării (eroare)                               |
| 89-02         |  Protecție la înghețare schimbător de căldură activată în timpul încălzirii/ACM. (avertizare)                       |
| 89-03         |  Protecție la înghețare schimbător de căldură activată în timpul dezghețării (avertisment)                          |
| 8H-00         |  Creștere anormală a temperaturii apei la evacuare                                                                  |
| A1-00         |  Problemă detectare valoare zero                                                                                    |
| AA-01         |  Încălzitorul de rezervă este supraîncălzit sau nu s-a conectat cablul de alimentare pentru încălzitorul de rezervă |
| AH-00         |  Funcția de dezinfectare a rezervorului nu este finalizată corect                                                   |
| AJ-03         |  Timp prea lung necesar pentru încălzirea ACM                                                                       |
| CO-00         |  Defecțiune senzor de debit                                                                                         |
| EC-00         |  Creștere anormală a temperaturii rezervorului                                                                      |
| EC-04         |  Preîncălzire rezervor                                                                                              |
| HC-00         |  Problemă cu senzorul de temperatură a rezervorului                                                                 |
| HJ-10         |  Anomalie senzor de presiune apă                                                                                    |
| U4-00         |  Problemă cu comunicarea unității interioare/exterioare                                                             |

| Cod de eroare | Descriere                                                                                                                                                                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U5-00         |  Problemă cu comunicarea interfeței de utilizare                                                                  |
| U8-04         |  Dispozitiv USB necunoscut                                                                                        |
| U8-05         |  Eroare de fișier                                                                                                 |
| U8-07         |  Eroare comunicare P1P2                                                                                           |
| U8-09         |  Versiune software MMI {version_MMI_software} / Eroare compatibilitate unitate de interior [version_IU_modelname] |
| U8-11         |  Conexiunea la gateway-ul wireless a fost pierdută                                                                |
| UA-00         |  Problemă de potrivire cu unitatea interioară, unitatea exterioară                                                |

#### Codurile de eroare ale unității exterioare

| Cod de eroare | Descriere                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A5-00         |  OU: Problemă cu tăierea vârfului de presiune înaltă/protecția la îngheț  |
| C5-00         |  Anomalie termistor schimbător de căldură                                 |
| E1-00         |  OU: defecțiune placă circuite imprimate                                 |
| E3-00         |  OU: Activarea comutatorului de presiune înaltă (HPS)                   |
| E3-24         |  Anomalie la senzorul de presiune ridicată                              |
| E5-00         |  OU: supraîncălzire a motorului compresorului invertorului              |
| E6-00         |  OU: defecțiune la pornirea compresorului                               |
| E7-00         |  OU: defecțiune a motorului ventilatorului unității exterioare          |
| E8-00         |  OU: supratensiune intrare alimentare                                   |
| EA-00         |  OU: problemă cu comutarea la răcire/încălzire                          |
| F3-00         |  OU: defecțiune legată de temperatura conductei de evacuare             |
| F6-00         |  OU: presiune anormal de înaltă la răcire                               |
| F8-00         |  Eroare internă compresor                                               |
| H0-00         |  OU: problemă cu senzorul de tensiune/curent                            |
| H3-00         |  OU: defecțiune a comutatorului de presiune înaltă (HPS)                |
| H6-00         |  OU: defecțiune a senzorului de detectare a poziției                    |
| H8-00         |  OU: defecțiune a sistemului semnalului de intrare a compresorului (CT) |

| Cod de eroare | Descriere                                                                                                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H9-00         |  OU: defecțiune a termistorului pentru aerul din exterior                                          |
| J3-00         |  OU: defecțiune a termistorului conductei de evacuare                                              |
| J3-10         |  Anomalie termistor port compresor                                                                 |
| J6-00         |  OU: defecțiune a termistorului schimbătorului de căldură                                          |
| J6-07         |  OU: defecțiune a termistorului schimbătorului de căldură                                          |
| J6-32         |  Anomalie termistor temperatură apă la ieșire (unitate exterioară)                                 |
| J8-00         |  Defecțiune a termistorului pentru agentul frigorific lichid                                       |
| J9-00         |  Defecțiune a termistorului pentru agentul frigorific gazos                                        |
| JA-00         |  OU: defecțiune a senzorului de presiune înaltă                                                    |
| L1-00         |  Defecțiune a PCI a INV                                                                          |
| L3-00         |  OU: problemă legată de creșterea temperaturii în cutia electrică                                |
| L4-00         |  OU: defecțiune legată de creșterea temperaturii aripioarelor radiante ale inverterului          |
| L5-00         |  OU: supracurent instantaneu la inverter (c.c.)                                                  |
| L8-00         |  Defecțiune declanșată de o protecție termică din PCI a inverterului                             |
| P1-00         |  Dezechilibru alimentare cu energie cu fază deschisă                                             |
| P4-00         |  OU: defecțiune legată de senzorul de temperatură a aripioarelor radiante                        |
| PJ-00         |  Nepotrivire stabilirea capacități                                                               |
| U0-00         |  OU: agent frigorific insuficient                                                                |
| U2-00         |  OU: defecțiune legată de tensiunea de alimentare                                                |
| U7-00         |  OU: defecțiune la transmisia între placa cu circuite imprimate principală și cea a inverterului |
| UF-00         |  Detectare conducte inversate sau cablaj de comunicare incorect.                                 |
| UH-00         |  Defecțiune la unitatea interioară sau îngheț la alte unități interioare                         |

## Codurile de eroare ale unității

**INFORMAȚIE**

Dacă s-a generat codul de eroare AH și dacă nu a avut loc întreruperea funcției de dezinfectare ca urmare a consumului de apă caldă menajeră, vă recomandăm următoarele acțiuni:

- Dacă se selectează modul **Numai reîncălzire** sau **Programare + reîncălzire**, vă recomandăm să programați pornirea funcției de dezinfectare cu cel puțin 4 ore mai târziu față de ultimul consum prevăzut de apă caldă la robinete. Această pornire se poate seta prin setările de instalator (funcția de dezinfectare).
- Dacă se selectează modul **Numai programare**, vă recomandăm să programați o acțiune **Economic** cu 3 ore înaintea pornirii programate a funcției de dezinfectare pentru a preîncălzi rezervorul.

**NOTIFICARE**

Atunci când debitul de apă minimum este mai mic decât cel necesar (consultați "11.4.1 Debitul minim" [▶ 117]), unitatea își va înceta temporar funcționarea și interfața de utilizare va afișa eroarea 7H-01. După un timp, această eroare se va reseta automat și unitatea își va relua funcționarea.

**INFORMAȚIE**

Când apare eroarea 7H-01, este posibil să vedeți și eroarea 7H-08 în lista de defecțiuni a interfeței de utilizare. În acest caz, cauza principală poate fi tensiunea insuficientă spre pompă sau blocarea pompei.

**INFORMAȚIE**

Eroarea AJ-03 se resetează automat din momentul încălzirii normale a rezervorului.

**INFORMAȚIE**

Dacă apare eroarea U8-04, aceasta poate fi resetată după o actualizare reușită a software-ului. Dacă software-ul nu este actualizat cu succes, trebuie să vă asigurați că dispozitivul dvs. USB are formatul FAT32.

**INFORMAȚIE**

Interfața de utilizare va afișa modul de resetare a unui cod de eroare.

## 15 Dezafectare



### NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

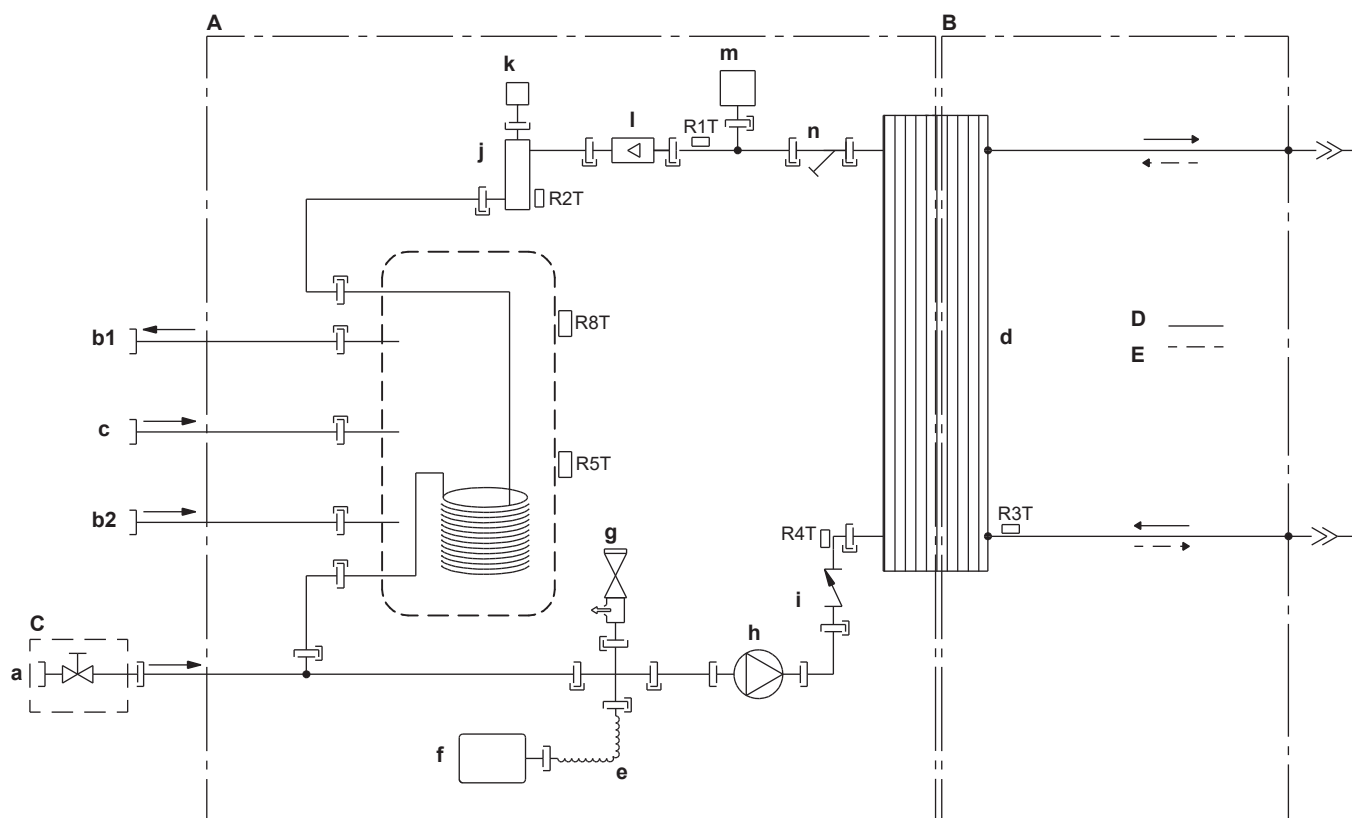
# 16 Date tehnice

Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul web Daikin regional (accesibil public). **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe Daikin Business Portal (este necesară autentificarea).

## În acest capitol

|      |                                               |     |
|------|-----------------------------------------------|-----|
| 16.1 | Schema tubulaturii: Unitatea interioară ..... | 139 |
| 16.2 | Schema cablajului: Unitatea interioară .....  | 140 |
| 16.3 | Curbă ESP: Unitate interioară .....           | 144 |

## 16.1 Schema tubulaturii: Unitatea interioară



3D152607

- A** Partea apei  
**B** Partea de agent frigorific  
**C** Instalare la fața locului  
**D** Evaporator  
**E** Condensator  
**a** Intrarea apă pentru țeava de umplere  
**b1** Apă caldă menajeră: ieșire apă caldă  
**b2** Apă caldă menajeră: intrare apă rece  
**c** Racord de recirculare  
**d** Schimbător de căldură cu placă  
**e** Conductă flexibilă  
**f** Vas de destindere  
**g** Ventil de siguranță  
**h** Pompă  
**i** Ventil de reținere  
**j** Încălzitor de rezervă  
**k** Ventil automat de purjare a aerului  
**l** Senzor de debit  
**m** Senzor de presiune apă  
**n** Filtru

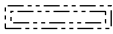
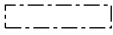
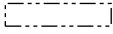
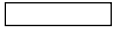
**Termistoare**

- R1T** Termistorul schimbătorului de căldură pentru evacuarea apei  
**R2T** Termistor încălzitor de rezervă evacuare apă  
**R3T** Termistor (schimbător de căldură, conductă de lichid)  
**R4T** Termistorul pentru admisia apei  
**R5T** Termistor rezervor  
**R8T** Termistor rezervor

## 16.2 Schema cablajului: Unitatea interioară

Consultați schema de conexiuni a cablajului intern furnizată cu unitatea (în interiorul capacului cutiei de distribuție a unității interioare). Prescurtările folosite sunt prezentate mai jos.

### Note de citit înainte de pornirea unității

| Engleză                                                                                       | Traducere                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit                                                  | Note de citit înainte de pornirea unității                                                                                                                   |
| X1M                                                                                           | Borna principală                                                                                                                                             |
| X2M                                                                                           | Borna cablajului de legătură pentru c.a.                                                                                                                     |
| X5M                                                                                           | Borna cablajului de legătură pentru c.c.                                                                                                                     |
| X6M                                                                                           | Bornă rețea de alimentare cu energie electrică încălzitor de rezervă                                                                                         |
| -----                                                                                         | Cablajul de împământare                                                                                                                                      |
| -----                                                                                         | Procurare la fața locului                                                                                                                                    |
| ①                                                                                             | Mai multe variante de cablare                                                                                                                                |
|              | Opțiuni                                                                                                                                                      |
|              | Nu s-a montat în cutia de distribuție                                                                                                                        |
|            | Cablarea depinde de model                                                                                                                                    |
|            | PLACĂ CIRCUITE IMPRIMATE                                                                                                                                     |
| Note 1: Connection point of the power supply for the BUH should be foreseen outside the unit. | Nota 1: punctele de conectare a rețelei de alimentare cu energie electrică pentru încălzitorul de rezervă ar trebui să fie prevăzute în exteriorul unității. |
| Backup heater power supply                                                                    | Rețea de alimentare încălzitor de rezervă                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> 3V (1N~, 230 V, 1.5 kW)                                              | <input type="checkbox"/> 3V (1N~, 230 V, 1.5 kW)                                                                                                             |
| User installed options                                                                        | Opțiuni instalate de utilizator                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface                                                | <input type="checkbox"/> Interfață de utilizare la distanță                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> WLAN adapter module                                                  | <input type="checkbox"/> Modul adaptor WLAN                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> WLAN cartridge                                                       | <input type="checkbox"/> Cartuș WLAN                                                                                                                         |

### Poziția în cutia de distribuție

| Engleză                | Traducere                       |
|------------------------|---------------------------------|
| Position in switch box | Poziția în cutia de distribuție |

### Legendă

|      |   |                                                                                             |
|------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1P  |   | Placă principală cu circuite imprimate                                                      |
| A11P |   | Placă principală cu circuite imprimate MMI (= interfața de utilizare a unității interioare) |
| A14P | * | Placă cu circuite imprimate a interfeței de utilizare                                       |
| A20P | * | Modul WLAN                                                                                  |
| F1B  | # | Siguranță la supracurent a încălzitorului de rezervă                                        |

|                  |   |                                                                                                    |
|------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F2B              | # | Siguranță supracurent principală                                                                   |
| FU1 (A1P)        |   | Siguranță T 5 A 250 V pentru placa cu circuite imprimate                                           |
| K1M              |   | Contactorul încălzitorului de rezervă                                                              |
| M2P              | # | Pompă de apă caldă menajeră                                                                        |
| Q1L              |   | Dispozitiv de protecție termică a încălzitorului de rezervă                                        |
| Q*DI             | # | Disjuncteur pentru scurgerea la pământ                                                             |
| R1T (A14P)       | * | Senzorul de mediu înconjurător al interfeței de utilizare                                          |
| TR1              |   | Transformator rețea de alimentare                                                                  |
| X6M              | # | Regletă de conexiuni pentru rețeaua de alimentare cu energie electrică a încălzitorului de rezervă |
| J*, X*, X*A, X*Y |   | Conector                                                                                           |
| X*M              |   | Regletă de conexiuni                                                                               |

\* Opțional

# Procurare la fața locului

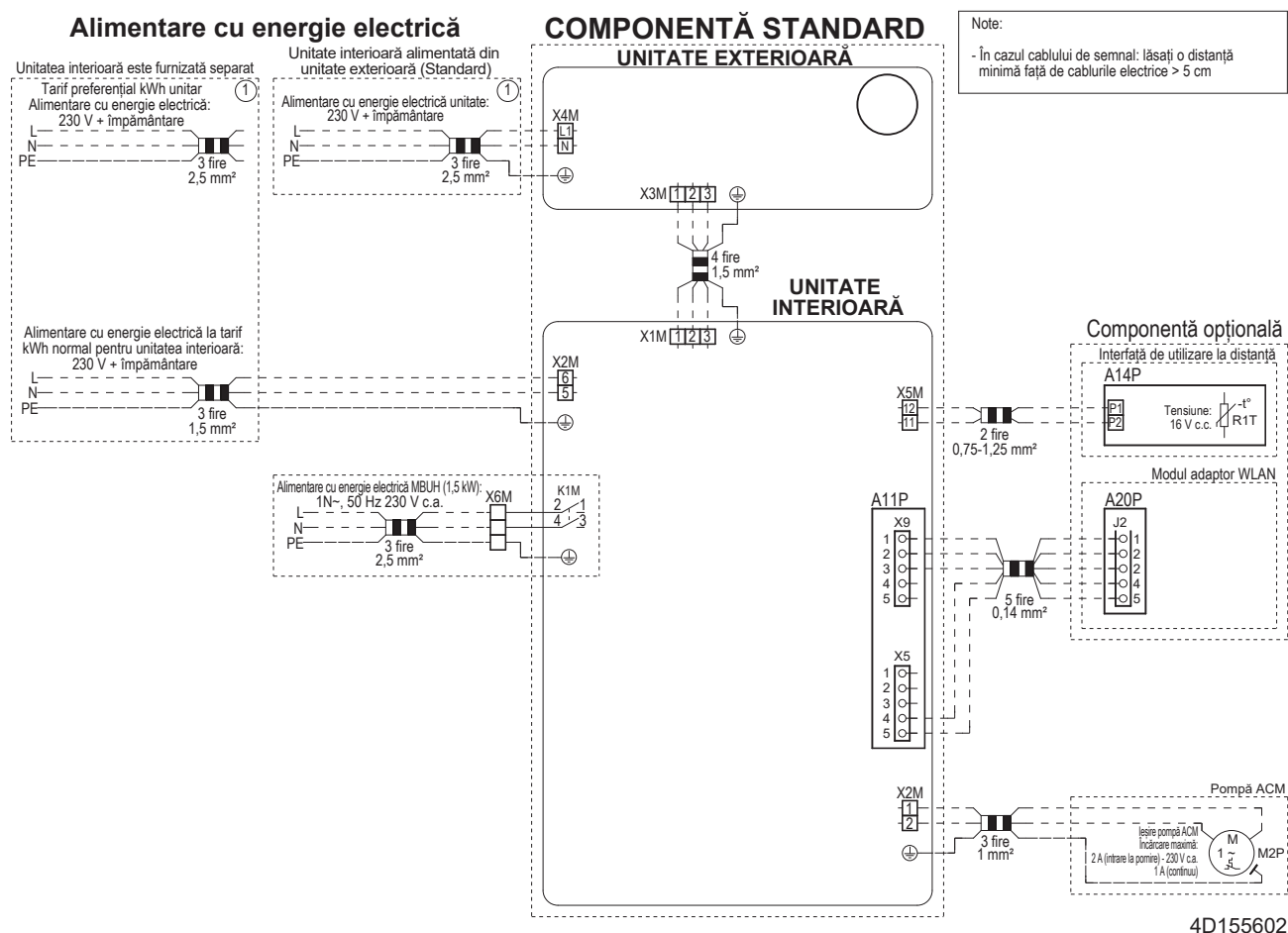
### Traducerea textului din schema cablajului

| Engleză                                      | Traducere                                                       |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                    | (1) Conectarea rețelei electrice                                |
| 2-pole fuse                                  | Siguranță cu 2 poli                                             |
| Indoor unit supplied from outdoor (standard) | Unitate interioară alimentată din unitate exterioară (standard) |
| Indoor unit supplied separately              | Unitatea interioară este furnizată separat                      |
| Normal kWh rate power supply                 | Rețea de alimentare cu tarif kWh normal                         |
| Outdoor unit                                 | Unitate exterioară                                              |
| (2) Backup heater power supply               | (2) Alimentare cu energie electrică încălzitor de rezervă       |
| 2-pole fuse                                  | Siguranță cu 2 poli                                             |
| Internal BUH                                 | Încălzitor de rezervă extern                                    |
| SWB                                          | Cutie de distribuție                                            |
| (3) Options                                  | (3) Opțiuni                                                     |
| Remote user interface                        | Interfață de utilizare la distanță                              |
| SD card                                      | Slot de card pentru cartușul WLAN                               |
| SWB                                          | Cutie de distribuție                                            |
| WLAN adapter module                          | Modul adaptor WLAN                                              |
| WLAN cartridge                               | Cartuș WLAN                                                     |
| (4) Field supplied options                   | (4) opțiuni de procurare la fața locului                        |
| 1 A (continuous)                             | 1 A (continuu)                                                  |

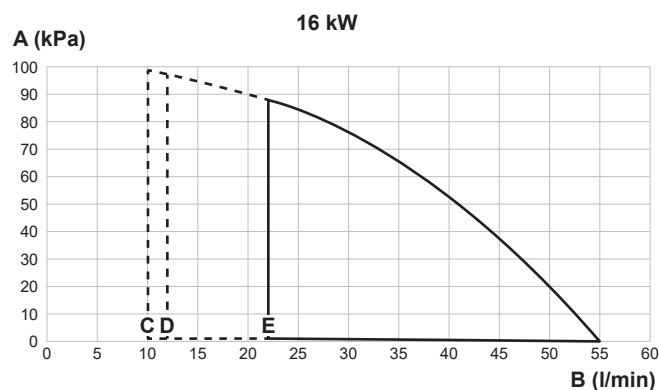
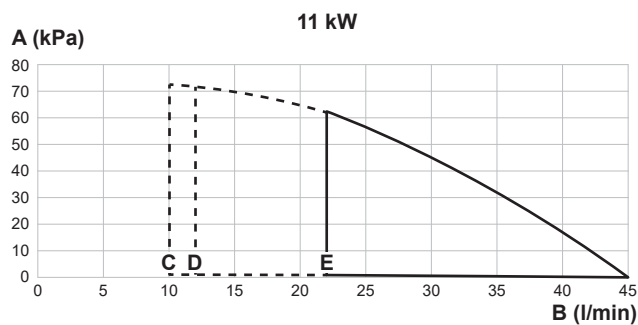
| Engleză                 | Traducere                             |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 2 A (inrush) - 230 V AC | 2 A (intrare la pornire) - 230 V c.a. |
| DHW pump                | Pompă de apă caldă menajeră           |
| DHW pump output         | Ieșire pompă de apă caldă menajeră    |
| Max. load               | Sarcină maximă                        |
| SWB                     | Cutie de distribuție                  |

## Schema conexiunilor electrice

Pentru mai multe detalii, consultați cablajul unității.



## 16.3 Curbă ESP: Unitate interioară



- A** Presiune statică externă în circuitul de încălzire
- B** Debitul de apă prin unitate în circuitul de încălzire
- C** Debitul de apă minim în timpul funcționării normale
- D** Debitul de apă minim în timpul funcționării încălzitorului de rezervă
- E** Debitul de apă minim în timpul modului de dezghețare

**Note:**

- Selectarea unui debit în afara zonei de funcționare poate duce la deteriorarea sau defectarea unității. Vedeți și intervalul debitului de apă minim și maxim admis în specificațiile tehnice.
- Asigurați-vă că apa are o calitate conformă cu Directiva UE 2020/2184.

# 17 Glosar

**Distribuitoar**

Distribuitoar de vânzări pentru produs.

**Instalator autorizat**

Persoană calificată tehnic, competentă pentru a instala produsul.

**Utilizator**

Persoana care este proprietară a produsului și/sau exploatează produsul.

**Legislație aplicabilă**

Toate directivele, legile, regulamentele și/sau codurile internaționale, europene, naționale și locale care sunt relevante și aplicabile pentru un anumit produs sau domeniu.

**Companie de service**

Companie calificată care poate executa sau coordona service-ul necesar unității.

**Manual de instalare**

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de instalare, configurare și întreținere.

**Manual de exploatare**

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de exploatare.

**Instrucțiuni pentru întreținere**

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, care explică (dacă e relevant) modul de instalare, configurare și/sau întreținere a produsului sau aplicației.

**Accesoriile**

Etichete, manuale, fișe de informații și echipamente livrate împreună cu produsul și care trebuie instalate conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

**Echipament opțional**

Echipamente fabricate sau aprobate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

**Procurare la fața locului**

Echipamente care NU sunt fabricate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

## Tabelul reglajelor locale

### Unități pentru care se aplică

CKHWS180BJV3  
CKHWS230BJV3  
CKHWSU230BJV3

### Note

(\*1) \*180\*

(\*2) \*230\*

| Tabelul reglajelor locale    |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         | Setare de instalator diferită față de valoarea implicită |      |         |
|------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------|---------|
| Indicație                    | Cod câmp                   | Denumirea configurării                                                                           |     | Interval, pas                                                                                                           | Valoare prestabilă                                       | Data | Valoare |
| <b>Rezervor</b>              |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.2                          | [6-0A]                     | Valoare de referință confort                                                                     | R/W | 30~[6-0E]°C, pas: 1°C                                                                                                   |                                                          |      |         |
|                              |                            |                                                                                                  |     | <b>60°C</b>                                                                                                             |                                                          |      |         |
| 5.3                          | [6-0B]                     | Valoare de referință economie                                                                    | R/W | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C                                                                                         |                                                          |      |         |
|                              |                            |                                                                                                  |     | <b>45°C</b>                                                                                                             |                                                          |      |         |
| 5.4                          | [6-0C]                     | Valoare de referință reîncălzire                                                                 | R/W | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C                                                                                         |                                                          |      |         |
|                              |                            |                                                                                                  |     | <b>45°C</b>                                                                                                             |                                                          |      |         |
| 5.6                          | [6-0D]                     | Mod încălzire                                                                                    | R/W | 0: Numai reîncălzire<br>1: <b>Reîncăl.+progr.</b><br>2: Numai program                                                   |                                                          |      |         |
| <b>Dezinfectare</b>          |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.7.1                        | [2-01]                     | Activare                                                                                         | R/W | 0: Nu<br>1: <b>Da</b>                                                                                                   |                                                          |      |         |
| 5.7.2                        | [2-00]                     | Zi funcționare                                                                                   | R/W | 0: Zilnic<br>1: Luni<br>2: Marți<br>3: Miercuri<br>4: Joi<br>5: <b>Vineri</b><br>6: Sâmbătă<br>7: Duminică              |                                                          |      |         |
| 5.7.3                        | [2-02]                     | Oră pornire                                                                                      | R/W | 0-23 ore, pas: 1 oră<br>1                                                                                               |                                                          |      |         |
| 5.7.4                        | [2-03]                     | Valoare de referință rezervor                                                                    | R/W | 60°C<br><b>60°C</b>                                                                                                     |                                                          |      |         |
| 5.7.5                        | [2-04]                     | Durată                                                                                           | R/W | 40-60 min., pas: 5 min.<br><b>40 min.</b>                                                                               |                                                          |      |         |
| <b>Rezervor</b>              |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.8                          | [6-0E]                     | Maxim                                                                                            | R/W | 40-65°C, pas: 1°C<br>65°C                                                                                               |                                                          |      |         |
| 5.9                          | [6-00]                     | Histereză                                                                                        | R/W | 2-40°C, pas: 1°C<br><b>8°C</b>                                                                                          |                                                          |      |         |
| 5.A                          | [6-08]                     | Histereză                                                                                        | R/W | 2-20°C, pas: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.B                          |                            | Mod valoare referință                                                                            | R/W | 0: <b>Absolut</b><br>1: După vreme                                                                                      |                                                          |      |         |
| <b>Curba DV</b>              |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.C                          | [0-0B]                     | Valoarea apei la ieșire pentru temperatură ridicată a mediului înconjurător pentru curba DV ACM. | R/W | 35~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>55°C</b>                                                                                    |                                                          |      |         |
| 5.C                          | [0-0C]                     | Valoarea apei la ieșire pentru temperatură scăzută a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.  | R/W | 45~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                    |                                                          |      |         |
| 5.C                          | [0-0D]                     | Temperatură ridicată a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.                                | R/W | 10-25°C, pas: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                                        |                                                          |      |         |
| 5.C                          | [0-0E]                     | Temperatură scăzută a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.                                 | R/W | -40-5°C, pas: 1°C<br><b>-10°C</b>                                                                                       |                                                          |      |         |
| <b>Rezervor</b>              |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.D                          | [6-01]                     | Marjă                                                                                            | R/W | 0-10°C, pas: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                          |                                                          |      |         |
| 5.F                          |                            | Program de prioritate                                                                            | R/W | <b>ACM</b><br>AC                                                                                                        |                                                          |      |         |
| 5.G                          | [A-01]                     | Mod Funcționare                                                                                  | R/W | 0: <b>Efficient</b><br>1: Rapid                                                                                         |                                                          |      |         |
| 5.H                          | [8-03]                     | Temporizator mod Rapid                                                                           | R/W | Turbo<br><b>Normal</b><br>Economic                                                                                      |                                                          |      |         |
| <b>Setări utilizator</b>     |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| <b>Silențios</b>             |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 7.4.1                        |                            | Activare                                                                                         | R/W | 0: <b>OPRIT</b><br>1: Manuală<br>2: Automată                                                                            |                                                          |      |         |
| 7.4.3                        |                            | Nivel                                                                                            | R/W | 0: <b>Silențios</b><br>1: Mai silențios<br>2: Cel mai silențios                                                         |                                                          |      |         |
| <b>Setări instalator</b>     |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| <b>Expert de configurare</b> |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| <b>Sistem</b>                |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.1.3.2                      | [E-03]                     | Tip IR                                                                                           | R/O | <b>2: 1,5 V</b>                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.1.3.3                      | [E-05]<br>[E-06]<br>[E-07] | Apă caldă menajeră                                                                               | R/O | <b>Integrat</b>                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.1.3.4                      | [4-06]                     | Urgență                                                                                          | R/W | 0: <b>Manuală</b><br>1: Automat (RS normal/ACM PORNIT)                                                                  |                                                          |      |         |
| <b>Încălzitor de rezervă</b> |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.1.4.1                      | [5-0D]                     | Tensiune                                                                                         | R/O | <b>0: 230 V, 1~</b>                                                                                                     |                                                          |      |         |
| 9.1.4.2                      | [4-0A]                     | Configurare                                                                                      | R/O | <b>0: 1</b>                                                                                                             |                                                          |      |         |
| 9.1.4.3                      | [6-03]                     | Capacitate pas 1                                                                                 | R/O | <b>1,5 kW</b>                                                                                                           |                                                          |      |         |
| <b>Rezervor</b>              |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.1.B.1                      | [6-0D]                     | Mod încălzire                                                                                    | R/W | 0: Numai reîncălzire<br>1: <b>Reîncăl.+progr.</b><br>2: Numai program                                                   |                                                          |      |         |
| 9.1.B.2                      | [6-0A]                     | Valoare de referință confort                                                                     | R/W | 30~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                    |                                                          |      |         |
| 9.1.B.3                      | [6-0B]                     | Valoare de referință economie                                                                    | R/W | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C<br><b>45°C</b>                                                                          |                                                          |      |         |
| 9.1.B.4                      | [6-0C]                     | Valoare de referință reîncălzire                                                                 | R/W | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C<br><b>45°C</b>                                                                          |                                                          |      |         |
| 9.1.B.6                      | [6-08]                     | Histereză reîncălzire                                                                            | R/W | 2-20°C, pas: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                                         |                                                          |      |         |
| <b>Apă caldă menajeră</b>    |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.2.1                        | [E-05]<br>[E-06]<br>[E-07] | Apă caldă menajeră                                                                               | R/O | <b>Integrat</b>                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.2.2                        | [D-02]                     | Pompă ACM                                                                                        | R/W | 0: <b>Fără pompă ACM</b><br>1: Apă caldă instantanee<br>2: Dezinfectare<br>3: Circulare<br>4: Circulare și dezinfectare |                                                          |      |         |
| <b>Încălzitor de rezervă</b> |                            |                                                                                                  |     |                                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.3.1                        | [E-03]                     | Tip IR                                                                                           | R/O | <b>2: 1,5 V</b>                                                                                                         |                                                          |      |         |
| 9.3.2                        | [5-0D]                     | Tensiune                                                                                         | R/O | <b>0: 230 V, 1~</b>                                                                                                     |                                                          |      |         |
| 9.3.3                        | [4-0A]                     | Configurare                                                                                      | R/O | <b>0: 1</b>                                                                                                             |                                                          |      |         |

| Tabelul reglajelor locale |                                      |                                                                                                  |               |                                                                                                                        | Setare de instalator diferită față de valoarea implicită |         |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|
| Indicație                 | Cod câmp                             | Denumirea configurării                                                                           | Interval, pas | Valoare prestabilă                                                                                                     | Data                                                     | Valoare |
| 9.3.4                     | [6-03]                               | Capacitate pas 1                                                                                 | R/O           | <b>1,5 kW</b>                                                                                                          |                                                          |         |
|                           | └ Urgență                            |                                                                                                  |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.5.1                     | [4-06]                               | Urgență                                                                                          | R/W           | <b>0: Manuală</b><br>1: Automat (RS normal/ACM PORNIT)                                                                 |                                                          |         |
| 9.5.2                     | [7-06]                               | Compresor OPRIT forțat                                                                           | R/W           | <b>0: Dezactivată</b><br>1: Activată                                                                                   |                                                          |         |
|                           | └ Măsurare energie                   |                                                                                                  |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.A.1                     | [D-08]                               | Contor electric 1                                                                                | R/W           | <b>0: Nu</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh    |                                                          |         |
|                           | └ Senzori                            |                                                                                                  |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.B.3                     | [1-0A]                               | Timp mediu                                                                                       | R/W           | <b>0: Fără medie</b><br>1: 12 ore<br>2: 24 ore<br>3: 48 ore<br>4: 72 ore                                               |                                                          |         |
| Setări instalator         |                                      |                                                                                                  |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.E                       | [3-00]                               | Repornire automată                                                                               | R/W           | <b>0: Nu</b><br><b>1: Da</b>                                                                                           |                                                          |         |
| 9.F                       | [E-08]                               | Funcție economie                                                                                 | R/W           | <b>0: Dezactivată</b><br><b>1: Activată</b>                                                                            |                                                          |         |
| 9.G                       |                                      | Dezactivare protecții                                                                            | R/W           | <b>0: Nu</b><br><b>1: Da</b>                                                                                           |                                                          |         |
|                           | └ Prezentare generală reglaje locale |                                                                                                  |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.I                       | [0-0B]                               | Valoarea apei la ieșire pentru temperatură ridicată a mediului înconjurător pentru curba DV ACM. | R/W           | 35~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>55°C</b>                                                                                   |                                                          |         |
| 9.I                       | [0-0C]                               | Valoarea apei la ieșire pentru temperatură scăzută a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.  | R/W           | 45~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                   |                                                          |         |
| 9.I                       | [0-0D]                               | Temperatură ridicată a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.                                | R/W           | 10~25°C, pas: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                                       |                                                          |         |
| 9.I                       | [0-0E]                               | Temperatură scăzută a mediului înconjurător pentru curba DV ACM.                                 | R/W           | -40~5°C, pas: 1°C<br><b>-10°C</b>                                                                                      |                                                          |         |
| 9.I                       | [1-0A]                               | Care este durata medie pentru temperatura exterioară?                                            | R/W           | <b>0: Fără medie</b><br>1: 12 ore<br>2: 24 ore<br>3: 48 ore<br>4: 72 ore                                               |                                                          |         |
| 9.I                       | [2-00]                               | Când se execută funcția de dezinfectare?                                                         | R/W           | 0: Zilnic<br>1: Luni<br>2: Marți<br>3: Miercuri<br>4: Joi<br><b>5: Vineri</b><br>6: Sâmbătă<br>7: Duminică             |                                                          |         |
| 9.I                       | [2-01]                               | Se execută funcția de dezinfectare?                                                              | R/W           | <b>0: Nu</b><br><b>1: Da</b>                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [2-02]                               | Când pornește funcția de dezinfectare?                                                           | R/W           | 0~23 ore, pas: 1 oră<br><b>1</b>                                                                                       |                                                          |         |
| 9.I                       | [2-03]                               | Care e temperatura țintă a dezinfectării?                                                        | R/O           | 60°C<br><b>60°C</b>                                                                                                    |                                                          |         |
| 9.I                       | [2-04]                               | Cât timp se menține temperatura rezervorului?                                                    | R/O           | 40~60 min., pas: 5 min.<br><b>40 min.</b>                                                                              |                                                          |         |
| 9.I                       | [3-00]                               | Se permite repornirea automată a unității?                                                       | R/W           | <b>0: Nu</b><br><b>1: Da</b>                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [3-0A]                               | Care este modelul pompei?                                                                        | R/O           | <b>0: pompă model 0</b><br>1: pompă model 1                                                                            |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-04]                               | Prevenire înghețare conductă de apă                                                              | R/W           | 0: Funcționare continuă a pompei<br>1: Funcționare discontinuă a pompei<br><b>2: OPRIT</b><br><b>0</b>                 |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-05]                               | --                                                                                               |               |                                                                                                                        |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-06]                               | Urgență                                                                                          | R/W           | <b>0: Manuală</b><br>1: Automat (RS normal/ACM PORNIT)                                                                 |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-08]                               | Ce mod de limitare a puterii este necesar în sistem?                                             | R/W           | <b>0: Fără limite</b><br>1: Continuu                                                                                   |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-09]                               | Ce tip de limitare a puterii este necesar?                                                       | R/W           | 0: Curent<br><b>1: Putere</b>                                                                                          |                                                          |         |
| 9.I                       | [4-0A]                               | Configurare încălzitor de rezervă                                                                | R/O           | <b>0: 1</b>                                                                                                            |                                                          |         |
| 9.I                       | [5-05]                               | Care e limita solicitată în Amp?                                                                 | R/W           | 0~50 A, pas: 1 A<br><b>50 A</b>                                                                                        |                                                          |         |
| 9.I                       | [5-09]                               | Care e limita solicitată în kW?                                                                  | R/W           | 0~20 kW, pas: 0,5 kW<br><b>20 kW</b>                                                                                   |                                                          |         |
| 9.I                       | [5-0D]                               | Tensiune încălzitor de rezervă                                                                   | R/O           | <b>0: 230 V, 1~</b>                                                                                                    |                                                          |         |
| 9.I                       | [5-0E]                               | ÎR ACM Termo PORNIT Întârziere                                                                   | R/W           | 0: Dezactivare<br><b>1: Activare (decalaj variabil, dependent de HP)</b><br>2: Activare (decalaj fix, dependent de HP) |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-00]                               | Diferență de temperatură care determină temperatura de cuplare a pompei de căldură.              | R/W           | 2~40°C, pas: 1°C<br><b>8°C</b>                                                                                         |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-01]                               | Diferență de temperatură care determină temperatura de decuplare a pompei de căldură.            | R/W           | 0~10°C, pas: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                         |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-03]                               | Care este capacitatea pasului 1 pentru încălzitorul de rezervă?                                  | R/O           | <b>1,5 kW</b>                                                                                                          |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-08]                               | Ce histereză se utilizează în modul Reîncălzire?                                                 | R/W           | 2~20°C, pas: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                                        |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-0A]                               | Care e temperatura de confort dorită pentru stocare?                                             | R/W           | 30~[6-0E]°C, pas: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                   |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-0B]                               | Care e temperatura economică dorită pentru stocare?                                              | R/W           | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C<br><b>45°C</b>                                                                         |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-0C]                               | Care e temperatura dorită pentru reîncălzire?                                                    | R/W           | 30~min.(50, [6-0E])°C, pas: 1°C<br><b>45°C</b>                                                                         |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-0D]                               | Care e modul valorii de referință dorit pt. ACM?                                                 | R/W           | 0: Numai reîncălzire<br><b>1: Reîncăl.+progr.</b><br>2: Numai program                                                  |                                                          |         |
| 9.I                       | [6-0E]                               | Care este valoarea de referință maximă a temperaturii pentru ACM?                                | R/W           | 40~65°C, pas: 1°C<br><b>65°C</b>                                                                                       |                                                          |         |

(\*1) \*180\*

(\*2) \*230\*

| Tabelul reglajelor locale |          |                                                                                                |               |                                                                                                                                                                    | Setare de instalator diferită față de valoarea implicită |         |
|---------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|
| Indicație                 | Cod câmp | Denumirea configurării                                                                         | Interval, pas | Valoare prestabilă                                                                                                                                                 | Data                                                     | Valoare |
| 9.I                       | [7-06]   | Compresor OPRIT forțat                                                                         | R/W           | <b>0: Dezactivată</b><br>1: Activată                                                                                                                               |                                                          |         |
| 9.I                       | [7-07]   | Activare BBR16                                                                                 | R/W           | <b>0: Dezactivată</b><br>1: Activată                                                                                                                               |                                                          |         |
| 9.I                       | [7-08]   | --                                                                                             | R/O           | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [7-09]   | Care este viteza minimă a pompei în timpul funcționării pentru încălzirea apei calde menajere? | R/W           | 20~95%, pas: 5%<br><b>20%</b>                                                                                                                                      |                                                          |         |
| 9.I                       | [8-03]   | Temporizator mod Rapid                                                                         | R/W           | 20~95 min., pas: 5 min.<br><b>20 min.</b>                                                                                                                          |                                                          |         |
| 9.I                       | [9-0D]   | Limitarea turăției pompei                                                                      | R/W           | 0~8, pas:1<br>0: Fără limite<br>1~4: 90~60% viteza pompei<br>5~8: 90~60% viteza pompei în timpul eșantionării<br><b>6 80% viteza pompei în timpul eșantionării</b> |                                                          |         |
| 9.I                       | [9-0E]   | --                                                                                             |               | <b>6</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [D-02]   | Ce tip de pompă pentru ACM s-a instalat?                                                       | R/W           | <b>0: Fără pompă ACM</b><br>1: Apă caldă instantanee<br>2: Dezinfectare<br>3: Circulare<br>4: Circulare și dezinfectare                                            |                                                          |         |
| 9.I                       | [D-08]   | Se utilizează un contor kWh pentru măsurarea puterii?                                          | R/W           | <b>0: Nu</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh                                                |                                                          |         |
| 9.I                       | [D-0A]   | --                                                                                             |               | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [D-0B]   | --                                                                                             |               | <b>2</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-00]   | --                                                                                             |               | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-01]   | --                                                                                             |               | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-02]   | --                                                                                             |               | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-03]   | Care e numărul de pași pentru încălzitorul de rezervă (IR)?                                    | R/O           | <b>2: 1,5 V</b>                                                                                                                                                    |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-04]   | La unitatea exterioară este disponibilă funcția economică?                                     | R/O           | 0: Nu<br><b>1: Da</b>                                                                                                                                              |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-05]   | Sistemul poate produce apă caldă menajeră?                                                     | R/O           | <b>1: Da</b>                                                                                                                                                       |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-06]   | S-a instalat un rezervor ACM în sistem?                                                        | R/O           | <b>1: Da</b>                                                                                                                                                       |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-07]   | Ce tip de rezervor ACM s-a instalat?                                                           | R/O           | <b>1: Integrat</b>                                                                                                                                                 |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-08]   | Funcția de economie pentru unitatea exterioară.                                                | R/W           | 0: Dezactivată<br><b>1: Activată</b>                                                                                                                               |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-09]   | --                                                                                             |               | <b>1</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-0A]   | Rezervor volum                                                                                 | R/O           | <b>180 (*1)</b><br><b>230 (*2)</b>                                                                                                                                 |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-0D]   | Există glicol în sistem?                                                                       | R/O           | <b>0: Nu</b><br>1: Da                                                                                                                                              |                                                          |         |
| 9.I                       | [E-0E]   | --                                                                                             |               | <b>0</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |
| 9.I                       | [F-00]   | Funcționare a pompei permisă în afara intervalului.                                            | R/W           | <b>0: Dezactivată</b><br>1: Activată                                                                                                                               |                                                          |         |
| 9.I                       | [F-0D]   | --                                                                                             |               | <b>1</b>                                                                                                                                                           |                                                          |         |

